Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICRO...
JUL 7 1966
Cornell University

Phó Tổng Thống Hoa Kỳ minh xác lập trường Mỹ trước tình hình bất ổn ở V.N.

DÙ CÓ THẾ NÀO MỸ VẪN GIỮ LỜI CAM KẾT

Năm thứ 3 ● Số 593 ● 8 Trang 4 Đồng THỨ BA 29-3-1966 (Ngày 8 Tháng Ba Bính Ngọ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Cố Thư ký Tòa soạn ● TỪ-CHUNG

● *Ô. Humphrey tin rằng*

CHÁNH - PHỦ KHÔNG LÙI BƯỚC TRƯỚC BẠO LỰC

● *Thượng nghị sĩ Fulbright lại lên tiếng*

HÔ HÀO NHƯỢNG BỘ CỘNG SẢN

vì Mỹ thừa sức mạnh nên không nhục

HOA THỊNH ĐỐN. 27-3 (UPI).— Hôm thứ bảy Phó T.T. Humphreycótuyên bố rằng cuộcchiến đấu cho sự ổn định chính ở miền Nam Việt Nam là «một thử thách khó khăn lâu dài» nhưng sẽ có kết quả.

Ông thừa nhận các vấn đề chợ đen và cạnh tranh phe phái, nhưng ông nói chế độ quân sự hiện tại của Tướng Nguyễn cao Kỳ «đã tỏ ra vững bền nhất» từ khi TT Ngô Đình Diệm bị ám sát vàotháng 11 năm 1963.

Ô. Humphrey tuyên bố thực ra quân độiđã đưa lạimột đườnglốitiếp tục ổn cố và «đó là nhân tố rấtquan trọng trong cuộc sinh tồn của Nam Việt Nam.»

Ông nói : «Thật ra, nhiều người trong số những người ấy nghĩ rằng cuộc chiến tranh phải được xúc tiến với nhiều hiệu lực hơn, và một trong những lý do đưa đến một vài trong số những cuộc biểu tình là thái độ đặc biệt đó».

Ông Humphrey nói : «Rất có thể rằng một vài người trong chính phủ quân nhân còn tốt hơn cả một chính phủ dân sự ở Saigon, ít nhất là trong lúc này.

«Một sự lãnh đạo dân sự chỉ có thể thiết lập qua các cuộc tuyển cử quốc gia, và những cuộc tuyển cử đó đã được hứa hẹn ở Nam Việt Nam vào năm 1967.

Người ta hỏi ông : «chúng ta có thể thắng được cuộc chiến tranh chính trị ở Việt Nam hay không ?» Ông đáp : «được chứ, nhưng những khó khăn mà chúng ta sẽ phải đương đầu sẽ rất nghiêm trọng và nó đòi hỏi rất nhiều thì giờ và nhiều kiên nhẫn ».

Về một vấn đề khác ô. Humphrey thấy sự đe dọa rút lui khỏi minh ước Bắc Đại Tây dương của tướng De Gaulle là « một sự thoái bộ tạm thời, chớ không có gì trường cửu».

Ông nói : « Nếu chúng ta duy trì ý thức thăng bằng và phán đoán chính trị của chúng ta, tôi chắcrằng nước Pháp sẽ tìm thấy đường trở lại đại gia đình các quốc gia Tây Âu như là mộtquốc gia lãnh đạo.»

Ông Humphrey cũng cho biết đường lối hay nhất của Hoa Kỳ ở Nam Dương là đừng can thiệp mà phải để cho nước này tự giải quyết lấy các vấn đề của họ.

Về việc một số từng minh của Mỹ thiếu đóng góp những ủng hộ vật chất ở Việt Nam, ôngHumphrey tuyên bố : «Trị giá của sự lãnh đạo là phải chịu hẳn bớt những gánh nặng. Tôi mong rằng trong trường hợp này không phải như thế nhưng mà thế đấy.»

Cổ võ nhượng bộ

NỮU ƯỚC (AP) 28-3.— Thượng nghị sĩ J.W. Fulbright, nhân vật chuyên môn chỉ trích chính sách của Chính phủ về Việt Nam, lại vừa mớituyên bố rằngphảinhượng bộ Cộng sản, «đó là một hànhđộng hợp lẽ phải, trong một tình trạng bí đát».

Viết trong tạp chí « Saturday-Evening Post », xuất bản hôm thứ Ba, Fulbright viện lẽ rằng «một sự nhượng bộ không phải là một điều nhục nhã, và thực ra lại có thể trở thành có lợi cho ta ».

Fulbright không tin rằng trên thế giới người ta còn hoài nghi gì nữa về sự hùng cường của Mỹ. Ông ta

1 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ Tướng Ấn Độ ●

tới Hoa-kỳ thảo luận vấn đề VN và mối họa T.C.

BALE 27-3 AFP.— Hôm nay bà Indira Gandhi, Thủ tướng Ấn đã tuyên bố tại Ba Lê : «Hòabình cần thiết đối với thế giới thậm chí tôi mong rằng cố gắng của toàn thể phải được tập trung để đảm bảo hòa bình.

«Vì thế tôi hết sức mong muốn trong dịp công du này, gặp tổng thống De Gaulle để biết rõ quan điểm của ông về các biến cố quan trọng trên thế giới. Vai trò quan trọng của Pháp ở Âu châu cũng gần tương tự như vai trò của Ấn ở Á Châu».

Về vấn đề Việt Nam, bà Gandhi đã bình chính những lời tuyên bố với báo chí Anh Mỹ sáng nay, theo đó bà đã nói rằng Pháp và Ấn có một «Quan điểm chung» về vấn đề này. Bà nói :

«Tôi muốn nhấn mạnh đến sự tương đồng quan điểm nào đấy mà thôi. Ấn Độ cũng như Pháp, mong muốn chấm dứt các cuộc xung đột nhưng Ấn nhìn nhận những nỗi khó khăn vô cùng của Mỹ đã đi quá sâu để có thể tiến đến một sự giải quyết mau chóng.

Vả lại với tư cách là Chủ Tịch Ủy hội kiểm soát đình chiến, quốc

11 XEM TIẾP TRANG 8

Sửa soạn cho những trận đánh ác liệt trong mùa mưa sắp tới

BV XÂM NHẬP THÊM NHIỀU TIỂU ĐOÀN
MỸ ĐƯA THÊM 2 SƯ ĐOÀN ĐỂ ĐỐI PHÓ

● QUÂN SỐ MỸ Ở V.N. SẼ ĐÔNG HƠN QUÂN SỐ MỸ DỰ TRẬN TRƯỚC TIÊN
● VỚI ĐÀ TĂNG QUÂN SỐ MỸ SẼ PHẢI TIÊU Ở V.N. 21 TỶ MỖI NĂM

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 27-3.— Ông Bộ Trưởng quốc phòng Hoa kỳ Robert McNamara cho biết rằng có thêm nhiềutiểu đoànbộ binh Cộng sản Bắc Việt đã xâm nhập VNCH trong tháng này để đương đầu với số quân Mỹ gia tăng tại VN. Ông McNamara cho biết làcác đơn vị lục quân và TQLC Hoa kỳ có thể được gia tăng ở miền Nam Việt Nam.

Có tin cho rằng đệ nhất sư đoàn thủy quân lục chiến Hoa kỳ và sư đoàn 25 bộ binh sẽ được đưa sang miền Nam Việt Nam để tăng gia đầy đủ số quân.

Bộ quốc phòng Hoa kỳ loan báo hôm thứ Sáu vừa qua (25-3) rằng bản điều trần của bộ trưởng Hải quân Hoa kỳ Paul H.Nitze có đề cập đến số tăng viện thủy quân lục chiến Hoa kỳ, tuy nhiên ông không cho biết số có thêm những đơn vị nào được gửi sang VNCH.

Các viên chức quốc phòng và hải quân Hoa kỳ cho biết báo cáo của bộ trưởnghải quân Nitze không trái ngược với chính sách của Ngũ Giác Đài khi Ngũ GiácĐài bình luận về cáccuộc điều động quân đội sau khi bộ đội Hoa kỳ đến Việt Nam.

Ông bộ trưởng quốc phòng Robert Mc Namara cho biết có thêm binh sĩ Hoa Kỳ sẽ được gởi sang Việt Nam và số quân Hoa Kỳ tại Việt Nam lên đến 235.000 người. Dựa vào lời tuyên bố của ông Mc Namara và ông Paul Nitze thì dường như 5 tiểu đoàn Hoa Kỳ đã được tăng viện, trong đó có đệnhất sư đoàn thủy quân lục chiến và sư đoàn 25 bộ binh Hoa Kỳ.

Phải tận dụng Hải Không quân đã

HOA THỊNH ĐỐN 27-3 (AP) Hôm Chủ nhật,Nghị sĩ Ford, lãnh tụ khối thiểu số ở hạ viện nói rằng «Phải đạt đến sự giới hạn quân số chiến đấu trên bộ cho tới khi chúng ta sử dụng hết khả năng của Hải và Không quân». Ông không nói rõ là phải xử dụng các lực lượng đó như thế nào.

Trong một chương trình vô tuyến truyền hình được truyền đi khắp nước Mỹ, Ông Ford đã nói :

«Khimà quân số tăngđến 235.000, 300.000, 400.000 người, chúng ta đã đạt đến cực điểm tại nơi chúngta đang chiến đấu trong một cuộc địa chiến to lớn ở Á Châu.

«Tại mức cao nhất trong trậnchiến ở Đại Hàn cũng chỉ có 325.000 quân nhân Mỹ đóng ở đó thôi.Nay Tổng thống Johnson đang tiến gần

13 XEM TIẾP TRANG 8

Nhà lãnh đạo tương lai của Trung Hoa Quốc Gia

ĐÀI BẮC.— Số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin Thống Chế Tưởng giới Thạch đã đắc cử Tổng Thống. Nay được biết thêm rằng, vị trúng cử Phó Tổng Thống là đương kim Thủ Tướng Nghiêm gia Giám.

Thủ tướng Nghiêm gia Giám năm nay 62 tuổi. Ông là một nhà kinh tế lỗi lạc. Những năm gần đây, nền kinh tế của Đài Loan sở dĩ phát triển một cách mạnh mẽ, dân chúngđược ấm no đầy đủ, phần lớn cũng là nhờ công lao xây dựng của ông.

Người ta chưa được rõ tân Phó Tổng thống Nghiêm gia Giám có kiêm nhiệm luôn cả chức Thủ tướng không, hay là phải từ chức Thủ tướng để làm phó TổngThống.

Theo sự ước đoán thì trong tương lai Phó Tổng thống Nghiêm gia Giám được coi là người sẽ kế vị Tưởng Tổng thống để lãnh đạo Trung Hoa Quốc Gia.

Nhân cuộc viếng thăm của Lưu Thiếu Kỳ

HỒI SẼ LÀM TRUNG GIAN ĐỂ MỸ-TRUNG CỘNG NÓI CHUYỆN

VÀ DO ĐÓ ĐI ĐẾN GIẢI PHÁP CHO VIỆT NAM

RAWALPINDI, HỒI QUỐC (AP) 26-3.— Lưu Thiếu Kỳ, Tổng Thống Trung Cộng, nhân vật số 2 trong Đảng, đã tới Rawalpindi hôm thứ Bảy để viếng thăm Hồi Quốc trong 6 ngày.

Sự tiếp đón trọng thể (21 phát đại bác, cờ đỏ rợp trời) chứng tỏ phong trào thân Tầu hiện đang lan tràn trong xứ Hồi Quốc 110 triệu dân này.

Hồi Quốc coi Trung cộng là một đồng minh để chống lại Ấn Độ và Bắc Kinh mới đây đã xác nhận là ủng hộ Rawalpindi chống lại Tân Đề Ly.

Hôm thứ Tư tuần trước, chính phủ Hồi quốc đãtiết lộ rằng những chiến xa T-59 của Trung cộng chế tạo và những phản lực cơ chiến đấu Mig-19 đã được chở đến Hồi Quốc.

Đây mới là lần thứ 3 mà họ Lưu xuất ngoại như vậy đủ tỏ rằng Trung cộng chú trọng đến Hồi quốc.

Lưu thiếu Kỳ và Tổng thống Hồi Quốc Ayub Khan đều không tuyên bố điều gì ở phi trường và giới chính quyền không để động gì đến mục đích thực sự của cuộc viếng thăm này.

Nhưng xem chừng họ Lưu sẽ đem lại cho Hồi quốc một sự gia tăng lớn lao về viện trợ của Trung cộng.

Theo nguồn tin AFP, thì rất có thể Ayub Khan sẽ đề nghị làm trung gian để tìm một căn bản sơ khởi cho cuộc thảo luận giữa Hoa Kỳ với Trung cộng khả dĩ đi đến một giải pháp cho vấn đề Việt Nam.

Cũng theo AFP, một phát ngôn viên cao cấp Bộ Ngoại Giao Hồi quốc cho biết rằng trong một cuộc hội đàm 90 phút trưa thứ Bảy, Lưu Thiếu Kỳ và Ayub Khan đã thảo luận về «những hiểm họa chính đang đe dọa hòa bình thế giới».

Ngoài ra trong những vấn đề khác được bàn cãi, có đề cập đến việc thi hành bản tuyên ngôn Tachkent, nhất là chú trọng đến việc giải quyết cấp bách vụ tranh chấp Ấn — Hồi về tiểu bang Jammu và Cát Sơ Mia trên căn bản tự trị.

Sau khi các nhóm phản chiến ở Mỹ xuống đường

C.S. Bắc Kinh, Hà Nội reo hò hoan nghênh dân Mỹ làm loạn

● *Hai phe thân Tàu thân Nga ở Mỹ chống nhau*

NỮU ƯỚC (UPI) 27-3.— Tổng cộng hơn một vạn người đã biểu tình ở các thành phố lớn bên Mỹ phản đối vai trò của Mỹ trong chiến tranh Việt Nam.

Tại các thành phố lớn, cảnh binh bố trí đề phòng ngừa những cuộc đụng độ giữa đám biểu tình với công chúng.

Ở Nữu Ước, Boston và Oklahoma city, dân chúng ném trứng thối và vỏ hộp la ve vào đám biểu tình. 3 người bị bắt trong cuộc xô xát tại Công Viên Kennedy ở Detroit khi 30 đoàn viên của một nhóm bảo thủ mệnh danh là «phá rào», tấn công đám biểu tình.

Ở Nữu Ước, 7 người bị bắt, khi dân chúng xông vào đánh những người da đen biểu tình mang một lá cờ VC.

Tại Boston, công chúng gọi đám biểu tình là « lũ hèn nhát ».

Tại Oklahoma City, Sinh viên đại học bỏ lớn «Đồ hèn nhát ! Quân Cộng Sản !» để đả đảo đám biểu tình và đốt các sách báo và tài liệu chủ bại.

Thanh niên mặc blouson bằng da cỡi mô tô phóng vào đám biểu tình ở Boston.

Đảng viên quốc xã ở Hoa Kỳ cũng về phe chống biểu tình ở Hoa Thịnh Đốn và 2 người bị bắt khi định đốt lá cờ VC ở trước Tòa Bạch Ốc (lá cờ cướp được của ban biểu tình).

Ở Nữu Ước, bọn chống đối đã tổ chức một cuộc biểu tình đồ sộ. Trước khi cuộc tuần hành bắt đầu công chúng đã ném một chai xăng Molotov vào trụ sở của một nhóm trong ban tổ chức biểu tình.

Tại Trung tâm Giáo dục thành phố Los Angeles, cũng có biểu tình sau một cuộc hội thảo lộn xộn xảy ra đêm thứ sáu trong đó các phần tử Cộng sản có khuynh hướng thân Nga và thân Trung cộng mở một cuộc tranh luận về ý thức hệ.

Hai đảng viên có khuynh hướng thân Trung cộng của đảng Cộng sản Mỹ đã bị bắt giam sau khi họ toan chiếm máy phóng thanh của một nhân viên thuộc đảng Cộng sản Mỹ

3 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Bắc Kinh tới Mạc tư Khoa

Nga tiếp đón trọng thể PHÁI ĐOÀN CỘNG SẢN BẮC VIỆT

Nhân vật thân Trung Cộng số 1 của Bắc Việt đi Nga nên lời Trung Cộng đả kích Nga thêm thậm tệ

MẠC TƯ KHOA (AFP) 26-3 Phái đoàn Cộng sản Bắc Việt tham dự Đại hội Cộng Đảng Xô Viết kỳ 23 (khai mạc ngày 29-3) đã từ Bắc kinh tới phi trường Vnoukova hồi 19 giờ địa phương.

Ra đón phái đoàn ấy có các lãnh tụ Nga Xô như Brezhnev, Kossyguine, Chélépine Andropov và ngoại trưởng Gromyko. Thành phần của phái đoàn Nga ra tiếp đón phái đoàn Bắc Việt chứng tỏ rằng Nga xô coiviệc viếng thăm của phái đoàn Bắc Việt là công việccủaĐảng và của Chính phủ nữa. 5 phút sau phái đoàn Cộng sản Bắc Hàntới nơi.

Phái đoàn Bắc Việt gồm có Lê Duẩn, phó Thủ tướng, Nguyễn Duy Trinh Bộ trưởng Ngoại giao, Nguyễn văn Kính, đại sứ Bắc Việt tại Nga sô, và Hoàng Tùng chủ bút báo Nhân Dân.

Đối với các lãnh tụ Nga xô, sự hiện diện của Lê Duẩn càng có vẻ quan trọng vì Lê Duẩn vừa mới ở Bắc Kinh 4 ngày và được các yếu nhân Bắc Kinhtiếp đón,như vậy có thể cung cấp cho Nga xô những tin tức nóng hổi về tâm trạng hiệnthời ở Bắc Kinh.

Hồi tháng 4 năm ngoái, Lê Duẩn đã sang Mạc tư Khoa và đã ký một bản thông cáo chung xác nhận mối đoàn kết Nga—Việtnhưng từ trước đến nay, người ta vẫn coi Duẩn là một trong những lãnh tụ «cứng rắn» nhất và «thân Tầu» nhất.

Hôm thứ bảy, khi phái đoàn Lê-Duẩn rời Bắc Kinh bằng chuyến máy bay đặc biệt của Nga, nhiều nhân vật cao cấp Trung cộng đã ra tiễn đưa, trong đó có cả thủ tướng Trung cộng Chu ân Lai.

Phái đoàn Lê Duẩn tới Bắc Kinh hôm thứ ba tuần trước và hội đàm với các nhân vật cao cấp Trung Cộng, dường như để giải thích lý do khiến Bắc Việt phải đi Nga dự Đại hội Đảng Nga Cộng «Qua hôm thứ tư, Trung cộng công bố chủ trương tẩy chay Đại hội Nga Cộng.

Bành Chân tố cáo

ĐÔNG KINH 27-3 (AP).— Hôm thứ Bảy, thị trưởng Bắc Kinh kiêm nhân viên phòng Chính trị Đảng Cộng Sản Trung Hoa, ông Bành Chân đã lên tiếng tố cáo rằng Liên Sô đangtìm cách «đặt một vòng đai » chung quanh Trung Cộng.

Trong một cuộc mít tinh có 16.000 ngườitham dự được tổ chức để nghênh đón phái đoàn Cộng sản Nhật do Tổng thư ký Kengi Miyamoto hướng dẫn ; lời tuyên bố của Bành Chân được phổ biến qua làn sóng điện và nghe

8 XEM TIẾP TRANG 8

TIN CUỐI TUẦN

● LA MÃ. Hôm thứ bảy, Đức Giáo Hoàng tiếp kiến riêngBS Trần Ngọc Ninh, Tổng Ủy Văn Hóa Giáo Dục V.N.

● TRUNG CỘNG. Phát ngôn viên TC lên tiếng hôm thứ bảy cải chánh tin nói Mao trạch Đông đau nặng. Các hãng thông tấn ngoại quốc lưu ý rằng Mao và La thụy Khanh (Tổng tham Mưu) biến khỏi Bắc Kinh từ lâu nay.

● NAM TƯ : Hôm thứ Bảy Đặc sứ Nhật Yokoyama đã tiếp xúc bộ với trưởng ngoại giao Nam Tư về vấn đề vãn hồi hòa bình ở V.N.

● NGASÔ. Bộ TrưởngTàiBinh AnhQuốc là huân tước Chalfontđã kết thúc cuộc hội đàm với Ngoại trưởng Nga. Vấn đề chính được công bố là vấn đề tài binh, Ngoài ra có bàn vấn đề gì khác chẳng không thấy thông báo.

● NHẬT BẢN. Nhật dự định lập một bệnh viện tại Saigon, tốn phí lối 100 triệu bạc Nhật; Bệnh viện có 50 giường chuyên trị các bệnh vùng nhiệt đới.

● HOA KỲ. Ô. Mc Closkey, tham vụ Báo chí tòa Bạch Ốc được cử kiêm nhiệm Thứ trưởng Ngoại giao.

● THỤY SĨ : Hội Hồng Thập Tự Thụy Sĩ sẽ gửi một phái đoàn y tế sang phục vụ tại Kontum thayphái đoàn Phi Luật Tân.

● LIÊN HIỆP QUỐC : Các chuyên viên loan báo.quỹ của LHQ hiện thâm lạm từ 40 tới 50 tỷ mỹ kim.

Cộng sản Tây Âu chống việc phục - hồi uy danh Staline

LA MÃ 27-3 (AP).— Tờ Unita Cơ quan ngôn luận chính thức của Đảng Cộng sản Ý hôm chủ nhật tuyên bố là các đảng Cộng sản Tây Phương không thể chấp nhận sự phục hồi danh dự cho Josef V. Staline.

Tờ báo nói nếu Đại Hội Cộng Đảng Soviet lần thứ 23 chủ trương xét lại giá trị chính trị của Staline và giảm khinh những tội trạng của ông ta đã bị lên án trong kỳ Đại Hội thứ 20, thì tốt hơn hết nên nói thẳng là chúng ta không thể chấp nhận điều đó.

Đại hội lần thứ 23 sẽ khai mạc tại Mạc tư Khoa ngày thứ Ba.

Tờ Unita đã tuyên bố như trên để trả lời cho một câu hỏi của độc giả sau khi có những tin tức từ Mạc Tư Khoa, nói rằng đảng Cộng sản Ý đã phổ biến một bức thư của một nhóm trí thức Soviết lên tiếng cảnh cáo chống lại sự phục hồi danh dự cho Staline.

T.N.S. Kennedy, cơ quan CIA, bí mật điều đình

Chuộc một viên chức Mỹ bị V.C. bắt cóc 14 tháng trước

★ Tiền chuộc là 3 triệu nhưng chưa xong
★ Chính phủ Mỹ cải chính và nói thêm

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 27-3 Theo báo Washington Post tiết lộ, Hoa kỳ đãmở cuộcthương thuyết bí mật với VC để điều đình trả tự do cho ông Gustav Hertz một viên chức Mỹ bị VC bắt cóc và giam giữ từ 14 tháng nay.

Dường như Thượng Nghị sĩ Robert Kennedy cũng tham gia cuộc điều đình này và Cơ Quan Tình Báo Trung Ương đã đề nghị trả 20.000 Mỹ kim cho M.T.G.P.M.N. để chuộc lại nạn nhân nhưng không xong.

Ô. Hertz là một nhân viên của Cơ quan Phát triển Quốc tế (viện trợ Mỹ) bị Việt cộng bắt cóc ngày 2-2-1965 trong khi đạp xe máy đi dạo ở ngoại ô Saigon. 2 tháng sau, đài phát thanh Hà nội loan tin Hertz bị Việt cộng giam giữ.

Báo Washington Post cho biết rõ như sau về những cố gắng để điều đình thả Hertz về: gia đình nạn nhân yêu cầu nên thượng nghị sĩ Robert Kennedy nhờ đại sứ Algérie ở Hoa Thịnh Đốn chuyểnlờiyêucầulên Tổngthống Ben Bella để can thiệp với đại diện Việt Cộng ở Alger. Nhưng chưa kịp bắt đầu thương thuyết thì Ben Bella bị truất phế.

Sau đó, dưới sự hướng dẫn của cơ quan CIA, một số tiền 20.000 Mỹ kim (lối 3 triệu VN.) đã được trao cho bọn môi giới ở Saigon để chuộc lấy người, nhưng Hertz vẫn không được tha về.

Hiện naycuộc điều đình nhằmvào việc trao đổi ông Hertz với một tên khủng bố của VC tên là Nguyễn văn Hai bị bắt hồi tháng 3 năm ngoái vì can dự vào vụ đặt mìn ở Tòa Đại sứ Mỹ.

Chính phủ cải chính

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter) 27-3.— Hôm nay, Chính phủ Johnson cải chính tin của một nhật báo, cho rằng Hoa kỳ nhờ chính phủ Algérie cố gắng tìm cách phóng thích một viên chức Hoa Kỳ bị VC bắt tại miền Nam Việt Nam.

Một phát ngôn viên thuộc bộ ngoại giao Hoa Kỳ đã không bình luận gì về tin này. Phát ngôn viên vạch rõ rằng chính phủ Hoa kỳ đã nhắc đi nhắc lại là Hoa Kỳ làm bất cứ điều gì để có thể tìm cách phóng thích những người Hoa Kỳ bị Việt Cộng hay Bắc Việt giam giữ.

Lần đầu tiên TQLC Mỹ hành quân trong vùng 4 C.T.

LỰC LƯỢNG HOA-KỲ : 3 CUỘC HÀNH QUÂN LỚN

☆ ĐỆ THẤT HẠM ĐỘI YỂM TRỢ CUỘC TẢO THANH VÙNG RỪNG SÁT
☆ SƯ ĐOÀN KHÔNG VẬN LỤC SOÁT VIỆT CỘNG SÁT BIÊN GIỚI CAO MIÊN
☆ B.52 YỂM TRỢ MỘT LỮ ĐOÀN TẢO THANH VÙNG RỪNG TUY - HÒA

SAIGON 27-3 (AP).— Hai cuộc tấn công mới của bộ binh Hoa Kỳ và cuộc tấn công kéo dài một ngày của Thủy Quân Lục chiến Mỹ tại vùng đồng bằng chỉ xua đuổi được một toán VC không đáng kể, vì thếphi cơ chiến lược B-52đã được kêu gọi đến oanh tạcmộtkhuvực để đánh phá khu ẩn núp của địch quân.

Đoàn chim sắt khổng lồ đã nhả hàng loạt bom, sáng chủ nhật, xuống một vùng gần Tuy Hòa cách Đông bắc Saigon 378 cây số.

Tại một vùng tiếp giáp đó, đệ nhất lữ đoàn Không vận 101 đã mở một cuộc hành quân tảo thanh mới lấy tên là hành quân «Fillmore» và đã chạm súng với địch lần đầu tiên tại một nơi cách Tuy Hòa 21cs về phía Nam. Quân đội Mỹ đã hạ sát 10 VC bắt sống 2mà không bị thiệt hại gì. Đồng thời lực lượng hành quân cũng khám phá nhiều hầm chứa lương thực trong một cuộc tìm kiếm ở phía Tây Bắc Tuy Hòa. Tuynhiên không gặp một Việt Cộng nào.

Cuộc hành quân thứ hai — hành quân Lincohn — được sư đoàn 1 không vận Hoa kỳ tổ chức tại một vùng cách Pleiku 51 cây số về phía Tây Bắc gần biên giới Cambodge để tìm kiếm địch quân và những kho lương thực của địch. Trong cuộc hành quân này, lực lượng đồng minh Hoa Kỳ đã giao tranh với một lực lượng chính quy Bắc Việt và hạ sát được 7 địch quân,một VC bị bắt tại một địa điểm cách biên giới Cambodge 3 cây số và cách phía Tây Đức Cơ 6 cây số.

Phát ngôn viên Mỹ cho biết lực lượng bạn không bị thiệt hại. Cuộc giao tranh đã xảy ra sau khi pháo binh và phi cơ bắn phá vào những vị trí nghi ngờ là của V.C

Mục đích chính của cuộc hành quân này là để tìm kiếm những kho lương thực và đạn dược mà nhà cầm quyền Hoa kỳ tin là Cộng quân đã tập trung để chuẩn bị cho một phản công mùa mưa bắt đầu vào tháng tới.

Hôm 26-3. Thủy quân Lục chiến Mỹ đã đột kích vào vùng kinh Lòng Tào cách Saigòn lối ngoài 40 cây số về phía Đông Nam sau việc Việt Cộng đe dọa làm nghẽn con đường thủy dẫn tới Saigon này.

Cuộc đổ bộ bằng tàu và trực thăng xuống vùng Long Thành của lực lượng xung kích Hạm đội thứ bảy đã ghi dấu sự tham chiến đầu tiên của quân đội Mỹ ở vùng IV Chiến thuật.

Cho tới chiều tối hôm qua,không có tin là đã chạm súng với Việt Cộng nhưng hìnhnhư Thủy quân lục chiến Mỹ đã kéo dài cuộc tìm kiếm và càn quét ở sâu vùng này.

Cuộc hành quân trên với bí danh «Jack, Stay» đã được thực hiện sau khi VC tấn công vào ba thương thuyền hồi tháng trước.

Trước cuộc đổ bộ, truyền đơn được rải xuốngvùng này báo độngcho dân chúng hãy tránh xa các lực lượng chiến đấu.Cuộc đổ bộ này là cuộc tấn công bằngvõ lực đầu tiên vào một khu RừngSát và cũng làlần

5 XEM TIẾP TRANG 8

V.C. phá sập và gỡ mất *nhiều cầu sắt gần Huế*

SAIGON.— Nguồn tin quân sự VN cho hay rằng trong 24 giờ qua (kể tới 6 giờ chiều 27-3) Việt cộng đã tổ chức 2 vụ tấn công, 4 vụ phá hoại và 4 vụ quấy rối.

Tối 27-3 Việt cộng lại tấn công vào ngoại ô Saigon ở phía Tây Bắc. Chưa rõ kết quả.

Ngày 27-3 lúc 1 giờ 50, Việt cộng độ một đại đội tấn công công sở Tân Hòa tại 5 cây số Đông Nam Gò Công do hai tiểu đội nghĩa quân trú đóng. Bên ta chống trả mãnh liệt, gây cho địch bảy chết tại chỗ, ta thu một trung liên Bar và bốn súng cá nhân. Liền khi được tin pháo binh ta bắn yểm trợ và một phi cơ AC47 được phái đến soi sáng. Một số Nghĩa quân bị tổn thất.

Tại Quảng Đức, ngày 26-3 lúc 24 giờ.VC tấn công Buôn Sarrpa tại bốn cây số Tây Nam Đức Lập do một Đại đội Địa Phương Quân trú đóng. Liền khi được tin phi cơ C-47 đến soi sáng. Thiệt hại đôi bên chưa rõ.

Đêm 25 rạng 26-3, Việt cộng giật mìn và làm sập hai cầu sắt thiết lộ tại 13 cây số và 14 cây số Đông Phú Lộc (Thừa Thiên). Cả hai cầu đều bị sập. Đồng thời Việt cộng tháo gỡ một số cầu thiết lộ tại 15 cây số Đông Phú Lộc. Lưu thông trong khoảng thiết lộ này tạm thời gián đoạn.

Tranh chấp Sokarno — Suharto hết một giai đoạn

Nam Dương đã có nội các

● *Tân đệ tam Phó Thủ Tướng Nam Dương là nguyên «trưởng ban giặt gối» ở Băng dung*

DJAKARTA 27-3 (AFP).— Sau một thời gian tranh chấp gay go giữa quân đội chống cộng và vịTổng thống mãn đời, tân nội các Nam Dương đã được chính thức thành lập ở Djakrata.

Hồi 8 giờ 05 tối chủ nhật,27-3, trong cuộc bản thông điệp rất ngắn đọc bằng một giọng chán chường, mệt mỏi, TT Sô các Nô từ dinh,Độc lập đã loan báo trên đài phát thanh Djakarta thành phần tân nội các.

Nội các này gồm có 1 Vị Thủ tướng, 6 phó Thủ tướng và chừng 100 Tổng và Bộ Trưởng.

TT Sô Các Nô là Thủ Tướng Chính phủ và theo Hiếnchương Nam Dương là Tổng Tư lịnh quân lực và là «Đại lãnh tụ dân tộc và cách mạng».

BS Johann] Leimena, đệ nhất phó Thủ tướng, phụ trách công việc tổng quát. BS Leimena là một tín đồ Công giáo thuần thành, một nhà cách mạng chống thực dânHòa Lan, một chính khách có mặt trong hầu hết các chính phủ từ hồi Nam Dương độc lập đến nay, và là đại biểu cho hai nhóm dân thiểu số quan trọng ở đảo Ambon thuộc đông bộ Nam Dương.

BS Idhum Chalid, đệ nhị Phó Thủ tướng đặc trách liên lạc với Thượng hội đồng quốc gia. Ông là lãnh tụ đảng Hồi giáo chính thống, một đoàn thể nổi tiếng chống cộng ở

2 XEM TIẾP TRANG 8

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Võ hiệp kỳ tình tiểu thuyết

TRẦM LƯ BẢO KIẾM

— Kỳ 43 — của TIỀN PHONG

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA

MUỐN MỘNG VU SƠN VẪN LÀ KHÔNG

Tư Mã Ngạn không muốn tiết lộ cái chết vừa thương tâm vừa bí mật của Âu Dương Thúy nên chỉ lắc đầu đáp :

— Tôi không biết Âu Dương Thúy, nhưng tôi ngưỡng mộ cuốn Vô Vi chân kinh đã lâu.

— Cảnh huynh ngoài cái lẽ tôi vừa nói ra, lại còn một vấn đề nữa khiến tôi phải hủy cho được dung nhan của Tư Đồ Lộ mới thôi. Lý do ấy là lý do gì, Cảnh huynh có đoán được không ?

Ngẫm nghĩ hồi lâu, Tư Mã Ngạn lắc đầu đáp :

— Tôi không nghĩ ra được !

Lục Ỷ bỗng thở dài một tiếng, rồi u oán hỏi Tư Mã Ngạn rằng :

— Tiểu muội hãy thỉnh giáo Cảnh huynh một điều này : Chữ tình tại sao mà sinh ra như thế ?

— Chữ ấy có ma lực vô biên, nó có thể chi phối được đời sống của người ta ! Nó có thể xây nên được thế giới thiên biến vạn hóa, và cũng tạo thành bao nhiêu thù oán nhưng xưa tới giờ ! Các nguyên do lý lẽ ấy nhiều vô cùng kể sao cho xiết ? Nhưng nói tóm lại, nó vẫn không thoát khỏi hai điểm sau đây là : Nhất kiến khuynh tâm (mới trông thấy nhau là đã yêu rồi) Trường Kỳ Tương Tư (gần gụi nhau lâu ngày tình yêu sẽ nảy nở).

— Cảnh huynh nói rất đúng ! Vì Tư Đồ Lộ mới thấy tiểu muội đã Nhất kiến khuynh tâm, còn tôi có tình với nàng là vì Trường kỳ tương tư !

— Cơ cô nương cũng có tình với Tư Đồ Lộ ư ?

Lục Ỷ ngửng mặt lên nhìn trời, bình như hồi tưởng lại câu chuyện xưa, rồi thở dài nói tiếp :

— Người không phải là cây cỏ, ai mà chả hữu tình ? Tư Đồ Lộ đối với tôi tử tế như thế, dù tôi có là sắt đá đi chăng nữa cũng phải cảm động !

— Cô nương đã có tình với nàng ta, sao lại còn hủy mặt nàng ta như thế ?

— Chữ tình có thể tạo nên mọi việc hưng suy của cổ kim, thì tất nhiên nó thể tạo thành thù oán giữa hai người. Sau khi tôi nhận thấy không thể nào duy trì được cuộc tình duyên giả dối ấy nữa, và tôi cũng không muốn để cho nàng yêu người khác, cho nên tôi mới phải hủy mặt nàng ta đi ! Cảnh huynh thử nghĩ xem, nếu tôi không có tình với nàng thì tôi đã sớm giết nàng đi rồi !

— Một thiếu nữ có chút sắc đẹp, bao giờ cũng coi trọng sắc đẹp của mình hơn là tính mạng. Sau khi ngậm hờn ở Long Tụy, Tư Đồ Lộ đã phải chôn vùi đời sống của mình ở trong Bắc Mang Quỷ phủ, mười năm liền lăn lộn với những bộ xương của người chết, tiêu ma tuổi xuân, như vậy thực là tội nghiệp biết bao ! Không biết khi cô nương ra tay hủy nhan sắc của nàng ta có nghĩ tới phá hủy sắc đẹp của nàng như thế còn đau khổ hơn là giết chết nàng ta không ?

Thấy Tư Mã Ngạn nói như thế, Lục Ỷ hổ thẹn với lương tâm, liền cúi đầu xuống, khẽ đáp :

— Quả thực lúc ấy tôi không hề nghĩ đến điều đó !

Tư Mã Ngạn nhìn mặt Lục Ỷ, nghiêm nghị nói tiếp :

— Nếu cô nương muốn tôi phát biểu lý luận công bằng, thì tôi nhận thấy cô nương hơi ích kỷ một chút !

Lục Ỷ là con gái của Hồng Phấn Diêm Vương Cơ Ngọc Hà, nổi tiếng hung ác xưa kia, nên nàng nghe thấy Tư Mã Ngạn khiển trách xong, lương tri lại bị che lấp ngay, nên nàng cười nhạt đáp :

— Cảnh huynh, về phương diện tình yêu, ai ai cũng ích kỷ hết ! Huynh thử xem, trên hoàn vũ này có mấy ai là tình thánh không ích kỷ không? Theo ý tôi, nếu mình có đủ tư cách làm một mình mình thì cũng đã là hãnh diện lắm rồi !

Tư Mã Ngạn cũng biết nàng là người có một quan niệm riêng, nếu tranh luận thì không biết đến bao giờ mới xong, nên chàng liền lái sang chuyện khác mà hỏi Lục Ỷ tiếp :

— Tư Đồ Lộ đã tới dự đại hội Tranh Kỳ, sao nàng ta không thanh toán món nợ cũ với cô nương ?

— Tư Đồ Lộ nói dông hoàng lắm, nàng bảo quý hồ tôi trao trả viên Đại Hoàn đơn để nàng cứu một người bạn chí thân chí giao thoát chết, thì nàng sẽ xí xoá thù mới hận cũ ngay.

Tư Mã Ngạn nghe thấy nàng ta nói như thế, không hiểu gì cả, liền hỏi tiếp :

— Giữa cô nương với nàng ta thì chỉ có hận cũ thôi chứ làm gì mà có thù mới ?

Lục Ỷ biết Tư Mã Ngạn chưa hay chuyện Mã Khang Quân đã rải rác ngâm Ôn Hoàng Tán ở trong Quỷ Phủ, nên nàng cũng không muốn nói rõ ra mà chỉ mỉm cười đáp :

— Bất cứ hận cũ hay thù mới cũng không sao giải thích được vì Đại Hoàn đơn đã bị Diệu Thủ Lang Quân Du Thiên Lạc lấy trộm mất rồi.

— Tư Đồ Lộ đã biết chuyện cô nương bị mất trộm chưa ?

— Tất nhiên là tôi phải nói thực cho nàng ta hay điều đó. Bây giờ Thôi đại ca của huynh đang đi tìm kiếm Thiên Lạc, và cả Tư Đồ Lộ cũng đang đi tìm kiếm y. Bất cứ người nào tìm thấy tên Diệu Thủ Lang Quân, y cũng khó mà tẩu thoát được..

Tư Mã Ngạn nghe rồi, liền định tâm giải thoát hộ cho Thiên Lạc, và nói rõ câu chuyện mình đã lỡ tặng viên Đại Hoàn đơn cho Đại Trí thiền sư cho Lục Ỷ hay, nhưng lại sợ nàng ta truy cứu ra mọi việc, chớ mình trả lời không khéo, để lộ tung tích của Thiên Lạc ra thì lại càng nguy thêm, cho nên chàng đành phải làm thinh.

Thoạt tiên Lục Ỷ định giở hết tài ba ra để lôi Tư Mã Ngạn vào lòng mình, nhưng vì chuyện trò với nhau lâu như vậy, mặt trời đã bắt đầu nhô lên rồi, nên nàng đành phải tạm dẹp mối tình đó sang bên, rồi vừa cười vừa nói Tư Mã Ngạn tiếp :

— Muốn cho Cảnh huynh, người khác dự Đại hội Tranh Kỳ đem theo vật báu đều bị Liễu văn Tôn cướp lấy hết, riêng có một mình huynh là thắng nổi viên thuốc Trú Nhan đơn thực là trời đã đặc biệt ban ơn cho huynh !

Nghe Lục Ỷ nói như vậy, Tư Mã Ngạn đã biết nàng thèm thuồng viên thuốc ấy rồi, nhưng bây giờ có hai nguyên nhân khiến chàng không tiện nói rõ là viên thuốc có đã tặng cho Hương Thiền uống rồi, còn viên thuốc giả lại tặng cho Nhiếp Tiểu Băng. Vì nếu chàng nói điểm thứ nhất ra cho nàng hay, thì có khác gì tiết lộ tung tích của Thiên Lạc ra cho nàng ta biết không ?

Điểm thứ hai là vì Minh Quế đã biết Lục Ỷ là con gái mà lại còn cùng mình đi Bắc Mang Quỷ Phủ nói nói dối trá để dụ Tư Đồ Lộ tới Vân Mộng dự đại hội Tranh Kỳ, hiểu nhiều bề trong thì cũng có mưu mô gì mà nhất thời mình chưa biết đấy thôi. Nếu bây giờ mình không tiết lộ viên thuốc đó đã tặng cho Hương Thiền uống rồi, thì Lục Ỷ vẫn chưa tuyệt vọng và nhờ vậy may ra mình còn dò biết được nhiều chuyện bí mật và nghi vấn khó hiểu khác nữa.

Chàng đã quyết định như thế liền mỉm cười đáp :

— Viên thuốc Trú Nhan đơn ấy thì có nghĩa lý gì đâu ? Có lẽ đối với đàn bà con gái, vì muốn giữ được nhan sắc không bao giờ tàn thì nữ giới mới quý trọng nó, chứ như nam giới chúng tôi thì không coi nó vào đâu hết, bằng sao được viên Đại Hoàn Đơn của Cơ cô nương, vì nó có thể cứu được cả người thoi thóp sắp chết.

— Phải, mỗi người có một sự nhận xét khác nhau. Nếu viên thuốc Đại Hoàn đơn của tiểu muội mà chưa bị mất trộm, thì tiểu muội thế nào cũng không dùng nó để trao đổi lấy viên Trú Nhan đơn của Cảnh huynh.

Nói tới đó, nàng hậm hực, mặt lộ sát khí, nghiến răng mím môi nói tiếp :

— Thiên Lạc là người đáng hận thực ! Nếu tôi thấy y, tôi không xé xác y ra làm muôn mảnh thì tôi không phải là Hồng Phấn...

Nàng định nói mình là con gái của Hồng Phấn Diêm Vương, nhưng nghĩ đến gia thế của mình không đẹp đẽ gì, nên nàng lại vội ngắt lời ngay.

Lúc mới ra đời, Tư Mã Ngạn việc gì cũng đứng lừng thành thực để đối xử với người, nhưng từ khi đi đường với Mã Khang Quân trong mấy nhiêu lâu và lại nghĩ đến lời dạy bảo của Gia Cát Nhân, chàng mới biết lòng người, với trong giang hồ cham hiểm xảo trá vô cùng, mình mà lấy lòng thành đối xử với họ, không những không được họ cảm ơn, mà lại còn bị họ làm phiền là khác.

Bây giờ chàng nghe giọng nói của Lục Ỷ biết ngay nàng ta thèm muốn viên Trú Nhan đơn lắm, nhưng chàng cứ giả bộ như không biết, và cũng không nói rõ sự thực cho nàng ta nghe, nên chàng chỉ mỉm cười và nói lảng sang chuyện khác :

— Cơ cô nương, Thôi đại ca của tôi đã hẹn với cô nương sẽ gặp gỡ nhau ở đâu thế ?

— Thôi đại ca biết Du Thiên Lạc ở Tứ Xuyên tới, nên anh ấy đã về Tứ Xuyên để truy nã tên giặc ấy rồi, và có bảo tôi đến đây rủ Cảnh huynh đi Thần Nữ phong ở Vu Sơn và chờ đợi đại ca ở đó.

(CÒN NỮA)

THƠ

Ngang trái

Em bé nhỏ cúi đầu trong hờn tủi
Nhớ anh yêu, ôi ! nhớ biết bao nhiêu !
Nhớ ngày xưa khi trời đổ nắng chiều
Công trường cũ anh vẫn thường đứng đợi
Mắt rực rỡ thêu hoa mùa xuân mới
Giấc mộng hồng dệt muôn vạn ước mơ
Tình đầu tiên không biên giới bến bờ
Không tính toán, không kể chi hơn thiệt
Em chỉ biết em yêu anh tha thiết
Một chàng trai có đôi mắt sao băng
Có trán cao và vẻ mặt lạnh lùng
Có tất cả những gì em mơ ước...
Tình yêu ấy, một hôm... ai ngờ được
Em cúi đầu ôm một đêm đau thương
Công trường yêu giờ khoác áo u buồn
Chân vẫn bước nhưng mắt đen hoen lệ
Hàng cây kia thiếu bóng chàng trai trẻ
Đến đón em như những buổi chiều xưa
Để giờ đây một mình một bóng bơ vơ
Em thầm trách ông trời xanh tàn ác
Tội tình gì mà trái tim tan nát
Mà u buồn đọng mãi khóe mắt xanh
Xa nhau rồi có còn nhớ không anh
Những kỷ niệm của một thời nhung lụa ?
Hồn em héo và khô như cỏ úa
Hoa trắng bay em cứ ngỡ màu tang
Nhìn lốt xưa bằng đôi mắt ngỡ ngàng
Em chợt thấy lòng đơn côi, trống trải
Em vẫn hiểu em còn yêu anh mãi
Còn u buồn, còn hờn tủi .. anh ơi !
Duyên số trời cho mình chẳng thành đôi
Em ngào nghẹn nhìn người ta song bước

TỐ TRÂN *(Trưng Vương)*

THÁM HIỂM

XINGUANOS

bộ lạc trọng lễ nghi giữa núi rừng Nam Mỹ

- **Những kẻ ngoại tình đều bị trừng trị xứng đáng. Tên gian phu bị quỳ trên cây cho tới khi té xuống suối và cá sấu sẽ rỉa thịt anh ta trước mắt người trong làng.**
- **Một tục lệ kỳ quặc : kẻ cứu người thoát chết sẽ bị chính người thoát chết trả thù !**
- **Một cuộc phiêu lưu kỳ thú, đầy gian nguy của một người da trắng.**

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Thứ lá đó sát vào người lập tức có bọt sủi ra, bọt đó có đặc tính tẩy sạch các vết dơ, đất cát và cả cáu ghét bám trên cơ thể. Trong khi Hellman chưa biết làm cách nào để tự sát sà bông cho mình thì mấy cô thiếu nữ xúm lại để Hellman nằm xuống đất rồi xé chiếc lá màu nâu đậm đó bôi từ tung, trên lưng, trên ngực và cả tay chân...

Sát xà bông xong, Hellman xuống nước tắm, bao nhiêu ghét bẩn quả nhiên trôi sạch và chàng cảm thấy cơ thể dễ chịu hết sức..

Ngay tối hôm đó, Juraki dẫn vào căn nhà sàn của Hellman một thiếu nữ xinh đẹp và nói :

— Tù trưởng sai tôi đưa cô này tới bầu bạn với ông đêm nay.. Cô ta chưa có chồng và cô ta bằng lòng tới đây hầu hạ ông... Tên cô là Wauna..

Hellman vốn không phải là người dâm đãng, chàng ta tới đây với một mục đích cao đẹp chứ không phải tới để hưởng thụ những vưu vật như thiếu nữ tên Wauna này. Cho nên nhà thám hiểm liền nói :

— Juraki, anh về nói với tù trưởng là tôi rất hân hạnh được Ngài nghĩ tới tôi như thế, nhưng tôi không thể nào nhận được.

Juraki bảo :

— Ông không thể làm trái lời tù trưởng... Wauna là em gái của tù trưởng, một khi tù trưởng đã trọng vọng, sai em gái tới hầu hạ ông mà ông chê, thì tù trưởng sẽ giận, và chắc chắn ông sẽ không có hy vọng sống mà về nước... Ông đừng làm tù trưởng giận dữ !

Thế làm đêm hôm đó Hellman « bất đắc dĩ » phải chung sống với người con gái xinh đẹp, em gái của tù trưởng bộ lạc. Thiếu nữ này tỏ ra rất ngoan ngoãn và biết thực. Nàng chăm lo cho Hellman chẳng bề kỳ quản. Sáng hôm sau, khi Hellman tỉnh giấc, thì Wauna đã đi rồi... Hellman hỏi những người xung quanh xem nàng đi đâu, nhưng không ai nói cả. Đêm hôm sau, trong khi Hellman chờ đợi Wauna tới với mình, thì bỗng nhiên một thiếu nữ khác xuất hiện trong căn nhà mà tù trưởng dành riêng cho chàng. Thiếu nữ này cũng xinh đẹp, thân hình đều đặn, dáng yêu như nàng Wauna cêm hôm trước. Nàng tới đây để hầu hạ Hellman, cũng như Wauna đã hầu hạ Hellman. Hellman nghĩ rằng chàng chỉ có thể lấy được một một người, một khi chàng đã ăn nằm với Wauna thì Wauna sẽ là vợ chàng, nếu không phải suốt đời thì ít ra cũng suốt thời gian mà chàng công tác ở vùng này. Nhưng tục lệ ở đây khác.

Ở đây trai gái chỉ có thể lấy một vợ một chồng, nhưng khi mà người ta còn độc thân thì người ta có quyền chơi bời. Chỉ có riêng mình tù trưởng là có quyền lấy nhiều vợ mà thôi. Ở đây câu «Trai tân gái góa thì chơi. Đừng nơi có vợ chớ nơi có chồng» được áp dụng triệt để, vì thế cho nên khi Juraki tòm tem với vợ viên tù trưởng thì lập tức bị hành tội ngay. Giá Juraki nhân tình với Wauna thì chắc chắn chàng ta sống phây phây, không bị luật lệ khắc nghiệt bắt chết một cách thê thảm như thế.

Viên tù trưởng bộ lạc này có tới 12 bà vợ, và cả 12 bà vợ đó đều sống với nhau hòa thuận. Ở đây người ta không thấy có chuyện ghen tương. Khi người chồng bắt quả tang vợ ngoại tình, ngoài việc nhờ làng phân xử để hành tội tên dâm phu ra, còn người đàn ông có quyền dùng roi đánh vợ cho tới khi vợ tắt thở, không ai lý đến cả. Người vợ luôn luôn phải tùng phục người chồng, là của riêng của người chồng, nếu có ý khác người chồng có quyền giết chết. Nếu hai vợ chồng không thương yêu nhau nữa họ có thể đồng tình ly dị, bằng cách tháo bỏ cái võng của mình rồi đem sang một căn lều khác sống một mình. Sau khi hai người xa cách một thời gian, người vợ cũng như người chồng nơi lại bắt đầu một cuộc tình duyên mới với kẻ khác. Sự việc ly dị được sáng tỏ thì việc lấy vợ lấy chồng mới sẽ được chấp thuận. Nhưng khi còn vợ còn chồng mà làm những điều tà mất thì sẽ phải chịu tất cả những hình phạt mà dân làng dành cho kẻ bất tuân luật lệ và luân lý cổ truyền.

Dân Xinguanos sống rất bình thản và sung sướng. Cả lúc nào cũng đầy trong các hồ ao. Họ cũng không phải trồng trọt, vì có một loại cây mọc la liệt trong rừng, cung cấp cho họ đời đời kiếp kiếp một thứ bột dẻo rất bổ dưỡng, đó là giống cây *manioc*. Chính vì không phải lo việc kiếm sống một cách vất vả như nhiều thổ dân khác sống trong rừng rậm, nên dân Xinguanos mới lo việc tổ chức luật lệ chặt chẽ như thế.

(Còn tiếp)

BỌN BUÔN LẬU MA TÚY

càng ngày càng hoạt động thiên hình vạn trạng

★ V.N.P.

- **Từ Anatolie nơi mà những người Thổ Nhĩ Kỳ bắt đầu hái những lá cây nha phiến cho tới công trường «Needle Square», nơi tiếp tế thuốc phiện cho những người nghiền ở Hoa Kỳ, nha phiến đã trải qua nhiều biến chuyển.**
- **Từ việc nhà mạo hiểm người Pháp tên Henry de Monfreid dùng 1 chiếc thuyền buồm nhỏ bé Arap để chở chất «hoschich» từ Hồng Hải tới bờ biển Hy Lạp cho tới việc viên «Thượng sĩ» Mỹ Herman Conder dấu chất ma túy trong 1 chiếc tủ lạnh do quân đội Mỹ chở từ Orléans tới Ford Benning (Georgia) mọi cách đã được bọn buôn lậu đem ra áp dụng để đánh lừa – nhiều khi thắng lợi – nhà đoan và lính cảnh sát. Tuy nhiên, trong năm 1962 riêng tại Hoa Kỳ nhà chức trách đã tịch thu được 295 kí nha phiến trắng (heroine) trong tổng số 1.300 tấn thuốc sản xuất trên thế giới.**

Từ cây nha phiến đến chất bạch phiến

Từ năm 1909 khi cuộc hội nghị đầu tiên bàn luận ma túy nhóm họp ở Thượng Hải, việc buôn lậu nha phiến càng ngày càng bành trướng. Lý do rất giản dị : 10 kí lô thuốc phiện mua với giá 2.400 Mỹ kim của người nông dân Thổ Nhĩ Kỳ sẽ bán lại với giá 200.000 Mỹ kim khi đã trở thành một gói nhỏ nha phiến trắng.

Việc buôn bán nha phiến (dưới nhiều thức thuốc phiện nấu, như phiến tinh, nha phiến trắng) được chia theo địa lý giữa Đông phương (Hương Cảng có 180.000 người nghiện được ghi nhận) và Tây Phương (Gia Nã Đại và Hoa Kỳ). Cây nha phiến được trồng trên các cao nguyên từ Trung Hoa đến Anatolie.

Khi tới mùa lá cây nha phiến bắt đầu rụng, người nông dân Thổ Nhĩ Kỳ lấy dao rạch một đường ở trên những cánh hoa màu đỏ. Một chất nhựa chảy ra giống như nhựa cao su. Chất nhựa này được đem đun lên và đóng chặt thành bánh đấy là thuốc phiện sống.

Người nông dân đem bán số lượng chính thức mà họ được phép trồng trọt với giá chính thức là 25 quan Pháp một kílo còn số hàng lậu mà họ gặt hái được riêng sẽ đem bán giá cao hơn một cách dễ dàng.

Thuốc phiện sống bắt đầu vượt qua biên giới đầu tiên do các đoàn lạc đà chuyên chở hoặc giấu trong những giỏ đựng trái cây để trên xe cam nhông, hay trong những tới len có khi ở trong quan tài.

Qua chặng thứ hai, thuốc phiện được chế biến ở trong các phòng thí nghiệm thành ra chất nha phiến tinh rồi ra chất nha phiến trắng. Người Pháp nổi tiếng về công việc chế biến này. Nhưng các tay buôn ma túy « lỗi lạc » cho rằng sẽ kiếm lời nhiều hơn nếu đem chế biến ngay tại những xứ có trồng cây thần. Bởi vậy người ta đã khám phá ra bốn phòng chế biến nha phiến ở Thổ Nhĩ Kỳ, năm ở Ba Tư và hai ở Liban. Dù sao xưởng chế biến thuốc phiện thành nha phiến tinh quan trọng nhất vẫn là ở Pháp, gần Aubagne.

Hồi tháng 9-1964 người ta đã bắt được 200 kí nha phiến trắng (bơn 2/3 tổng số tịch thu được trong năm 1962) tại nhà một người tên là Joseph Cesari, chủ nhân của ba đồn điền, 9 xe hơi và 8 chó săn. Hắn đã mua nha phiến ở Marseille do các thủy thủ Thổ Nhĩ Kỳ cung cấp.

Con đường vận chuyển chất ma túy là những trạm trên các đường hàng hải để tới Bắc Mỹ. Ý Đại Lợi và Pháp là những nhà « ga » để bọn buôn chọn lựa chất ma túy ra. Mỗi năm có 200 kí lô chất nha phiến trắng đã đi ngay qua hải cảng Le Havre.

Ma túy và đảng cướp Ý

Ở Ý Đại Lợi, bọn này đã lợi dụng những sự giao dịch giữa hai đảng giết người «Maffia» và «Cosa Nostra» để buôn lậu chất ma túy.

Nếu Hoa Kỳ là đất «tìm ăn» của bọn đạo tặc xuất xứ đảo Sicile, quê hương của họ sẽ là «hậu cứ» là nơi mà họ có thể nghỉ ngơi tĩnh dưỡng. Bởi vậy Joseph Bona ... «Joe Trái chuối» đã bị bí mật «bắt cóc» ở Nữu Ước ngày mà hắn đã bị đem ra xử trước một hội đồng điều tra, đã bị cảnh sát Ý Đại Lợi tìm thấy và câu lưu cùng với bốn người khác.

Chính nhờ những đạo tặc người Pháp, Ý Đại Lợi hay Corse, thư vụ vừa khám phá ở Nữu Ước và Orléans, mà người ta đã tìm thấy gói đựng nha phiến để đem vào Hoa Kỳ. Trong năm 1964 có 37235 phi cơ và 9556 tàu bè đã cập bến Nữu Ước.

Những thủy thủ và những phi hành đoàn là những người được lọc lựa nhất (hay những nạn nhân đầu tiên) của các món hàng đầy quyến rũ này, từ một nhân viên tiếp đãi Hàng Không Pháp tên là Henry Pierre bị bắt ở Nữu Ước trong tháng giêng đến thủy thủ Y Pha Nho Miguel Lasteguy Arosena bị bắt giữ ở Le Havre ngày 12 tháng 11 năm 1964.

Phương pháp làm ăn

Muốn qua mắt cảnh sát, bọn buôn lậu thường nhờ những người có vẻ ít khả nghi như một nhà điều khiển Vô tuyến truyền hình Pháp tên là Jacques Angelvin đã giấu 40 kí lô «héroine» ở trong xe hơi, vị đại sứ Guatemala ở Bruxelles tên là Mauricio Rosal và cuối cùng là một hạ sĩ quan Mỹ tên là Herman Conder đã có 15 năm công vụ, đã giấu 95 kí lô «héroine» ở trong hành lý.

Sau khi đã qua mắt được nhà đoan, các người trung gian chỉ còn việc liên lạc với các đại lý ở Nữu Ước và những người này cũng có hệ thống tiêu thụ để bán lại chất nha phiến với một giá cắt cổ.

★★

TÌM VIỆC

— Sinh viên đại học sư phạm, ban Pháp văn, năm thứ hai, muốn tìm một chỗ kèm trẻ từ 3è M. trở xuống. Xin liên lạc với Quang 1032 Cư xá Trương minh Giảng Saigon.

— Hai Sinh viên Kỹ sư Điện Công Nghệ muốn dạy kèm từ Đệ Nhất trở xuống về Toán Lý Hóa. Thư về Hoàng Hải Sơn 22/6 Cư xá Lữ Gia Cholon.

— Nam sinh 17 tuổi, mồ côi cha mẹ, hiền và ngoan muốn tìm một việc làm vào buổi sáng hợp khả năng (biết đánh máy chữ, tạm). Để được tiếp tục sự học. Xin thơ về Nguyễn đình Lý 16 Đặng Dung Saigon.

— Sinh viên nghèo, có tú tài toán, là giáo sinh sư phạm năm thứ II trường sư phạm Saigon, muốn kèm thêm về toán lý hóa từ đệ tứ trở xuống để có phương tiện tiếp tục học thêm. Xin liên lạc với Khang 74/1 ấp Nhứt Trí 8 Hùng Vương Thị Nghè (cầu kinh).

— Sinh viên Đại học Khoa học nhận dạy kèm Toán lý hóa các lớp Trung học đệ nhứt cấp, luyện thi Trung học và đệ thất trường công. Hỏi trực tiếp hoặc biên thư cho Phạm hồng Nhật 19, Trần quang Khải Đa Kao.

— Nam sinh Tú Tài I, mồ côi, thiếu tình thương. Cấp bằng Y Học, khá Anh ngữ. Muốn tìm một việc đúng khả năng, hay bán thuốc Tây hay phụ văn phòng Bác sĩ để học hỏi thêm thuốc. Lương tháng nhờ lòng hảo tâm của quý ông bà, để kiếm tiền học thêm. Thư : Hiệp 563/12 Phan đình Phùng Saigon.

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

BÁNH MÌ

Nếu so sánh về phẩm chất thì lúa mì có nhiều chất bổ hơn lúa gạo trồng ở Việt Nam và các xứ Á Châu. Do đó, bánh mì là một thức ăn bổ dưỡng, có nhiều sinh tố, dễ tiêu hóa (i được ủ men trước khi được nướng tới hình bánh). Nhưng thường thường chúng ta ăn bánh mì hay bị đầy, vậy thì... tại sao ?

Điều nên biết là hiện nay hầu hết các lò bánh mì ở Việt Nam đều làm bánh mì bằng bột mì pha thêm bột gạo hoặc một vài thứ ngũ cốc khác. Bánh tuy có dòn, nhưng để từ sáng đến chiều thì cứng lại, ruột bánh lên trong, bị chua. Các loại bánh săng-uých thường làm bằng bột mì nguyên chất nên ăn vừa bùi vừa thơm ngon hơn.

Hồi quân đội Viễn chinh Pháp còn ở Việt Nam, chắc có nhiều bạn đã được ăn loại bánh mì tròn như chiếc gối, bên ngoài màu nâu đậm, rắn chắc, nhưng khi cắt ra thì ruột bên trong trắng, thơm, ăn rất ngon. Loại bánh này làm bằng bột mì nguyên chất, để được nhiều ngày không bị chua hoặc cứng (nếu có cứng thì cứng cái vỏ bên ngoài, còn bên trong vẫn mềm).

Ở Saigon có vài lò làm bánh mì bằng bột mì nguyên chất, nhưng bán rất đắt. Không muốn cho bánh mì trở thành một thứ xa xí phẩm, nên người ta bắt đắc dĩ phải pha thêm bột ngũ cốc vào để bán rẻ hơn, vì bột mì phải nhập cảng, phải đóng thuế nhiều hơn là bột ngũ cốc có sẵn ngay trong nước.

HÀ-MAI-LAN **MÁCH GIÚP**

Em HOÀI (AP)

a) Em khỏi lo, chắc chắn em không thể cao thêm được nữa đâu.

b) Em mua bất cứ sách dạy thể thao nào (dành cho phụ nữ) cũng được. Thuật du-già (yoga) không có dính dáng gì đến khoa làm đẹp mà em mong muốn cả. Nếu có tiền, có thể tới tập tại phòng tập thẩm mỹ, trên gác phòng trà Tự Do, đường Catinat (lối vào ở đường Thái lập Thành).

Em MINH THẢO (GÒ VẤP)

Đã áp dụng một vài công thức, nhưng không có kết quả tốt. Vì thế chị không dám « xúi dại », tốn tiền của em. Theo chị thì dùng mực Pilot cũng tốt lắm rồi, việc gì mà cầu kỳ như thế. Pha mực lấy chưa chắc đã rẻ hơn, mà lại còn lích kích nữa.

Em NHẬT THANH (SAIGON)

a) Đầu tháng Avril này xe gắn máy sẽ được bán tự do.

b) Hội thằng tại hãng Phi Mã, bây giờ thể lệ có khác trước, dễ dàng hơn trước. Tuy nhiên phải đóng 75 phần trăm số tiền mua xe. Khi xe về sẽ đóng nốt phần còn lại, và lấy xe.

MỘT ĐỘC GIẢ Ở SAIGON

Các vé số KT 11DD, 12C, 12CC, 12CCC của ông đều không trúng.

Bạn H.T.P. (PHÚ NHUẬN)

a) Không sao cả.

b) Chỉ có cách tìm mua ở những tiệm sách cũ, may ra có.

c) Đu đủ, cam.

d) Có lẽ bạn nên biên thư hỏi thẳng đài phát thanh về việc đó thì tiện hơn. Đài cũng có mục « mách giúp » để trả lời bạn đọc. Những vấn đề có liên quan tới đài chắc chắn sẽ được giải đáp tốt hơn.

CƠN ÁC MỘNG

— 48 —

Nguyên tác của Michihiko Hachiya
Bà Vũ bá Hùng tự Thiếu Mai phỏng dịch và rút ngắn

Bs Horie hỏi :

— Những bệnh nhân đang điều trị tại đây đã ra sao khi bom nổ ?

— Không có một người nào ở đây cả, bởi lẽ trước đó một tuần lễ, tôi đã đề phòng mà cho một số người về và di chuyển một số tới một địa điểm khác an toàn hơn.

— Tại sao ông lại có quyết định ấy ?

— Tại tôi không tin tưởng lắm về sự an ninh của họ tại đây và tôi muốn rằng bệnh viện này phải trống trải khi gặp trường hợp bị tàn phá.

— Phải chăng đó là một quyết định hiệu nghiệm? Những lý do nào đã thúc đẩy ông hành động như vậy ?

— Có lẽ những lý do của tôi đã chẳng có gì là giá trị cả. Tuy nhiên, những sự hoài nghi của tôi đã phát hiện khi tôi thấy Trường Huấn Luyện Quân Sự của các thanh niên tuyển mộ, tọa lạc ngay cạnh Văn Phòng Bộ Giao Thông, đã được rút lui vào rặng núi và khi quân đội bắt đầu di chuyển những vật liệu dự trữ trong các kho tại phía Nam thành phố... Hơn nữa, mỗi lần có còi báo động thì các binh sĩ là những người thứ nhất chạy tìm nơi trú ẩn và một số nhỏ ở lại trong trại đã không có một biện pháp nào để chuẩn bị đề phòng cả... Trước tình trạng ấy, tôi đã có thể kết luận ra sao, nếu không phải là quân đội đã quyết định tản cư ra khỏi Hiroshima và bỏ rơi nó trong trường hợp quân địch tấn công ?... Lại còn một lý do nữa là mỗi lần những thành phố lớn của chúng ta bị oanh tạc trầm trọng thì báo chí đã loan tin là chúng đã gây nên những sự thiệt hại không đáng kể. Những lời tuyên bố giả dối đó đã khiến tôi phải tự hỏi : rồi đây, thành phố này của chúng tôi sẽ ra sao trong trường hợp nó cũng bị địch tấn công ?... Hơn nữa, bệnh viện của chúng tôi lại đã nằm trong một vị trí rất nguy hiểm vì bị tất cả các căn cứ quân sự bao bọc xung quanh. Trong trường hợp có cuộc tấn công, nghĩ bịnh viện này sẽ rất có thể bị ngộ nhận là Tòng Hành Dinh và trở nên mục tiêu chính cho quân địch xung kích. Từ đã lâu, tôi nhận thấy không có một biện pháp đề phòng hữu hiệu nào trước những cuộc tấn công tàng không lực của phe địch cả.

Tuy nhiên, ông không tin tưởng những lý do tôi vừa nêu ra đã đủ chứng minh cho sự quyết định ấy của tôi ư ?... Tôi cũng đã khuyên các bệnh nhân còn đủ sức đi đứng nên rời khỏi thành phố này. Bởi vậy, khi vụ bom nổ xảy ra, bệnh viện đã trống rỗng ngoại trừ một chi đội phòng vệ dân sự đang đồn trú trên tầng lầu thứ hai.

Trong khi nghe tôi trình bày, Bs. Horie đã nhiều lần gật đầu tỏ vẻ đồng ý. Bỗng, ông ngẩn nhìn tôi như tỏ ý muốn biết đã có gì xảy ra cho chính bản thân tôi hay không.

Rồi, ông hỏi :

— Còn vết thương trên mặt ông ?

— Tôi đang nằm nghỉ ở trong nhà khi bom nổ. Lúc đó, tôi đang mệt mỏi vì đêm trước tôi gác ở bệnh viện đến bốn giờ sáng. Bây giờ, ông không thể trông thấy ngôi nhà ấy của tôi đâu vì nó đã bị xụp đổ hoàn toàn rồi... Vậy mà khi bom nổ, tôi đã ở trong ấy đấy... Không những tôi chỉ bị thương ở mặt mà khắp toàn thân nữa.

Vừa nói, tôi vừa kéo quần áo để ông coi những vết thương khác của tôi và nói thêm :

— Vết thương ở bắp đùi này của tôi đã nặng nề hơn cả. Miếng thịt đã rời khỏi xương... Còn các vết thương khác là do những miếng kính vụn và những mảng sơn đen gây nên. Sau đó, các mảnh vụn đó đã theo chất máu mủ mà trôi ra hết.

B.S. Horie lẩm bẩm :

— Thật là kỳ dị ! Tuyệt đối kỳ dị !

Rồi ông đưa mắt nhìn những bức tường loang lổ, những khuôn cửa sổ mất kính cũng như những chiếc giường sắt cong queo và đen xì bị lửa đốt.

Ông có vẻ suy nghĩ một lúc rồi nói :

— Chỉ còn một thứ có thể tồn tại trong tòa nhà này : đó là những bức tường bằng xi măng cốt sắt, được vậy dân chúng mới có thể được bảo đảm hữu hiệu về an ninh được.

Cuộc đàm thoại với Bs. Horie đã gây cho tôi một niềm hoan hỉ vô biên. Đây là một người thông minh và tâm tình và một thiện giả mau hiểu biết. Cuộc thăm viếng của ông đã giúp ích cho tôi rất nhiều.

Buổi chiều, tôi bắt đầu đi thăm các bệnh nhân. Trong hành lang, đi từ căn phòng của người gác cổng đến phòng chiếu điện, tôi gặp một toán nữ y tá đang bận rộn xung quanh đứa con nhỏ của bà Chodo. Họ cho tôi biết nó sắp được gửi tới Viện Dục Anh tại Ugina (vùng ngoại ô Hiroshima, cách trung tâm địa chấn 4.000 thước. Đây là nơi mà da số quân đội thường đổ bộ trong những cuộc chiến đấu tại vùng Tây Nam Thái Bình Dương), bởi lẽ bà Fugii, mẹ nuôi của đứa bé, không đủ sữa cho nó bú.

Ông Yamazaki buộc một cái thùng nhỏ bằng gỗ phía sau chiếc xe đạp để đặt nó vào mà đem đến Viện Dục Anh. Không thể tự chủ được trước tình huống đau lòng ấy, nước mắt tôi chảy dầm dìa như mưa. Hình ảnh đứa bé thơ ngây, mà cha mẹ đã phải chết trong những cơn đau đớn khôn tả, không ngừng ám ảnh tâm trí tôi. Song tôi cũng được yên tâm vì biết nó sẽ được trưởng thành trong một nơi đầy những sự thương yêu săn sóc.

Sau bữa cơm chiều, chúng tôi ngồi nán lại xung quanh bàn ăn và nói chuyện liên miên để giết thì giờ. Câu chuyện chính của chúng tôi chỉ xoay quanh vụ Thiên Hoàng đang bị lưu đày tại đảo Ryou Kyou đã khiến dư luận không ngớt xôn xao. Rồi, các bạn dần dần cáo lỗi trở về phòng ngủ, để tôi ngồi lại một mình. Không còn ai để chuyện trò nữa, tôi cũng trở về. Nhưng, tôi không tài nào ngủ được bởi chiếc giường hãy còn ẩm vì nước mưa. Hơn nữa, tôi không rời bỏ được sự tưởng nhớ đến đứa con của bà Chodo. Hình ảnh của nó khiến tôi liên tưởng đến hàng ngàn đứa trẻ xấu số khác cũng đã bị trái bom nguyên tử khiến cho trở nên côi cút bơ vơ. Có một bé gái 8 tuổi nay chỉ còn bệnh viện này là nơi trú ngụ vì thân nhân duy nhất là bà nó đã chết tại đây.

Một bé trai 13 tuổi đã cùng đứa em gái 8 tuổi đến bệnh viện để tìm thân nhân. Chúng đã gặp mẹ và người anh cả của chúng rồi. Nhưng sau đó, hai người này cùng chết, bỏ chúng bơ vơ trên cõi thế gian này. Ông Mizoguchi đã nhận nuôi anh em chúng. Những đứa trẻ dễ thương, thông minh và ngoan ngoãn này đã khiến toàn thể bệnh nhân tại đây đều đem lòng thương mến ngay. Và chúng cũng giúp đỡ họ được nhiều việc vặt.

Rồi, tôi lại nghĩ đến mẹ về đứa con trai của tôi. Tôi cảm thấy cô đơn và buồn rầu vô hạn.

Mãi tới hơn một giờ khuya, tôi mới chợp mắt ngủ được.

2-9-45

Sáng nay, bệnh viện có vẻ im lặng. Tôi nằm nán trên giường, lơ đãng nhìn qua khung cửa sổ và thả hồn vào những tiếng rì rầm của những giọt mưa tí tách đều đều rơi xuống.

Tiếng gọi của bà Saeki đã kéo tôi ra khỏi trạng thái mơ màng ấy :

— Thưa chủ nhân, có chuyện gì vậy ? Bữa điểm tâm đã sẵn sàng rồi mà ông chưa dậy ư ?

Tôi ngồi lên ngáp dài và vươn vai rồi miễn cưỡng bước xuống khỏi giường mà theo bà qua phòng ăn. Tôi cố gắng ăn, mặc dầu không muốn ăn chút nào cả. Tôi liền pha một tách «matcha» là món tôi ưa thích nhất...

(CÒN TIẾP)

... Trong một thời gian ngắn, Trung Cộng có thể trở thành một cường quốc nguyên tử nguy hiểm nhất thế giới. Nguy hiểm không phải vì Trung Cộng có thể theo kịp Hoa Kỳ, nhưng nguy hiểm chính là vì các lãnh tụ Cộng sản Tàu đường như không hiểu thế nào là một trận chiến tranh nguyên tử và không có cách gì để thuyết phục cho Cộng sản Tàu hết hung hăng hiếu chiến.

Bác sĩ RALPH LAPP (Time 1965)

(Một trong những nhà bác học đã chế tạo quả bom nguyên tử đầu tiên)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Các nhà lãnh đạo Quốc Gia hiệu triệu và tuyên bố :

Đang cứu xét 1 giải pháp chính trị để giải quyết nguyện vọng Phật giáo

★ Nếu thực hiện cơ cấu dân chủ quá mau sẽ khó tránh những sơ hở...
★ Không hề có sự cách biệt giữa chính quyền và nhân dân, như vậy cần chi đến những hình thức tranh đấu làm xáo trộn đời sống.

SAIGON.— Trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần đã có những tin tức quan trọng sau đây xin loan sẵn tất lại để quý bạn đọc tiện theo dõi :

Trung Tướng Thiệu tuyên bố

SAIGON — Sáng 26-3, Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy Lãnh đạo Quốc đã đi Pleiku dự lễ bế giảng khóa 4 Cán Bộ Trư ng Sơn (gồm 778 khóa sinh người Thượng). Nhân dịp này, tiếp xúc với một số đại diện báo chí, T.T Thiệu đã cho biết mấy việc quan trọng sau :

— Hiện T.T. đã gửi hết tài liệu liên quan đến vụ Đặng cao Sách, trong số có cả một số kiến nghị và thư riêng cho Hội Đồng Ân Xá. T.T. cần suy nghĩ lâu và đọc thật kỹ hồ sơ khi tiếp nhận được hồ sơ vụ này. Mặc dầu Ước Pháp đã dành cho T.T. toàn quyền quyết định, nhưng nếu cần T.T. sẽ hội ý với các vị tướng lãnh trong Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia khi quyết định về trường hợp Đặng Cao Sách.

— Về nguyện vọng của Phật giáo T.T cho đó là một vấn đề chính trị và sẽ giải quyết bằng một giải pháp chính trị. Đang cứu xét giải pháp chính trị đó.

— Trong một nước dân chủ ai cũng có quyền đưa ý kiến nguyện vọng lên chính quyền và ngược lại Chánh quyền cũng sẵn sàng ghi nhận các ý kiến và nguyện vọng của dân chúng. Tuy nhiên, nếu muốn có một giải pháp tốt đẹp thì không gì hơn là những người đạo đạt ý kiến nên giữ thái độ ôn hòa, để cho chánh quyền có đủ thì giờ ghi nhận và giải quyết.

Cuối cùng, Trung Tướng Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc Gia nói : « Chúng tôi là những người giàu thiện chí, luôn luôn chủ trương xây dựng và thực hiện dân chủ. Trong một ngày gần đây, chúng tôi sẽ tổ rõ cho đồng bào thấy là Quân đội không tham quyền cố vị, và sẽ cố gắng thực hiện một cơ cấu dân chủ. Tuy nhiên, chúng tôi chỉ e ngại rằng khi thực hiện một cơ cấu dân chủ quá nhanh sẽ khó tránh khỏi những sơ hở và lại không thực hiện được dân chủ thật sự, vững mạnh. Như vậy, quân đội sẽ phải chịu trách nhiệm. »

Thiếu Tướng Kỳ hiệu triệu

Trưa 26-3, TT. Nguyễn Cao Kỳ Chủ Tịch UBHPTƯ đã đọc một bản hiệu triệu qua làn sóng của đài phát thanh Saigon, đại ý như sau : không hề có sự cách biệt giữa chính quyền và nhân dân, như vậy cần chi đến những hình thức tranh đấu làm xáo trộn đời sống quốc gia, gây nên tình trạng bất ổn vô cùng nguy hiểm về 2 mặt.

Về quân sự, nương vào sự xáo trộn, Việt Cộng, trong 2 tháng qua đã xâm nhập tới 5000 quân (thuộc trung đoàn 95 và Tiểu Đoàn 8/2) vào các khu Thừa Thiên, Quảng Trị. Đặc biệt trong mấy tuần gần đây, chúng đã không cần lén lút đưa quân qua địa phận Ailao và xâm nhập qua vùng phi quân sự Bến Hải.

Mối nguy thứ hai của sự xáo trộn là làm kiệt quệ đời sống dân chúng, nhất là giới dân nghèo. Việc bãi công, bãi thị ảnh hưởng rất nhiều đến vấn đề tiếp tế và vật giá. Hàng hóa và thực phẩm lại lên cao, và người chịu thiệt thòi nhiều nhất chắc chắn vẫn là đồng bào nghèo túng và những đồng bào có đồng lương cố định. Riêng tại miền Trung với một bãi cảng Đà Nẵng nhỏ hẹp hơn, với những phương tiện chuyên chở ít oi, công việc tiếp tế hàng ngày đã thường gặp phải nhiều khó khăn, nếu lại lâm vào cảnh xáo trộn, chắc chắn không tránh khỏi sự đình trệ và rồi xảy ra nạn đầu cơ, tích trữ, nạn giao thương, tham nhũng. Hiện nay kho dự trữ thực phẩm tại Huế đã vơi cạn, nếu tình trạng bất ổn định còn kéo dài, e rằng khó tránh được nạn đói. Một sự kiện khác cũng đáng ghi nhận là các vụ đình công còn làm đình trệ công việc tiếp tế nhiên liệu và vũ khí cho các cơ sở quân sự.

T.T. Kỳ cho rằng nếu muốn thành khẩn xây dựng một nền dân chủ thực sự, không nhằm mục đích mị dân thì trong tình trạng hiện nay ta cũng cần phải có một thời gian sửa soạn và chuyển tiếp, không thể đột nhiên thực hiện ngay.

Còn nếu nói rằng Chính phủ này có kéo dài thời hạn thì quả thực năm mười tháng hay một hai năm không phải là một kỳ hạn thỏa mãn được lòng tham quyền cố vị.

Sau khi trình bày những nhận định trên T.T. Kỳ long trọng minh xác lại thái độ của những quân nhân đại diện quân lực nhận lãnh Chính quyền hiện nay, và long trọng tuyên bố: Chúng tôi chỉ có một ước vọng duy nhất là có một ngày tuyên bố cùng đồng bào : « Thưa đồng bào, nhiệm vụ của chúng tôi đã hoàn tất, chúng tôi xin trở về vị trí quân sự của người chiến sĩ quân nhân». Đó là khi chiến trận đã được củng cố vững chắc, khi cuộc Cách mạng Xã hội đã tiến triển điều hòa, khi các cơ cấu dân chủ đã thành hình và khi đã có một chính quyền dân cử.

TRUNG TƯỚNG TỔNG THAM MƯU TRƯỞNG QUÂN LỰC V.N.C.H.

KÊU GỌI TOÀN QUÂN ĐOÀN KẾT

KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỊA PHƯƠNG HAY TÔN GIÁO

để khỏi mắc mưu chia rẽ của V.C.

● **Hãy tuyệt đối tôn trọng kỷ luật và đề cao cảnh giác**

SAIGON 28-3 (VTX).— Trung tướng Cao văn Viên, Tổng tham Mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, hôm qua có công bố một bản nhật lệnh kêu gọi toàn quân phải sáng suốt để phòng để khỏi mắc mưu chia rẽ của Việt Cộng.

Trung tướng nói với khí thế đang lên của Quân đội Việt Nam Cộng Hòa, bọn Việt cộng bị thảm bại về quân sự «chúng sẽ tìm cơ hội len lỏi để ly gián và gây rối hàng ngũ chúng ta». Ông cũng kêu gọi toàn quân phải thể hiện tình đoàn kết nhất trí, không phân biệt địa phương hay tôn giáo, cùng chung sức làm tròn sứ mạng diệt Cộng cứu quốc. Sau đây là nguyên văn của bản nhật lệnh đó :

— Tướng Lãnh,
— Sĩ Quan,
— Hạ sĩ quan,
— Nam Nữ quân nhân các cấp thuộc Chủ Lực Quân, Địa Phương Quân và Nghĩa quân Quân lực Việt Nam Cộng Hòa,

Sau những biến chuyển của tình thế trong mấy ngày vừa qua, Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, lại một lần nữa chứng tỏ rõ rệt tinh đoàn kết diệt Cộng cứu nước và xây dựng Tự do Dân chủ.

Tôi thành thật ca ngợi tinh thần hăng say chiến đấu, hăng say phục vụ toàn thể các chiến hữu ở mọi nơi chiến trường cũng như hậu tuyến.

Chiến cuộc đã bước sang một giai đoạn mới, đem lại thành công chắc chắn cho chúng ta. Năm 1966 đã mở màn cho các chiến thắng lớn lao và liên tiếp của Quân đội ta ở khắp bốn Vùng Chiến Thuật. Ta đã nắm phần chủ động trên các chiến trường.

Nhưng với khí thế đang lên của Quân Đội ta, bọn Việt Cộng bị thảm bại về quân sự, chúng sẽ tìm cơ hội len lỏi để ly gián và gây rối hàng ngũ chúng ta. Các chiến hữu phải sáng suốt đề phòng để khỏi mắc mưu chia rẽ của Việt Cộng. Phải hiện tình đoàn kết nhất trí, không phân biệt địa phương hay tôn giáo, cùng chung sức làm tròn sứ mạng diệt Cộng cứu Quốc.

Đặt quyền lợi tối cao của Tổ Quốc lên trên mọi quyền lợi riêng tư Quân sĩ các cấp phải nỗ lực phát huy những thành quả chiến trường và đẩy mạnh công tác xây dựng hậu phương, kiến thiết xứ sở. Đó là những yếu tố đem lại sự tất thắng. Cứu quốc và kiến quốc lúc nào cũng là hai nhiệm vụ trong đại không thể tách rời khỏi nhau mà mỗi quân nhân chúng ta phải ý thức đầy đủ để cho toàn.

Tôi kêu gọi các chiến hữu hãy tuyệt đối tôn trọng kỷ luật, đề cao cảnh giác, tiếp tục nỗ lực phục vụ và thể hiện tình thương yêu giữa đồng đội, cũng như từ đồng đội tới nhân dân để khuất phục những khó khăn hiện tại, hầu chiến thắng kẻ thù Cộng Sản trăm ngàn xảo quyệt.

Chúng ta hãy nắm tay nhau hăng hái tiến tới, vượt mọi thử thách và quyết tâm đánh bại bọn Việt Cộng xâm lăng dành lấy chiến thắng cuối cùng.

Thân ái chào các chiến hữu.

TRONG TRẬN CHUNG KẾT GIẢI MỞ MÙA SÔI NỔI VÀ HÀO HỨNG

TTM HẠ CẢNH SÁT QG 2-1

Q.T. thắng Hải Quân 4-2 dành hạng 3

SAIGON.— Chiều 27-3 trên sân Cộng Hòa đã qui tụ một số khán giả khá đông (số thu trên 60.000đ) chứng kiến cuộc thư hùng của trận chung kết giải mở mùa giữa T.T.M.— Cảnh Sát Quốc Gia.

Vào nhập trận TTM giao banh trước và nhân cơ hội đối phương chưa siết chặt hàng ngũ TTM xua quân tấn công như vũ bão, và không ai ngờ cái phút đầu tiên ấy lại đem đến một kết quả khi hữu nội Quang nhận được bóng mang xuống và thọc sâu xuống cánh trái. Tư nhận được vượt qua khỏi Hiếu dương đà chạy sút mạnh như súng khiến Châu (CSQG) đành bó tay.

TTM 1 —> Cảnh Sát QG 0

Dẫn trước bàn mau lẹ ấy, TTM nắm vững tinh thần nên càng cố gắng. Sáu phút sau đó trong tình trạng việt vị, Quang và Chiêu mất dịp nâng thêm tỷ số.

Phút thứ 10 thì Cảnh Sát Quốc gia đã quân bình được trận đấu và lần hồi mở những cuộc phản công, áp lực của đoàn bạch y càng phút càng tăng. Phút thứ 15 thủ môn Tư cứu thua một quả sút dữ của hữu nội Minh.

Phút 23 nhân một lỗi lầm của thủ môn Tư trong một quả banh không đáng mà lại xô ra quá nhẹ để tả biên Don nhận được mở vào giữa, Tư chới với mất thăng bằng và hụt để hữu biên Sên từ bên ngoài ào vào đưa banh vào lưới.

T.T.M. 1—C.S.Q.G. 1

Gỡ huề C.S.Q.G. đương lại thế ở trên gió nên dồn áp dữ dội, nhưng thủ môn Tư gặp ngày sung sức chỉ lầm lỗi một lần thôi cho nên bao nhiêu banh đến đều cứu được cả.

Hiệp thứ nhì T.T.M. được hưởng trên gió lại nên đã tấn công liên phút thứ 44 một thế liên hoàn giữa Quang - Chiêu để Chiêu kết thúc gác lại cho TTM.

TTM 2—CSQG 1

Phút 56 lỗi lầm của trọng tài phạt không đúng khi hữu nội Minh (CSQG) đem banh xuống phần đất TTM thì Hiền ra truy cản, Minh lại bỏ banh phóng vào, trọng tài lại phạt lỗi TTM nhưng may lần phạt này không đòi thành bàn. Tuy nhiên, cũng vì thế mà trận đấu trở nên cứng rắn.

Giữa hiệp thì trận đấu chậm lại hàng phòng vệ T.T.M. làm việc nhiều lộ ra thấm mệt rõ, tuy nhiên C.S.Q.G. không lợi dụng được cơ hội ấy mặc dầu rất nhiều cố gắng ở 10 phút chót nên đành thua với tỷ số 1-2.

Cũng nên nhắc rằng trận đấu này hai bên có một dấu pháp khác biệt : đó là TTM áp dụng chiến thuật 4-2-4 còn CSQG lại đá theo 4-3-3. Sau trận đấu ông Phụ tá Thanh niên đã trao cúp cho thủ quân đoàn thắng trận.

Hai bên đá ra quân với hàng ngũ sau :

TTM (áo vàng quần trắng) : Tư, Hiền, Trung, Phong, Duyên, Vinh, Thu, Thanh, Quang, Chiêu, Tư.

CẢNH SÁT Q.G. (áo trắng quần xanh) : Châu, Ngôn, Lai, Thực, Tam Long, Thảo, Sên, Minh, Long, Đức, Don.

Trước trận đó có trận tranh hạng ba mà Quan Thuế đã thắng Hải quân không khó khăn với tỷ số 4-2.

LINH MỤC HOÀNG QUỲNH

nói chuyện với hãng thông tấn UPI

SAIGON.— Hãng Thông Tấn UPI vừa mở một cuộc phỏng vấn linh mục Hoàng Quỳnh, Chủ Tịch Lực Lượng Công Giáo Đại Đoàn Kết. Sau đây là bài dịch nguyên văn bài dịch cuộc phỏng vấn đó :

Linh mục Hoàng Quỳnh, Chủ tịch Lực Lượng Đại Đoàn Kết Công Giáo đã tuyên bố với phái viên hãng UPI trong một cuộc phỏng vấn rằng ông tin tưởng rằng chính phủ hiện tại nên được thay thế bằng một chánh phủ dân sự gồm các đại biểu các tôn giáo chính trong nước.

Ở Nam Việt Nam, có chừng 1,7 triệu tín đồ Công giáo. Đại số ng với trong số người trong số 17 đều thuộc các giáo phái Phật giáo khác nhau.

Vị giáo sĩ Công giáo đẹp trai, tóc xám 66 tuổi ấy được người ta cho rằng đã là người lãnh đạo tư tưởng đứng sau phong trào phản kháng của Công giáo từng góp phần làm lung lay chính phủ Phan huy Quát yểu số vào hồi mùa hè năm ngoái. Linh mục Hoàng Quỳnh đã buộc tội Hội đồng 10 người đang cai trị đã vin vào tình hình quân sự nghiêm trọng để lơ là những nhu cầu về chính trị và kinh tế của đất nước.

Ông tuyên bố rằng ông tin tưởng là người Mỹ thành thật muốn thiết lập một sự tiến bộ xã hội, nhưng ông lại nói ông cảm thấy một sự thiếu phối hợp giữa chính phủ Hoa Kỳ và các lãnh tụ quân sự Việt Nam.

Ông phê phán rằng và chỉ các tôn giáo là còn duy trì được lòng trung thành của dân chúng...

Ông nói các Tướng lãnh đã «phản bội» cuộc vận động cách mạng bắt đầu với vụ lật đổ chế độ Diệm.

Ông nói : «Chúng tôi mến các Tướng lãnh của chúng tôi là vì họ được huấn luyện và thích hợp với quân sự. Nhưng họ không thích hợp với công cuộc điều hành chính phủ».

Ông nói, bởi vậy, những người Công giáo tán thành một cuộc gặp gỡ càng sớm càng hay giữa các tướng lãnh và các đại biểu của các nhóm tôn giáo.

Ông nói : «Với chính phủ này Rất khó mà biết được phải phê bình chính phủ bắt đầu từ đâu nhưng những lỗi lầm của họ căn bản cũng giống như những lỗi lầm của những chính phủ trước.

« Các tướng lãnh hiện đang điều hành chính phủ tỏ ra bất lực trong việc giải quyết cuộc khủng hoảng kinh tế và trong việc nâng cao mức sống của nhân dân.

Họ nói các tướng lãnh đã giết Diệm vì ông ta là một nhà độc tài và đã điều hành một chính phủ kiểu « gia đình ».

Suốt thời gian dưới chế độ Diệm, hầu hết những lời buộc tội chống chánh phủ đều liên hệ đến bà Nhu (em dâu Diệm) và sự thật là bà ta có lẽ đã xây dựng được một tài sản chừng 1 tỷ bạc.

« Ngày nay chúng tôi quan sát thấy rằng nhiều bà vợ của những người trong chính phủ hiện tại có nhiều tiền hơn bà Nhu. Hiện nay ở trong nhân dân người ta nói rằng chỉ có 4 lớp người đang kiếm lợi được do tình thế hiện tại : Gái điếm, tài xế Taxi và Xích lô, các nhà kinh doanh

«Những người bị thiệt thòi là các quân nhân từ cấp Đại úy trở xuống, các công chức trung cho đến hạ cấp, lao động ở các thị trấn và đô thành và nông dân».

ĐÀ NẴNG 27-3 (UPI) — Hôm thứ bảy, các nhà chức trách Thủy quân Lục chiến Mỹ xác nhận tin cho rằng hồi đầu tuần này TQLC đã hạ một biểu ngữ chống Mỹ căng trong vùng Huế Phú Bài, ở về phía bắc Đà Nẵng.

TQLC cho biết biểu ngữ đã được tháo gỡ, nhưng họ không biết là do TQLC Mỹ tháo gỡ hay là do người Việt tháo gỡ.

Ngoài ra, hôm nay có tin TQLC lại dính líu vào một vụ trong cuộc xáo động chính trị ở Đà Nẵng nhằm chống lại chính phủ.

Tại nguồn tin Việt Nam cho biết trong một cuộc tổng đình công đầu tuần này, TQLC Mỹ ở vùng Đà Nẵng đã lên tiếng phản đối khi các thủ lãnh sinh viên dự định đóng cửa nhiều quán giải khát nhỏ ở xung quanh các cơ cấu của TQLC.

Theo tin nói trên, các thủ lãnh sinh viên này đã bị đe dọa và rút lui, và chỉ trở lại với Biệt động quân Việt Nam đi theo tăng cường. Tin cho biết TQLC Mỹ và Biệt động Quân Việt Nam cãi vã nhau trong giây lát, nhưng không rõ chi tiết vụ cãi lộn đó.

Viện Trưởng Viện Hóa Đạo kêu gọi Phật tử

BÌNH TĨNH CHỜ SỰ THỂ HIỆN

những lời hứa của chính quyền

★ **20.000 Phật tử biểu tình ở cố đô Huế**

● **Tối 26-3, 200 phật tử biểu tình từ Viện Hóa Đạo đến công trường Diên Hồng.**

SAIGON.— Khoảng 9g tối thứ bảy 26-3, sau khi nghe Thượng Tọa Thích Thiện Minh thuyết pháp tại Viện hóa Đạo, đồng bào Phật tử kéo nhau ra về thì có lối từ 200 đến 300 người tụ tập trước cổng Viện dăng ra 2 biểu ngữ và một nữ sinh cầm cờ mở đầu một cuộc biểu tình. Họ kéo qua các đường Cao Thắng, Phan đình Phùng Lê văn Duyệt rồi ra trước công trường đi vừa hô khẩu tới công trường Diên Hồng, họ ngồi đằng sau tượng Quách thị Trang và hô to các khẩu hiệu. Đến 10g50 thì họ giải tán. Theo tin của hãng thông tấn UPI và AP thì số người biểu tình trên phần đông là đàn bà, trẻ con. Lực lượng Cảnh sát không hề xuất hiện và đoàn biểu tình đi trong trật tự. Tuy nhiên, dường như về sau cũng có một trái lựu đạn khói nổ (do Cảnh sát giữ trật tự) khi một nhóm ùa vào chợ...

Theo thông tin viện của hãng UPI thì một số hướng đạo sinh Phật Tử đã tìm cách ngăn chận bớt sự hăng hái, phẫn nộ của toán người biểu tình. Họ cầm những chiếc gậy dài và đã tiến lên đi đầu các toán người đó.

Sáng 27-3, Thượng tọa Thích tâm Châu, Viện trưởng Viện Hóa Đạo Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống Nhất đã công bố một Thông bạch đại ý kêu gọi đồng bào Phật tử hãy bình tĩnh chờ đợi sự thể hiện những lời hứa hẹn của chính quyền, để tỏ rõ Phật tử Việt Nam luôn luôn phụng sự chính nghĩa dân tộc trong tinh thần xây dựng

Trong buổi thuyết pháp tối 27-3, tại Viện Hóa Đạo, TT. Thích Thiện Minh đã nhắc đến lời hiệu triệu của TT. Kỳ trên đài phát thanh và cho biết sáng 27-3, Hội Đồng Viện Hóa Đạo họp và nghiên cứu bản hiệu triệu này để chỉ thị cho các Phật Tử.

SAIGON.— Theo tin đài VOA và BBC loan báo đêm 27-3, thì ngày 27-3, 20.000 tín đồ Phật Giáo đã diễn hành qua các đường phố ở Huế trong một cuộc biểu tình lớn nhất từ trước tới nay, nhưng không có chuyện rắc rối nào xảy ra. Đài phát thanh địa phương đã truyền đi lời kêu gọi của thượng tọa Thích Tâm Châu cùng bài diễn văn của T.T. Nguyễn Cao Kỳ, trong đó Thiếu tướng Chủ tịch yêu cầu lập lại trật tự và tuyên bố rằng chính phủ đương hoạt động để tiến tới dân chủ.

5 ký giả Ba Tây viếng V.N.

SAIGON.— Chiều 26-3, 5 đại diện của bốn tờ báo lớn nhất Ba Tây vừa từ Đông Kinh đến Saigon đó là các ông : Celio de Souza E. Silva đại diện tờ «Journal do Brasil»; ông Isaac Pilcher tờ «O Globo», ông Antonio Porto Sobrinho, báo «Uornal». Riêng tờ «Manchete», cử đến Saigon hai đại diện là các ông Germanio Batista và Murillo Mello Fillo. Sáng 28-3, 5 nhà báo trên đến thăm ngoại trưởng Trần văn Đỗ và sau đó sẽ đến yết kiến các cấp lãnh đạo Việt Nam Cộng Hòa.

Sau mười ngày viếng thăm Việt Nam, họ cho biết sẽ tường thuật lại cho độc giả tại quê hương họ những điều tai nghe mắt thấy về tình hình và chiến cuộc hiện hữu tại Việt Nam Cộng Hòa.

SÁNG HÔM NAY

Tòa Đặc Biệt

xử 6 kiểm soát viên K.T. và 1 nhân viên Phòng Thương Mại

SAIGON.— Theo bản đăng đường của Tòa án Đặc biệt được niêm yết tại pháp đình thì sáng thứ hai 28-3, Tòa sẽ nhóm xử 2 vụ quan trọng : vụ thứ nhất : 2 bị can Trần quan Ngũ thương gia can tội dâm cơ tự ý tăng giá hối mại quyền thế, đưa hối lộ và Đỗ hữu Bình Trưởng ban phân phối xi măng Phòng Thương Mại bị truy tố về tội nhận hối lộ. Vụ thứ 2 có 6 bị can : Nguyễn xuân Vân, Phạm sinh Vinh, Vũ ngọc Lợi, Đoàn công Hiệp, Bùi đình Mã và Tô duy Khiêm.

Cả 6 bị can đều là kiểm soát viên kinh tế đồng can tội nhận hối lộ. Các bị can trong 2 vụ sẽ được các luật sư Vương văn Bắc, Vũ văn Huyến, Lê trọng Nghĩa, Lê tất Hiộ và Võ văn Quan biện hộ. Chánh thẩm phiên xử này sẽ là ông Nguyễn cao Quyền và Ủy viên chính phủ là ông Trần văn Tạo.

SAIGON.— Sáng 26-3, Tòa Thượng Thẩm Đại Hình đã nhóm xử lại vụ bà Phạm thị Sen. (49t) chủ nhà in Việt Liên ở đường Gia Long Saigon can tội giết tớ gái là Hồng Nhung. Kết quả Tòa tha bổng bà Sen vì nghi vấn. Trước đây Tòa dưới đã xử phạt bà Sen 3 năm tù về tội cố ý đả thương nhân thương trí mạng.

THIẾU TƯỚNG

Nguyễn-v-Chuân

kiêm chức Đại biểu chính phủ vùng I C.T.

SAIGON 28-3 (VTX) — Thiếu tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương hôm 25-3-66 đã ký sắc lịnh số 58-SL/HP/VP cử Thiếu tướng Nguyễn văn Chuân Tư lịnh Vùng 1 chiến thuật, kiêm nhiệm chức vụ Đại biểu chánh phủ tại Vùng 1 chiến thuật thay thế Trung Tướng Nguyễn chánh Thi

Do Sắc lệnh số 107 — CT/LĐ QG/SL ngày 18-3-66, Thiếu tướng Nguyễn-văn-Chuân đã được cử giữ chức vụ Tư lệnh quân đoàn I kiêm Tư lệnh vùng I Chiến thuật.

Đánh cắp xe gắn máy rồi đóng vai trung gian đòi chuộc

1 tên lưu manh bị bắt quả tang

SAIGON — Ngày 26-3 ông Nguyễn văn Nguyên (42 tuổi, nhà ở hẻm 490 đường Trương minh Giảng), để chiếc xe gắn máy ở trước cửa nhà bị đánh cắp mất.

Ông làm giấy trình nhà chức trách, thì một lúc sau, có một thanh niên lạ mặt tới gọi ông ra báo là anh ta biết có kẻ lấy trộm chiếc xe của ông, nếu muốn chuộc lại xe, thì đưa số bạc 8 ngàn đồng anh ta sẽ chuộc hộ. Anh ta còn báo nếu bằng lòng thì tới 3g chiều cùng ngày nói trên, đưa tiền tới tiệm nước ở góc đường Bác sĩ Calmette và Nguyễn văn Sâm trao cho anh ta thì sẽ có xe ngay. Ông Nguyên biết bị làm tiền nên tới bót trình nhà chức trách và ghi số bạc trước. Đúng giờ hẹn ông đến chỗ tiệm nước, thì thấy thanh niên nọ đã đứng chờ, ông liền trao tiền, anh ta vừa lấy bỏ túi thì nhân viên hữu trách ập tới bắt quả tang. Y tên là M.Q.D. (17t, nhà ở hẻm 18 đường Cô Giang). Cảnh sát tới nhà D. tịch thâu thêm một chiếc xe gắn máy ăn trộm. (SS)

BÀI TRẢ LỜI CỦA BỘ THÔNG TIN

về việc Hội Chủ Báo Việt Nam PHẢN KHÁNG CHẾ ĐỘ KIỂM DUYỆT HIỆN TẠI

Saigon, ngày 26-3-1966

Ủy Viên Thông Tin và Chiêu Hồi

Kính gởi :

Ông Chủ Tịch Hội Chủ Báo V.N. cùng Quý vị Chủ Báo Hội viên

Tiếp theo quyết nghị ngày 22-3-66 của các vị Chủ báo đăng trên quý báo đề ngày 27-3-66 phản kháng chế độ kiểm duyệt hiện tại, Bộ Thông tin và Chiêu Hồi xin trân trọng giải đáp 3 điểm nêu lên trong bản quyết nghị đó :

Điểm I : «Yêu cầu Bộ Thông Tin xác định các tiêu chuẩn kiểm duyệt báo chí»

Bộ Thông Tin và Chiêu Hồi rất ngạc nhiên vì cho tới nay, các tiêu chuẩn kiểm duyệt đã được Bộ Thông Tin và Chiêu Hồi xác định và giải thích rất nhiều lần trong những cuộc hội họp chính thức cũng như trong những cuộc tiếp xúc thân mật với các vị chủ báo và ký giả.

Tuy nhiên, thể theo lời yêu cầu của quý Vị, tiện dây chúng tôi cũng xin nhắc lại một lần nữa các tiêu chuẩn kiểm duyệt báo chí như sau :

1) Loại trừ những tin tức và luận điệu có lợi cho cuộc tuyên truyền của Cộng sản và các chủ trương đường lối trá hình của Cộng sản.

2) Loại trừ những tin tức luận điệu có tính cách nguy hại nhiều tiền và rõ rệt cho nền an ninh và trật tự công cộng.

3) Loại trừ những tin tức luận điệu xuyên tạc có tính cách cố ý phá hoại uy tín của Chính Phủ và của các vị lãnh đạo Quốc gia.

4) Loại trừ các tin tức luận điệu rõ rệt có tính cách chia rẽ nội bộ Quốc gia có thể gây nên một sự xáo trộn nguy hại cho tiềm lực đấu tranh của dân tộc.

5) Khi cần thiết, loại trừ những luận điệu sai lầm có thể gây khó khăn cho việc bang giao với các nước bạn.

6) Loại trừ những luận điệu phỉ báng mạ lỵ cá nhân quá đáng và những bài báo xúc phạm thuần phong mỹ tục một cách trắng trợn.

7) Sau hết là tiêu chuẩn về quân sự : cấm tiết lộ các tin tức hoặc phổ biến các luận điệu có hại cho bí mật quốc phòng, hoặc có thể làm suy giảm tinh thần chiến đấu của quân đội.

Tưởng cũng cần nói thêm để lưu ý quý Vị là các tiêu chuẩn kiểm duyệt trên đây nếu không có phần rộng rãi hơn thì cũng không thể chặt chẽ hơn là 10 tiêu chuẩn cải tiến nội dung trong số 16 tiêu chuẩn lành mạnh hóa báo chí mà chính quý vị đã tự quyết định trong phiên họp giữa các vị Chủ báo ngày 28-6-1965.

ĐIỂM II : «Yêu cầu chỉ kiểm duyệt những tin tức có liên quan đến các vấn đề bí mật quân sự và an ninh quốc phòng trong giai đoạn chiến tranh hiện tại»;

Cũng chiếu theo biên bản buổi họp của quý vị ngày 28-6-65, chính quý vị đã yêu cầu cơ quan Thông tin kiểm duyệt 10 điểm liên quan đến nội dung báo chí. Chúng tôi xin trích nguyên văn một đoạn trong biên bản buổi họp ngày 28-6-65 : «Trong phiên họp này, Ủy ban đại diện báo giới đã quyết định về những tiêu chuẩn để cải tiến báo chí. Sau đây là các tiêu chuẩn đã được chấp thuận :

1) Hạn chế số tiểu thuyết ở trang trong : 3 chuyện dài và 1 chuyện bằng tranh hay chuyện ngắn Tất cả những chuyện này không chiếm quá 1 trang báo và phải có nội dung lành mạnh, không khiêu dâm.

2) Cấm đăng tải những bài vở tài liệu về vấn đề sinh lý giữa nam, nữ.

3) Bỏ hẳn mục tử vi và mục tìm bạn bốn phương, còn mục tâm tình bạn đọc (nếu báo nào có) thì chỉ được đăng các câu hỏi và trả lời trong khuôn khổ 2 cột, bề cao không quá nửa trang báo.

4) Không đăng những tin tức bài vở có tính cách chia rẽ đoàn thể, tôn giáo, địa phương nhân dân với quân đội hoặc với chính quyền, hay có thể làm thương tổn tình thân hữu với các nước bạn.

5) Không đăng những tin tức bài vở có tính cách mạ lỵ phỉ báng cá nhân.

6) Không đăng tin tức bài vở có lợi cho Cộng sản, Trung lập, thực dân, hoặc có thể gây rối loạn trật tự công cộng.

7) Không đăng những vụ án cầu dương trong vòng điều tra hay thẩm vấn và những vụ án phạm thuần phong mỹ tục.

8) Không đăng những tiểu thuyết trá hình dưới thể tài phóng sự.

9) Phải tích cực chống Cộng, chống Trung lập, chống Thực dân.

10) Ngoài nhiệm vụ thông tin, bình luận và giải trí, báo chí nên cố gắng xây dựng chế độ, phổ biến khoa học phát triển văn hóa cải tạo xã hội. Đồng thời tránh mọi cuộc cạnh tranh bất chính.

Mười điểm trên đây, liên quan đến nội dung báo chí, sẽ được áp dụng kể từ số báo đề ngày 2-7-65 (phát hành chiều ngày 1-7-65)...

Tới nay nếu quý vị thay đổi ý kiến muốn sửa chữa lại các tiêu chuẩn do chính quý vị quyết định đặt ra, Bộ Thông tin và Chiêu hồi sẽ sẵn sàng thảo luận cùng quý vị trên căn bản thông cảm và xây dựng đối chiếu với các điều kiện thực tế trong hoàn cảnh đất nước hiện nay.

Bởi vậy, chúng tôi rất ngạc nhiên vì cho tới nay chưa hề được tiếp nhận ý kiến của quý vị mà lại thấy quý vị cho đăng trên mặt báo một quyết nghị phản kháng chế độ kiểm duyệt. Cũng xin nhắc là tới ngày hôm nay 26-3-66, chúng tôi mới nhận được văn thư đề ngày 24-3-66 của Hội chủ báo xin can thiệp về vấn đề cấp điện. Tuyệt nhiên Bộ chúng tôi chưa hề nhận được bản văn chính thức quyết nghị quý Vị vừa đăng tải.

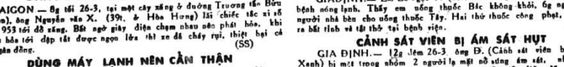
ĐIỂM III : « Yêu cầu Bộ Thông tin để cho báo chí được thông tin xác thực và bình luận vô tư ».

Bộ Thông tin và Chiêu Hồi lúc nào cũng chỉ mong muốn báo chí thông tin xác thực và bình luận vô tư. Vậy chúng tôi thiết nghĩ điều yêu cầu trên đây là thừa. Chúng tôi tin chắc quý vị chủ báo cũng như độc giả cho tới ngày nay cũng có thừa lý trí để phán xét về tính cách xác thực và vô tư của một số báo chí. Chúng tôi thiết nghĩ việc phản kháng chế độ kiểm duyệt là quyền của quý vị, nhưng chúng tôi cũng nghĩ rằng trong tinh thần hợp tác xây dựng, quý Vị cũng nên tham khảo ý kiến với Bộ Thông tin Chiêu Hồi hoặc chính thức cho chúng tôi biết quyết định trước khi đăng tải bản quyết nghị ngày 22-3-66 trên mặt báo. Tiện dịp chúng tôi cũng xin nhắc lại quý Vị rõ chế độ kiểm duyệt không do Bộ Thông tin và Chiêu hồi chúng tôi đặt ra ngày hôm nay. Chúng tôi chỉ áp dụng những luật lệ hiện hành, nhất là những luật lệ liên quan đến tình trạng chiến tranh. Cũng như quý vị, chúng tôi thiết nghĩ những luật lệ liên quan đến báo chí nhất là quy chế báo chí có tính cách hết sức quan trọng, liên hệ không những tới cá nhân quý vị Chủ nhiệm và ký giả hiện tại, mà còn là một thành phần căn bản của nền móng dân chủ tương lai. Và cũng trong tinh thần ấy, Sắc lệnh ngày 2-3-66 của Trung Tướng Chủ tịch UBLĐQG, thành lập Hội đồng Tư vấn xây dựng dân chủ đã ghi rõ nhiệm vụ của Hội đồng là soạn thảo quy chế báo chí, ngang tầm quan trọng với việc soạn thảo quy chế đảng phái, và ngay sau nhiệm vụ trọng yếu là soạn thảo Hiến pháp tương lai.

Chúng tôi hy vọng sẽ thấy quý vị tham gia ý kiến một cách rộng rãi khi vấn đề quy chế báo chí được soạn thảo trên bậc cao nhất

Xin trân trọng kính chào quý vị.

ĐINH TRỊNH CHÍNH
Ký tên và đóng dấu



ĐANG ĐỔ XĂNG, TAXI BỊ CHÁY RỤI

SAIGON — 8g tối 26-3, tại một cây xăng ở đường Trương tấn Bửu (Cholon), ông Nguyễn văn X. (39t, ở Hòa Hưng) lái chiếc tắc xi số NBB. 953 tới đổ xăng. Bất ngờ giây điện chạm nhau nên phát hỏa, khi sở cứu hỏa tới dập tắt được ngọn lửa thì xe đã cháy rụi, thiệt hại cả 100 ngàn đồng. (SS)

DÙNG MÁY LẠNH NÊN CẨN THẬN

SAIGON.— 10g30 tối 26-3 tại tiệm vàng Đại Thạnh (đường Phan chu Trinh), chủ nhà đi vắng mà không cúp điện chạy chiếc máy lạnh khiến máy quá nóng nên phát hỏa. Đồng bào thấy lửa bèn phá cửa vào dập tắt được kịp thời. (CC)

CHẾT, BỊ THƯƠNG VÌ ĐẠN VÀ LỰU ĐẠN

GIA ĐỊNH — 9g ngày 26-3, em Nguyễn thị C. (15t) đã chết vì trúng đạn do ông Nguyễn văn N. say rượu làm nổ súng.

— 3g, chiều cùng ngày, tại ấp 4 (xã Nhơn Đức, quận Nhà Bè), và Võ thị Nhâm (35t) ra đồng đã đạp phải lựu đạn do V.C. gài, chết thảm thương.

— 11 giờ trưa 27-3 tại ấp Vĩ Bình (xã Vĩnh Lộc, Quận Tân Bình), các em Trần văn L. (10t), Trần văn M. (12t) và Nguyễn văn C. (10t) rủ nhau đi bắt dế đã đạp phải lựu đạn của VC, cả 3 bị thương nặng.

— 11giờ 10 trưa cùng ngày, bà Lê thị M. (ở ấp Suối Cụt xã Phước Hiệp, Củ Chi) vừa ra khỏi nhà thì trúng đạn, bị thương. (DL)

SAIGON.— 11g 45 đêm 26-3, trên đường Hàm Nghi, cậu Nguyễn văn C. (16t) vừa đi chơi về tới khoảng trước Tổng Nha Quan Thuế thì bị đạn lạc trúng chân, bị thương. (CC)

ĐƯỜNG TUY HÒA—CỦNG SƠN ĐƯỢC KHAI THÔNG

TUY HÒA.— Đường Liên tỉnh số 7 (từ Tuy Hòa đến Củng Sơn) quận lỵ Sơn Hòa đã bị gián đoạn giao thông từ 3 năm nay mới được Quân lực VNCH và Đồng minh khai thông ngày 22-3. Nhân dịp này, Chính quyền tỉnh Phú yên đã tiếp tế cho đồng bào quận Sơn Hòa 20 thùng mắm, 100 thùng sữa, 50 thùng dầu lửa, 380 kí đường cát trắng, 540 kí đường cát đen và một số dụng cụ văn phòng. Trên 2000 dân chúng quận lỵ Sơn Hòa đã nồng nhiệt đón tiếp, tặng hoa và trái cây cho các chiến sĩ mở đường. (VTX)

CHẾT VÌ THUỐC BẮC VÀ THUỐC TÂY CÔNG PHẠT

GIAĐỊNH.— Em Lê ngọc T. (15t, ở đường Trần bình Trọng) bị bệnh nóng lạnh. Thấy em uống thuốc Bắc không khỏi, 6g ngày 26-3, người nhà bèn cho uống thuốc Tây. Hai thứ thuốc công phạt, em ngã ra bất tỉnh và tắt thở tại bệnh viện. (DL)

CẢNH SÁT VIÊN BỊ ÁM SÁT HỤT

GIA ĐỊNH.— 12g đêm 26-3 ông Đ. (Cảnh sát viên bót Hàng Xanh) bị một trong nhóm 2 người lạ mặt nổ súng ám sát, nhưng đạn bay lạc. Ông Đ. thoát chạy, la cầu cứu, xe tuần tiễu liền đến vây bắt được cả 2. (DL)

TRUNG SĨ GIẢ XÉT NHÀ LÍNH THẬT

SAIGON.— Sáng 26-3, tại đường Phan thanh Giản, ông Nguyễn văn S. (21t, ở bến Phạm thế Hiển) đã giả Trung sĩ an ninh đòi xét nhà ông Huỳnh du N. (19t, Cảnh sát viên). Bị hỏi giấy, S. xuất trình một thẻ hành sự mang tên P.V.H (27t, Trung sĩ an ninh quân đội). thấy không có lệnh của Biện lý cuộc nên một mặt ông N. mời S. ngồi chơi, một mặt đi báo nhà chức trách. Bị bắt, S. đã nhận tội và khai thẻ hành sự kia do y nhặt được dùng để đi làm tiền và trốn quân dịch. (SS)

V.C. CƯỚP MỘT QUÂN XA ĐỔ ĐẤT

GIA ĐỊNH.— Tối 26-3, tại xã Bình Trưng (Thủ Đức), V.C đã lên cướp một quân xa loại đổ đất rồi lái đi mất. Nhà chức trách đang truy nã gắt. (D.L)

TIN THÊM VỀ VỤ TẤM NGÂN PHIẾU 1 TRIỆU 3

SAIGON.— Trong số báo ra ngày 24-3, như nhiều đồng nghiệp khác, chúng tôi có loan tin về vụ lôi thôi vì tấm ngân phiếu 1 triệu 3 giữa ông K. và ông T. Nay ông K. và ông T. gửi thư đến yêu cầu đính chính việc này, dưới đây là nguyên văn lời đính chính của 2 ông : « Tin này không đúng : Ông Trương văn K. không có nhận được chi phiếu nào về số tiền 1.200.000đ. cả, mà không có vấn đề chi phiếu không tiền báo chúng. Trái lại các chi phiếu ông K. nhận được ở ông T. đều có thị thực bảo chứng trước của các ngân hàng. Không có vụ đánh lộn cũng như sự cướp giật chi phiếu, tất cả là anh em hùn hạp hứ không phải xa lạ Duy có sự hiểu lầm đã xảy ra một vài việc đáng tiếc, nhưng nay đã thông cảm nhau và hòa khí đã trở lại và mọi công việc đã thu xếp xong xuôi ». Tôn trọng quyền tự do ngôn luận, chúng tôi xin nói rõ thêm để quý bạn đọc cùng biết.

V.C. DÙNG BỘC PHA PHÁ TRỤ ĐÈN Ở GIA ĐỊNH

SAIGON.— Sáng 25-3, bọn VC đã dùng bộc pha thuộc loại Mélinite (sức tàn phá yếu hơn Plastic) phá trụ đèn số T.23 trước nhà số 61/10 đường Nguyễn v Thoại (Gia Định), không ai thiệt mạng (VTX)

GIA ĐỊNH.— 8g đêm 26-3, trạm kiểm soát của Cảnh sát ở ngã ba Bình Triệu đã bị 2 kẻ lạ mặt chở nhau trên một chiếc xe gắn máy chạy qua tung vào một quả lựu đạn MK-2. Rất may, lựu đạn không nổ. Cảnh sát nổ súng rượt theo nhưng bọn chúng chạy về hướng Bình Dương mất dạng. (D.L)

DÁM LÀM CHUYỆN BẬY NGAY TRƯỚC CỬA RẠP XI NÊ

SAIGON.— 6g chiều 26-3, một quân nhân nọ đưa vợ đi xem chiếu bóng hát tại một rạp xi nê đường Lê Lợi. Khi họ đang đứng ở giữa, thình lình có một cậu đến bóp nhũ hoa của bà vợ rồi bỏ chạy vào rạp. Ông chồng liền rượt theo, tóm được cậu nọ giao cho Cảnh Sát. (SS)

PHÁ VỠ TỔ CHỨC TẨM MA TÚY VÀO THUỐC ĐIẾU

BIÊN HÒA.— Sáng 27-3, tại đường Phan đình Phùng, Ban truy tầm Cảnh Sát Quốc Gia Biên Hòa đã bắt quả tang ông N. (36t) bán thuốc điếu có tẩm ma túy cho một ngoại kiều. Nhà chức trách đã xét nhà ông N. (ở ấp Tân Hiệp xã Bình Trước), tịch thu được 3 ký Cần sa nguyên chất và tìm thêm được 2 đồng lóe. (PV)

LƯỢM VỎ CHAI, THIẾU PHỤ BỊ XE CÁN CHẾT

GIAĐỊNH.— 5g chiều ngày 26-3, tại khu quân sự thuộc ấp Phú Trung xã Phú Thọ Hòa (Tân Bình), bà Nguyễn thị S. (36t) vào bán rượu cho ngoại kiều. Một ngoại kiều uống rượu xong bèn ném vỏ chai xuống gầm xe, bà S. bò vào lượm, bất ngờ tài xế cho xe lùi, cán bà vỡ sọ chết tại chỗ. (DL)

TIN RÚT NGẮN

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

SAIGON.—Tổng cuộc Tiếp tế vừa cho biết mấy điều quan trọng sau :

— Bắt đầu từ tháng 4, Tổng cuộc sẽ phân phối sữa, đường và vải polyester cho quân nhân và công chức tại Đô thành và Gia Định.

— Tổ chức Đại hội Tiếp Liệu Thủ đô (gồm các trưởng ban và phó trưởng ban tiếp liệu các công sở) tại phòng họp của Trung tâm Nghiên cứu và Huấn luyện Hợp tác Xã đường Lê văn Duyệt.

— Những quân nhân và công chức vì bận đi công tác không dự cuộc rút thăm mua xe gắn máy được, phải xin các cấp chỉ huy chứng thật để có thể tham dự rút thăm sau này. Các đương sự phải chờ Tổng cuộc ra thông cáo ấn định ngày rút thăm. Tổng cuộc không nhận thêm một đơn mới xin dự cuộc rút thăm mua xe gắn máy nào cả, cũng như không nhận những đơn khiếu nại gởi đến nếu lý do là đơn xin mua xe bị thất lạc.

Bác sĩ trực

Tối thứ Hai 28-3-1966 từ 19g 30 đến 6g sáng thứ Ba
Trưa thứ Ba 29-3-66 từ 12g đến 14g30

BS. Trần-văn-Ninh	161, đường Võ Tánh	Saigon
BS. Nguyễn-thị-Mai	9, đại lộ Trần quốc Toản	Saigon
BS. Trần kim Hoàn	164, đường Chi Lăng Phú Nhuận	Gia Định

chính luận

ĐIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHI
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG - VĂN - SUNG
Cố Thư Ký Tòa Soạn : TỪ - CHUNG
Tòa soạn 15, VÕ - TÁNH — SÀI - GÒN — Điện thoại : 25.977
Năm thứ 3 Số 593 — 8 trang 4 đồng
Ngày Thứ Ba 29-3-1966 (Ngày 8 tháng Ba Bính-Ngọ)

Ý KIẾN

Bình luận của đài BBC Luân Đôn

Những cuộc biểu tình của sinh viên và đồn chúng ở miền Trung Việt Nam với sự hoangmang và nỗi lo ngại. Tại sao đã xảy ra những vụ này và tại sao hay xảy ra những vụ khủng hoảng chính trị ở Nam Việt ?

Sau đây là một bài bình luận của giáo sư Hooney giảng viên tại trường Đại học Luân Đôn về vấn đề này.

Những cuộc biểu tình và xuống đường của sinh viên học sinh chiếm cứ các đài phát thanh đã tiếp theo sau việc trung tướng Nguyễn Chánh Thi bị cách chức tư lệnh vùng I Chiến Thuật cách đây hai tuần lễ. Chỉ huy quân đoàn có nhiệm vụ bảo vệ 5 tỉnh miền Trung Trung tướng Nguyễn Chánh Thi hầu như có toàn quyền ở khu vực đó, từ khi hội đồng các tướng lãnh đã nắm giữ các quyền chính vào hồi tháng sáu năm ngoái. Như vậy TT Nguyễn Chánh Thi đã có quyền định đoạt tối hậu trong việc bổ nhiệm các viên chức trong vùng, thành thử việc cách chức trung tướng Thi đã khiến cho có sự lo ngại trong số những viên chức này rằng họ có thể rồi đây bị thay thế. Những người đó tổ chức một vài cuộc biểu tình ôn hòa đòi phục chức cho trung tướng Thi.

Thế nhưng rồi, những nhóm khác đã tổ chức những cuộc biểu tình lớn và cương quyết hơn. Kế đó các sinh viên đã dành lấy quyền kiểm soát ba đài phát thanh trong vùng chiến thuật và cho truyền đi những chương trình chống đối chính phủ.

Những cuộc đình công đã được tổ chức tại Huế và Đà nẵng ở Saigòn tình hình vẫn yên tĩnh tuy rằng có một vài vụ xáo động trong nhóm học sinh, cho tới khi một lãnh tụ Phật Giáo khuyên các học sinh trở lại trường học.

Tất cả những diễn biến này có ý nghĩa gì và tại sao Nam Việt Nam hay vấp vào những cuộc khủng hoảng chính trị kế tiếp như vậy ?

Người quan sát viên theo rõi tình hình Việt Nam đã lấy làm khó hiểu với câu hỏi đó.

Trở lại quá trình những trang sử Việt với những lý do căn bản, người ta đã có câu nói ; «được làm vua, thua làm giặc». Một khi nhà vua đã bị phế truất thì nhất định đó là theo ý trời để cho một người khác lên thay thế. Cho nên các lãnh tụ V.N. vẫn thường dùng võ lực, lật đổ chính quyền Nước Pháp với chánh phủ V.N. vào khoảng hậu bán thế kỷ trước là lấc cướng đặt một chính phủ chuyên chế bóp nghẹt mọi hoạt động chính trị ở Việt Nam cho mãi tới thế chiến thứ hai.

Cho tới năm 1945, Việt Nam đã vấp vào cuộc chiến tranh kéo dài cho đến tận ngày nay. Ảnh hưởng của quá khứ như vậy, lại được đà thêm trong sinh hoạt các hoạt động chính trị đa phương và hỗn hợp.

Ở Bắc Việt vì chế độ cộng sản cai trị với những quyền hành chuyên chế (y như là các vì vua trong quá khứ vậy) không có các phe đối lập, không có các cuộc bầu cử tự do, và những vụ nổi dậy của dân chúng đã bị quân đội dẹp tan một cách tàn bạo và đẫm máu. Chừng nào mà chế độ cộng sản còn có thể thi hành những quyền lực của họ như vậy, thì họ còn nắm vững quyền chính.

Tại Nam Việt dân chúng được tự do hơn, những phe đối lập chính trị cũng có, những tư tưởng chính trị khác biệt được phép biểu lộ.

Nhưng cho tới nay chưa có một hình thức dân chủ nào được thực hiện. Cho tới nay, một nhóm đứng ra lập chánh phủ thì những nhóm khác tự mình cho là tạm thời chung sức chống đối : tất cả những nhóm đó tìm cách lật đổ nhà cầm quyền để rồi họ lên thay thế. Thế nhưng hễ mà thành công thì những nhóm khác phe lại chống đối và lại bắt đầu có cuộc lật đổ.

Người dân tại NV chưa thấu hiểu được cái quan niệm đối lập có trách nhiệm.

Và chiến tranh đã là một trở ngại lớn lao cho những kế hoạch của chính trị. Nam Việt chưa có lấy một cơ cấu nào mà một người dân có thể bày tỏ sự bất mãn của họ về những hoạt động của cơ cấu chính quyền hay điều trong chính sách của chính phủ, ngoài cái lối xuống đường và gây ra những cuộc rối loạn.

Sự có mặt của quân đội Mỹ tại Việt Nam đã gây ra nạn khan hàng hóa và lạm phát ở một vài tỉnh miền cực Bắc một sự kiện đã khuyến khích những phe chống đối chính phủ lên tiếng phản kháng.

Về việc cách chức Trung Tướng Thi và sự lo sợ của các công chức ở vùng này về số phận thay đổi của mình đã gây ra một tình trạng bất ổn định tại Nam Việt hiện nay.

Kết quả của sự xung đột giữa chính phủ và những phe chống đối chính quyền đã cho ta thấy lực lượng mỗi bên trong lúc này. Câu nói ; « được làm vua, thua làm giặc » vẫn là nền móng của các hoạt động chính trị tại Nam Việt Nam.

MỘT THÔNG CÁO CHO PHÉP toàn dân được trở thành ... nhà buôn xi măng !

Báo Chính Luận ra ngày 22-3-66 nói về Sữa, Giấy in Báo và Điện.

Chúng tôi xin góp thêm ý kiến về một vài ngành khác mà Báo Chính Luận cũng đã nói tới một lần rồi. Đó là :

Ngành Xây Cất lại sinh ra một nghề kiếm tiền rất nhanh chóng.

Xi Măng: Thông Cáo của Bộ Kinh Tế cho phép mỗi người có giấy Kiểm tra mua được 30 bao đã phát sinh ra những chuyện mua bán thật là phi lý vô cùng, bởi những người xưa nay không buôn Xi Măng lại có bán hơn bà kém một gia đình họ có thể kiếm được từ 3.000 đến 5.000đ một ngày dễ như chơi, vì vậy thiếu công nhân làm việc.

Bất cứ ai tới các nhà bán xi măng lẻ thì rõ ngay. Những người xưa nay buôn bán thứ khác hay đi làm công hoặc làm phu phen thì nay họ ra những nhà bán xi măng, sắt chờ xếp hàng mua được 30 bao xi măng giá 150đ một bao thế là họ ra bán ngay ngoài cửa từ 180 đến 200đ.

Nếu nhà họ có 2 vợ chồng thì một ngày họ đã có lời chừng 2.000đ về Xi măng với 600 kilo sắt nữa 2.400đ, họ kiếm tiền như vậy hỏi tội gì mà đi làm các nghề khác số trên dưới 100đ một ngày. Sắt thì mỗi thẻ kiểm tra mua được 300 kilo, mỗi kilo 11đ03 họ đem ra bán được 14đ hay 15đ một kilo. Trên đây là một nghề mới dễ kiếm tiền hơn hết, cứ cái đà như vậy chỉ trong 1 tháng là họ sẽ cất building nhưai.

Về Đồ Vệ Sinh và gạch sành. Trước ngày Bộ Kinh Tế làm gắt gao thì của dễ mua với giá tuỳ theo chiều chợ nhưng còn kiếm ra được. Mấy bữa nay Gạch sành cũng Đồ Vệ Sinh rất nhiều, nhưng lại khó mua hơn dù là giá đắt đi chăng nữa mua cũng không được.

Các nhà buôn bán Đồ Vệ sinh cùng gạch sàn ở đường Phan Thanh Giản, trước kia còn mua thẳng với Nhà Nhập Cảng, nhưng phải trả tiền bằng hai cách. Nhà Nhập Cảng làm cho Hóa Đơn chính thức thì nhà buôn lẻ phải trả tiền bằng Ngân phiếu theo đúng Hóa Đơn còn tiền sai biệt phải trả tiền mặt ; vô hình chung, những nhà buôn lẻ phải gánh chịu bao tội lỗi với luật lệ.

Bao năm công việc làm ăn như vậy các nhà buôn lẻ nơm nớp lo sợ nhưng cũng may mắn Bộ Kinh tế đã bỏ qua không một nhà nào bị lập vi bằng.

Nhưng nay các nhà Nhập cảng sợ những nhà buôn lẻ, nếu bị lập vi bằng thì họ sẽ tố những nhà nhập cảng đó ra.

Họ bèn lập ra một mưu kế khác : Nhà nhập cảng không ra mặt bán nữa, họ cho người nhà họ tìm người nào thật thân tín với người nhà cũ, nhà nhập cảng, đi đến các tiệm buôn bán ở đường Phan thanh Giản chào bán, nhưng dấu tên và địa chỉ của nhà Nhập cảng, người đó chào bán đôi bên thỏa thuận đưa tiền cho họ thì họ sẽ đem hàng lại không giấy tờ chi hết. Như vậy họ có trăm khôn nghìn kế.

Vậy xin ông Chủ nhiệm cho Phóng viên mở cuộc điều tra lại xem có đúng sự thật đó không ?

Và yêu cầu Ông Chủ Nhiệm cho rung một tiếng chuông cho GS Âu trường Thanh, Tổng Ủy Viên Kinh tế Tài chánh được biết.

Một số những Cai thầu quèn
Thay mặt những Cai thầu quèn
TRẦN VĂN THẬT
230/6 Trần quốc Toản

Có gì mờ ám trong việc cấp học bổng Gia-nã-Đại

Saigon, ngày 21 tháng 3 năm 1966.
Kính gởi : Ông Chủ nhiệm báo Chính Luận.
Thưa Ông,

Chúng tôi đứng tên dưới đây đại diện một số sinh viên xin dự tuyển học bổng Canada trong khuôn khổ kế hoạch Colombo thỉnh cầu quý báo gióng lên một tiếng chuông can thiệp để điều chỉnh nhiều sai lầm quan trọng trong kỳ tuyển sinh viên du học Canada năm 1966.

Nhận thấy sự bất công trong việc tuyển sinh viên du học đã gây nhiều bất mãn trong quần chúng đã là môi trường cho tham nhũng cũng như đã là cơ hội cho những phần tử thiếu khả năng song nhiều thế lực lợi dụng để vui chơi trốn nhiệm vụ công dân.

Nhận thấy thiện chí của chính phủ và các cơ quan đại diện nhân dân hiện nay đang có gắng kết hợp mọi khả năng để xây dựng một Xã Hội Mới trên căn bản công bằng dân chủ.

Chúng tôi xin quý Báo chuyển đạt đến các giới hữu trách những thắc mắc của các bạn sinh viên về kỳ tuyển du học sinh hưởng học bổng Canada 1966, và từ trường hợp gian lận điển hình sau đây, chúng tôi xin nêu vài nhận xét và đề nghị tổ chức Hội đồng tuyển chọn sinh viên du học.

Theo kết quả công bố ngày 14-3-66 của kỳ tuyển du học sinh hưởng học bổng Canada, một số thí sinh có khả năng đủ điều kiện đã bị loại một cách oan ức trong khi có những thí sinh học lực kém hơn lại được tuyển chọn.

Điển hình nhất là một thí sinh nhờ gian lận và toa rập với một số người nên đã được xếp vào danh sách trúng tuyển.

Nhờ học cùng một lớp đệ nhất B8 Trường Chu Văn An niên khóa 1964-1965 với thí sinh này nên chúng tôi biết rõ anh chỉ đỗ Tú tài Toàn phần khóa II tại hội đồng BI Saigon (số báo danh 742) với hạng thứ ; học bạ đồng niên của đương sự tại lớp đệ Nhất B 8 trường Chu văn An là 12/64. Nhờ những mánh khóe, những mưu mô đen tối toa rập nhau một cách ám muội và phi pháp nên hồ sơ của đương sự lúc đem trình ra hội đồng du học để cứu xét (bản sao các hồ sơ thí sinh đã gửi cho các cơ quan liên hệ và Tổng hội Sinh viên Saigon) thì hồ sơ của thí sinh lại ghi là «đương sự đỗ Tú tài toàn phần hạng Bình thứ; học bạ đồng niên xếp thứ 4/64. Do vậy thí sinh đó đã được xếp vào danh sách Dự khuyết thứ nhì.

Chúng tôi cực lực tố cáo hành động phi pháp trên của 1 nhóm người đã âm mưu gian dối để qua mặt Hội đồng du học.

Chúng tôi thỉnh cầu Hội đồng du học, các cơ quan liên hệ cho mở cuộc điều tra ngay lập tức về mưu mô này bằng cách tham khảo hồ sơ đương sự (thí sinh đỗ dự khuyết thứ nhì trong danh sách học bổng Canada ngày 14-3-1966) hiện còn đang lưu trữ tại Phòng Khảo thí bộ Văn Hóa Giáo dục và trường trung học Chu Văn An (lớp đệ nhất B8 niên khóa 64-65).

Trên đây chỉ là một vụ gian trá điển hình và quá trắng trợn mà chúng tôi, những kẻ biết quá rõ đương sự, không thể nào làm ngơ được.

Hơn nữa trong cuộc dự tuyển du học sinh hưởng học bổng Canada 1966 này còn nhiều mờ ám bất công. Chúng tôi biết rõ có người đỗ Tú tài toàn phần hạng Bình Thứ, học bạ đồng niên tại trường trung học Chu văn An xếp thứ 3/60 loại bị loại bỏ một cách vô cùng oan ức, trong khi đó nhiều thí sinh khác học bạ và văn bằng kém hơn lại được trúng tuyển.

Những điều oan uổng bất công phi lý đó là kết quả của một phương cách tuyển chọn và của một hội đồng tuyển chọn thiếu công bằng và mờ ám.

Kính thưa,

Những thiếu sót về tổ chức và thi hành trên đã đưa đến những sai lầm nghiêm trọng mà những sai lầm này là nguyên nhân gây nhiều bất mãn trong quần chúng, nguy hại cho đại cuộc, cũng như gây nhiều tiếng xấu cho giới chức cao cấp, làm giảm uy tín của thành phần lãnh đạo.

Và gần nhất, để thể hiện phương cách làm việc đầy thiện chí, đầy hăng say của nội các chiến tranh, chúng tôi nghĩ rằng các cơ quan liên hệ về việc tuyển chọn SV du học Canada 1966 phải xét lại toàn diện hồ sơ của tất cả mọi thí sinh dự tuyển học bổng Canada, điều chỉnh những sai lầm và nhất là tìm cho ra những nguyên nhân gây bất công hầu san bằng những trở lực đã phá vỡ và làm suy giảm công cuộc xây dựng cách mạng xã hội.

Trân trọng kính chào và cám ơn Quý báo.
Một số Sinh viên các phân khoa Đại học Saigon.

VAI TRÒ CỦA GIÁO-DỤC đối với truyền thống bất khuất của dân-tộc

LỜI GIỚI THIỆU CỦA ĐÀI PHÁT THANH SAIGON

Mục Diễn Đàn Tự Do của Đài Saigon, phát thanh mỗi tuần một lần vào tối Chủ Nhật, hồi 21g45, được mở ra với mục đích thâu góp ý kiến, nhằm thực hiện hữu hiệu cuộc chiến đấu chống Cộng sản và Xây dựng đất nước. Diễn đàn cũng là chỗ để các bậc trí giả trong nước phát biểu những cảm nghĩ liên hệ đến các vấn đề, các sự kiện đáng chú ý trong và ngoài nước.

Trong Diễn Đàn Tự Do tối nay, chúng tôi đã mời ông Trần văn Kha tới để nói chuyện cùng quý thính giả.

Ông Trần văn Kha là một sỹ quan của Quân đội Việt Nam Cộng Hòa, đã từng theo học về công binh tại Pháp và Mỹ. Với cấp bậc Trung Tá, ông đã từng làm Phó Giám Đốc Nha Chiến Tranh Tâm Lý kiêm chủ tịch Phân Ủy Ban chiêu hồi và sau đó lại trở về giữ chức Phụ Tá Hành quân và Tiếp Vận trong ngành Công Binh.

Trung Tá Trần văn Kha lại còn là một nhà văn, nhà báo, đã từng cộng tác với các nhật báo và tạp chí ở Thủ Đô, như Ngày Nay và Chính luận. Ngoài một số các bài bình luận, ông đã viết một loạt bài về YOGA và biên khảo về «Chiến tranh chống du kích» sẽ xuất bản trong những ngày gần đây.

Đề tài câu chuyện của Trung Tá Trần văn Kha tối nay là :
Vai trò của Giáo Dục đối với Truyền Thống Bất khuất của Dân Tộc.

Vai trò của giáo dục đối với truyền thống bất khuất của dân tộc, mỗi một xã hội hay một quốc gia, dù là lớn hay nhỏ cũng đều do từng cá nhân họp lại. Nếu những cá nhân trong quốc gia đó biết đoàn kết với nhau, hy sinh quyền lợi cá nhân cho quyền lợi chung để cùng gom góp tài sức cho một mục đích chung thì quốc gia ấy mạnh.

Nhưng đoàn kết thực hiện được hay không, cá nhân có chịu hy sinh hay không, không phải tự nhiên mà có, mà là kết quả của những đường lối giáo dục khác nhau, đường lối thứ nhứt thường được gọi khác đi là truyền thống, đường lối thứ hai là giáo dục quần chúng, đường lối thứ ba là giáo dục học đường. Trong bài nói chuyện hôm nay vì thời gian có hạn nên chúng tôi chỉ xin trình bày vấn đề truyền thống mà thôi.

Nói về truyền thống, người ta có thể kể đến truyền thống võ sĩ đạo của dân tộc Nhật Bản, trong trận thế chiến thứ hai, thế giới đã được chứng minh truyền thống đó qua những đoàn phi công cảm tử Thần Phong hay qua các vụ mổ bụng tự tử để minh oan.

Nói về đoàn Thần Phong, thì vào những ngày Nhật sắp đầu hàng vì thiếu tàu chiến để dương đầu với Mỹ, Nhật đã dùng những Phi Công tự sát lao máy bay có mang bom vào tàu chiến dịch dự định đánh đổi một phi công, một máy bay lấy hàng ngàn thủy quân và một tàu chiến, đã có khoảng trên bốn ngàn phi công hy sinh. Với sự hy sinh tuyệt độ như thế họ cũng không làm soay chuyển được thời cuộc nhưng các sự hy sinh của họ có phải là vô ích không? có lẽ không, vì các sự hy sinh ấy đã làm cho thế giới kính phục và luôn luôn là gương cho thanh niên nước Nhật soi chung, ngày nay tại Nhật người ta đã lập một đền thờ để thờ các phi công cảm tử, hàng năm mỗi khi tới thăm đền thờ đó hay khi đọc lịch sử người thanh niên Nhật không khỏi xúc động và không khỏi tự nguyện rằng nếu có dịp, họ sẽ noi theo gương các bậc đàn anh của họ.

Nói về truyền thống nước Anh, thì người ta hay nói đến đoàn quân của hoàng gia. Những người ngoại quốc mỗi khi viếng thăm nước Anh thường có dịp xem lính hoàng gia thay phiên gác, những người lính này luôn luôn chú ý, nghiêm trang, không bao giờ để cho khán giả chọc tức hay làm cho đãng trí, mặc dầu là lính hoàng gia có những lối đi và điệu bộ lạ đối với người ngoại quốc, nói về truyền thống của họ, báo Reder's Digest có đưa ra một nhận xét như sau : « người lính hoàng gia Anh khi chết, giầy vẫn còn bóng ».

Về truyền thống của nước ta, thì có truyền thống bất khuất của dân tộc để chống đối với sự xâm lăng trường kỳ của người phương Bắc. Nếu không có truyền thống bất khuất đó, thì ngày nay chắc là nước VN đã bị xóa tên trên bản đồ thế giới để trở thành một quận huyện của nước Trung cộng vĩ đại và chúng ta bây giờ chắc là chỉ biết nói tiếng Tầu, tuy nhiên truyền thống đẹp đẽ đó; đã một phần bị đứt quãng bởi 80 năm đô hộ Pháp nên sự truyền cảm không còn thấy mãnh liệt trong hàng ngũ dân chúng.

Truyền thống là một lối giáo dục của đại chúng dành cho đại chúng, và được thực hiện bằng những việc làm, yểm trợ bởi một nền triết học đại chúng. Nếu nói một người dân VN đều thể hiện được tinh thần bất khuất trong công việc hàng ngày thì chúng ta sẽ giữ được truyền thống bất khuất đó, có tinh thần bất khuất thì tự nhiên ta không thể lùi bước trước nguy hiểm, khó khăn, có tinh thần bất khuất thì tự nhiên ta không thể luồn cúi để làm giầu hay kiếm chác địa vị được.

Nếu truyền thống bất khuất cần phải duy trì thì câu hỏi được đặt ra là giáo dục như thế nào để quần chúng duy trì được tinh thần đó. Sự giáo dục duy trì truyền thống căn cứ nhất vào việc nêu gương sáng.

Ngày xưa khi vua nhà Trần thấy khí thế quân Nguyên quá mạnh đã có ý muốn đầu hàng, thì Trần hưng Đạo đã mạnh bạo trả lời «nếu bệ hạ muốn hàng xin chém đầu thần đi đã».

Nếu ta xây dựng được truyền thống bất khuất đó, nếu ta gây được một xúc động tâm lý trong giới quần chúng đang đứng ra ngoài thời cuộc để phê bình thì không lo gì mà không dẹp được loạn. Mỗi một hoàn cảnh xã hội là một bài toán, và mỗi bài toán đều có lời đáp số. Việc đi tìm căn bệnh xã hội hiện tại và môn thuốc chữa bệnh không thuộc phạm vi bài này và sẽ trình bày trong một dịp khác.

Ngày xưa ông cha chúng ta xây dựng được truyền thống bất khuất, vì các cụ có một quan niệm và triết lý rõ rệt về sự sống và chết.

Câu «Sống gửi thác về» đã làm cho người ta thản nhiên trước cái chết. Chết được coi là một sự tự nhiên nên khi đã lên lão các cụ tự đi chọn một chiếc áo quan đem về kê ngay giữa nhà, để chờ chết.

Vì sự sống chết liên quan đến mọi người nên hôm nay chúng tôi thử nêu lên một vài ý kiến may ra có góp thêm được một ích lợi nào cho việc làm sống lại truyền thống bất khuất của dân tộc.

Sống và chết là một vấn đề liên quan đến tất cả mọi người nên từ ngàn xưa đến nay người ta vẫn luôn luôn thắc mắc hỏi: Con con người ở đâu mà ra, và chết rồi đi về đâu ? đã có nhiều người tìm cách giả nhời, nhưng mà ngày nào còn có người thì ngày đó, câu hỏi được đặt ra và có những câu giả lời khác nữa vì chắc rằng sẽ khó lòng có được một câu giả nhời thỏa mãn cho tất cả mọi người.

Đối với Cộng sản, thì con người là kết quả của một sự tiến hóa vật chất. Họ dựa vào công trình nghiên cứu của một số nhà Bác học mà kết luận rằng «Khỉ» là thủy tổ loài người. Lập luận này sang đến nửa thế kỷ thứ 20 bắt đầu bị lung lay, và người ta đã đặt các câu hỏi khác ra nữa « Nếu khỉ là thủy tổ loài người, thì cái gì là thủy tổ của loài khỉ ? » Hơn nữa ngày nay khỉ vẫn còn, nhưng không thấy có trường hợp nào khỉ sinh ra người cả, mà chỉ thấy có người sinh ra người mà thôi.

Dân số mỗi ngày mỗi tăng nên người ta nhận xét ra rằng dân số ngày xưa ít hơn dân số ngày nay, và theo cái đà tư tưởng đó, sẽ đến lúc người ta hỏi rằng con người xuất hiện trên trái đất từ bao giờ và ai sinh ra con người đầu tiên ?

Những người vô thần đã trả lời, những người hữu thần đã trả lời, nhưng mỗi người tùy theo ảnh hưởng của địa phương tùy theo nền giáo dục hấp thụ được, mà có một quan niệm khác nhau về con người đầu tiên trên trái đất. Câu hỏi đã đặt ra, nhưng những câu trả lời khác nhau, mỗi câu chỉ thỏa mãn được một số người. Người này có thể tin nhưng người khác có thể cãi lý để bác bỏ. Chính vì lẽ đó nên mới có vô thần hữu thần, và trong số các người hữu thần, lại còn có những quan niệm khác nhau về «Thần» và mỗi người trong niềm tin của mình đều cho rằng mình có lý hơn cả. Người vô thần đánh nhau với người hữu thần, người hữu thần lại đánh nhau vì những quan niệm khác nhau về thần.

Đánh nhau, giết nhau vì những quan niệm lẽ dĩ nhiên là phải khác nhau, số ra vừa khôi hài vừa chua chát.

Nguồn gốc sự sống không được giải đáp thỏa đáng, thì sự chết cũng không thể nào giải đáp thỏa đáng được, thực ra hai vấn đề trên có liên hệ mật thiết với nhau như 2 mặt của một đồng tiền.

Có sinh ra thì tất nhiên phải có chết. Câu hỏi ở đâu mà sinh ra đã không giải đáp được rành mạch, thì câu hỏi chết rồi đi về đâu cũng vẫn còn luôn luôn gây thắc mắc. Chính vì không biết chết rồi đi về đâu, nên đã sinh ra ở đời ai ai cũng muốn sống muốn bám vào sự sống. Nếu biết rằng chết đi sướng hơn, thì chẳng bao lâu thế giới loài người sẽ không còn người sống vì ai mà chẳng thích lựa chọn một thế giới sung sướng hơn.

Lý do thích sống tiềm tàng trong mỗi người là lý do tồn tại của thế giới. Cũng vì lẽ đó mà ai nấy đều sợ nguy hiểm, sợ tiếp xúc với sự chết.

Người quân nhân là người ở gần cái chết hơn cả, nhiều người nghĩ như vậy, nên đã có một số người trốn tránh nhiệm vụ.

Con người sinh ra không do chính mình định đoạt, có ai định đoạt sẽ sinh ra như thế nào đâu ? Sự sinh đã không do chính mình định đoạt, thì sự chết cũng không do chính mình định đoạt được. Đâu có phải hễ mặc quần áo tác chiến và cầm súng là gặp ngay tử thần ? Và đâu phải cứ ở nhà là không chết. Trong số những người không tham chiến, hằng ngày có biết bao nhiêu người chết ?

Chết ở trong phòng lạnh, chết xe cán, chết dấc dắc kỳ tử.

Có lẽ người ta cũng đồng ý rằng chết là một việc tự nhiên chứ không phải là một độc quyền dành riêng cho những người cầm súng bảo vệ quê hương, nhưng dầu sao thì đi trận cũng nguy hiểm hơn ở nhà. Điều đó đúng, nhưng không phải cứ đi trận là chết. Đã có nhiều người đi trận mãi không chết, nhưng khi đi phép về nhà nghỉ lại chết vì xe cán. Cái chết thực là không do con người định đoạt.

Tinh hoa của một dân tộc là những con người, không phân biệt tuổi tác, có một tinh thần bất khuất, không bao giờ biết lùi bước trước khó khăn nguy hiểm. Trên 4.000 thanh niên trong số những thanh niên ưu tú của nước Nhật đã hy sinh tính mạng lái máy bay đâm vào tàu chiến địch. Một dân tộc có tinh thần hy sinh hẳn không bao giờ có thể bị tiêu diệt. Dân tộc Nhật hãnh diện vì những đứa con yêu của họ. Còn dân tộc VN chúng ta ?

Lịch sử đã chứng minh rằng tinh thần cao thượng của dân tộc ta không thiếu : « Nếu Bệ hạ muốn hàng, xin chém đầu thần đi đã ».

Thật là hào hùng. Một dân tộc đã có tinh thần bất khuất như vậy không thể nào mà không tồn tại.

Sống và chết không do con người tự định đoạt lấy được, ta thản nhiên đi vào cuộc đời, can đảm nhìn vào cái chết để tìm sự sống cho ngày mai. Nếu có chết, hãy ước nguyện được chết anh hùng. Dân tộc V.N. bất diệt.

Trung tá TRẦN VĂN KHA

THƠ VUI

Ruột đau từng khúc

(Tặng các «Học Đường Mới» bắt con nít quét trường !)

Nhìn con cắp sách đến trường,
Tung tăng... vác chổi, lòng thương đứt đảo !
Mẹ nhìn con, giọng nghẹn ngào :
«Con tôi bé bỏng, ôi chao tội tình !
«Nắng như đổ lửa trên mình,
«Còn đeo... cái chổi, cực hình lắm thay !
«Quý trường đã đóng đủ ngay,
«Mà sao cái chổi các thầy bắt mang ?
«Lao công cất viện...bảo tàng
« Cho nên bắt trẻ lo toan quét phòng ? ? ? »
Bố rằng : «thương để trong lòng,
«Kêu ca chi lắm, không xong có ngày !
«Học bạ người ta cầm tay,
«Muốn gì chẳng được, mẹ mầy biết chưa ? »
Mẹ cha nhìn đứa con thơ,
Ruột đau từng khúc, ngẩn ngơ cả người !
Con đà...vác chổi đi rồi
Mẹ, cha thầm khóc, đứng ngồi không yên !!!

NHẤT CHIÊU THANH

Chuyện phiếm về những cô gái tập tò làm

ME MÊO

Huyền

Thật tình anh không có gì cay cú để phải viết thư này cho em. Anh vẫn tin tưởng rằng lúc nào em cũng giữ được một chút gì gọi là lương tâm và tư cách của một người con gái VN dù người con gái VN đó có ở trong một gia đình đang thời kỳ khốn quẫn vì thời cuộc. Anh cũngkhông cho là làm ngườiyêu của một người con gái hiện đi làm sở Mỹ bây giờ là một tội vạ như nhiều bạn thường mỉa mai hay phàn nàn với anh.

Nhưng anh phải viết, vì anh nghĩ rằng thà mặc thêm cho em một lớp giáp sắt, nhắc nhở cho em một bảng hiệu, rung chuông báo động cho em hay về một mối hiểm nguy,., còn hơn là im lặng, còn hơn là đểcho em bơ vơ quyết định một mình, bơ vơ đứng trước bao chiêu cạm bẫy lôi cuốn, khích thích.,.Có thể em không cần nghe tiếng chuông báo động, không cần biết đến cái bảng hiệu ra dấu báo trước hiểm nguy, cũng như có thể em không cần bất cứ một thứ giáp sắt nào vì em tự tin, vì em không muốn một ai lo hộ cho em, nhất là sự lo hộ đó có tính cách khuyến cáo, hắn học, lo ngại (vâng đúng rồi,chính là tiếng anh mới tìm ra cho em—anh lo ngại mất em).Nhưng dù em có nghĩ thế nào đi nữa,anh cũng đã quyết định phải viết thư này cho em. Đáng lý anh phải gặp em nói thẳng với em nhưng làm sao anh có thể nói thẳng những điều ưu trên thô bỉ sau đây trước mặt một người con gái ?

Chắc em phải tin rằng Bình rất đứng đắn rất thành thật mong muốn chúng ta gặp nhiều may mắn Bình hoàn toàn không có một ác ý nào khi tin cho anh biết đại họa có thể giáng xuống bất cứ một gã đàn ông thanh niên nào có người yêu làm sở Mỹ vì chính ngay Bình đã từng thấy vào những sáng thứ Bảy người ta dắt đeo theo những người đàn ông ngoại quốc đẹp trai to xác có lắm tiền để đặt cọc trước một cuộc hẹn hò, Và cũng có lần, tình cờ Bình thấy người ta ôm hôn nhau trong một phòng điện thoại khiến về sau này, thấy cảnh tượng lố lăng quá,người chủ sở đã phải yết một tấm biển đề «Cấm vào nếu không vì phận sự. »

Còn Hoàng—Hoàng cùng học một lớp với em trước kia đó. Hoàng không thể nào hiểu được rằng một người bạn gái cùng đi làm với cô ta, đồng lương như cô ta, nghĩa là vào khoảng trên bốn nghìn một tháng, nhưng lại có thể thuê một căn nhà mỗi tháng đến tám nghìn, trong nhà đầy đủ tiện nghi như một nữ tài tử chiếu bóng ngoại quốc. Và nếp sống của người bạn đã khiến cho cô ta không còn dám ghé thăm như thuở còn ăn bám vào cha mẹ. Người bạn gái đó đã dạy khôn Hoàng : «Cậu nên tìm một thằng bồ lô can bản xứ để làm bình phong cho mọi người tin rằng cậu không phải là hạng gái bê bối, rồi thì cậu tự do hoạt động để có một cuộc sống khả quan hơn..: »

Hoàng nói vớianh : Hoàng chưa làm một điều gì đáng chê trách nhưng nhiều khi Hoàng thấy bẩn lây. Cái ý niệm về sự bẩn thỉu này đã làm cho Hoàng tự thấy kinh tởm mỗi lần ở sở ra. Hoàng thú thật với anh là dù chưa phải người điên, Hoàng cũng đã ngửi thử quần áo mình xem có mùi gì đặc biệt ngoại quốc hay không ? và rồi nay mai có lẽ Hoàng sẽ không dám đi làm ở sở cũ nữa.

Cũng có thể người ta đã đi quá xa trong sự xét đoán về những người con gái đi làm ở những sở như em,nhưng cũng hơn một lần báo chí đã loan tin về những vụ bắn giết, đâm chém vì gái trong đó có bóng dáng những ngoại kiều. Và cũng hơn một lần Loan than thở với anh về nỗi cô ta phải nghe những lời đôi co, xoi mói, hiềm khích, chửi bới nhau của những cô cùng đi làm một sở nhưng bên dẹp bên không, bên yêu bên ghét...

Hôm qua Sơn đến anh chơi và ở lại đến hơn mười một giờ mới về. Sơn kể cho anh nghe chuyện của hắn với Thùy. (Có lần em chê anh là không được hiểu biết và cởi mở bằng Sơn. Lần đó anh đã không cãi lại). Sơn kể : có một chiều nào đó, Thùy hẹn sẽ đi ăn cơm với Sơn. Hắn đợi Thùy từ tám đến chín giờ tối, và cuối cùng Thùy vẫn không lại. Hôm sau, cô ta gọi điện thoại và xin lỗi Sơn. Sơn không có trách móc gì về việc đó, Nhưng khi được biết sở dĩ Thùy không đến được là vì phải ngồi nói chuyện rất lâu với một người đàn ông nước ngoài cùng làm một sở với nàng và tuồng như là xếp trực tiếp của nàng. Sơn đâm buồn và tỏ ý không bao giờ muốn làm mất tự do của Thùy nữa, Sơn thề với anh là hắn không một mảy may ghen tức. Hắn cũng lấy hết danh dự mà đoan quyết với anh là hắn không bao giờ nghĩ bậy về Thùy. Nhưng tự nhiên nó thấy khổ và chắc chắn là hắn không phải khổ cho riêng hắn. Hắn nói : chúng ta đã mất mát nhiều quá, và bây giờ lại còn mất mát với chính ngay những người bạn đã vung tay giúp đỡ chúng ta.

Chúng ta là những kẻ chịu ơn và tuồng như có một số người đi ban ơn có cảm tưởng như họ có quyền đòi hỏi ở mỗi chúng ta một sự hy sinh nào đó. Ý nghĩ này có thể phát sinh từ một mặc cảm, nhưng hẳn nhiên đó không phải là mặc cảm của một cá nhân. Chiều nay, tình cờ gặp Thùy ở góc Givral sau giờ tan sở, tự nhiên anh thấy cần phải nói cho Thùy biết về nỗi khổ tâm và dằn vặt đó của Sơn.

Thùy mỉm cười và trả lời : Sao Sơn không cưới gấp Thùy đi, bắt nhốt Thùy trong nhà suốt ngày để Thùy khỏi liên lạc và tiếp chuyện với người ngoại quốc? Trong giọng nói của Thùy, anh đọc được một sự hằn học, tráo trở phi lý mà một người con gái còn có chút lương tri hay đang yêu với một tình yêu chân thật không thể nói như vậy được. Nói thật với em anh nghĩ Sơn đã trở thành một thứ bình phong theo kiểu như người bạn gái của Hoàng đã nói.

Có người đã làm một cuộc so sánh và đánh giá giữa những cô me Mẽo nửa kín nửa hở với những người con gái làm đĩ công khai. Anh thấy những cô sau này đàng hoàng và sòng phẳng hơn nhiều. Họ có một cái thân để cho thuê và ai cần cái thân đó với giá bao nhiêu, hai bên cứ xáp trận với nhau trên nguyên tắc thoả thuận. Họ không dối gạt ai cả Họ cũng không che đậy, dấu diếm lừa phỉnh ai cả, (trừ nhà chức trách). Và nếu nhà chức trách thấy việc làm đó của họ có thể công khai hóa để gọi là giúp đỡ cho những bạn đồng minh «giải trí tinh mạnh» trong lúc xa nhà, họ sẵn sàng công khai ngay. Còn những người con gái có học hành có chữ có nghĩa...

Không phải không có những cô gái làm đĩ muốn làm lại cuộc đời. Họ tích lũy một số vốn liếng và có ý định đi tỉnh khác buôn bán làm ăn và tìm một tấm chồng. Ngược lại có những cô gái muốn rứt bỏ vị trí và tư cách tử tế của mình để đi làm một thứ người thường bị khinh rẻ. Cái gì đã lôi cuốn họ vào con đường không mấy đẹp đẽ ấy ? Những thứ hàng hóa sang trọng trong các P.X. hay những đồng tiền xanh. tiền đỏ ? Những cái thân thể to lớn, tráng kiện hay «lý tưởng tự do» ? Có thể là tất cả những thứ đó cộng lại, nhưng chắc chắn không phải là tình yêu. Và có người, khi so sánh những cô me Mẽo bí mật với những cô gái làm tiền đã đi đến kết luận : đó là một lối cạnh tranh bất chính.

Thà rằng cứ đi bán bar hay đi bán xác hẳn hoi để nhà cầm quyền biết mà đánh thuế, còn như vừa cạnh tranh bất chính vừa muốn xâu lậu thuế thì thật là tệ hại.

Đó là chưa nói sau những giây phút sơ hở, thiếu đề phòng, những đứa con lai sẽ ra đời. Anh nhớ lại những năm 45-46, khi quân Pháp tiến chiếm nước ta lần thứ hai, chính một số đông người lai này đã làm khổ dân tộc ta không ít. Người bạn Mỹ thì hiểu biết và nhân đạo hơn nhiều nhưng làm [illegible] họ biết chắc được những đứa bé đó là con của họ, và có [illegible] ràng buộc họ, bắt buộc họ phải cưu mang. Anh [illegible] có nhiều người nói : Người Mỹ một khi sang đây phục vụ,rất muốn có được một người vợ VN, vì người đàn bà VN được tiếng yêu con và chiều chồng. Nhưng anh cũng lại nghe có người từ bên Mỹ về nói ; có đôi anh Mỹ xấu miệng đã cù bạn sang phục vụ ở VN vì ở đây lắm gái và giá rất hạ. Không biết trong số những cô giá rất hạ đó có cô nào ở vào lứa tuổi của em và cùng đi làm những sở như sở em đang làm hay không ?

Trong những ngày gần đây, có những thằng bạn dịch bắt của anh chúng cứ khảo ầm với nhau cả lên rằng trong thời buổi khó khăn này, đứa nào có thất nghiệp thì nên cho dĩ thuê thân xác và tên tuổi để các cô làm bình phong. Không biết những khi «thảo luận» vui vẻ như vậy, chúng có ám chỉ gì đến anh không, nhưng dù sao anh vẫn cứ áy náy. Anh lo ngại không biết chừng có hôm nào đó, chúng vui miệng hỏi thẳng anh : sao đã làm bình phong chưa đấy cậu ? Dĩ nhiên là anh sẽ không biết sẽ trả lời thế nào. Hay tốt hơn hết, anh sẽ dành em trả lời giùm chúng nó.

NHẤT ANH

VƯỢT TRƯỜNG SƠN

«CHỖ NÀO NHIỀU ÔNG TÁO là chỗ ấy có cái số ta !»

Bút ký chiến tranh

Phan Nghị

VIII

Nhưng trong chuyến đi này, trên chặng đường từ Pleiku đi QuiNhơn tôi đã vớ phải một ông Yankee,vốn là tổ sư thư lại. Không hiểu sao, lần này tôi lại chuẩn bị nhiều giấy tờ ở trong người đến thế. Nào là giấy giới thiệu của ông tướng Vùng II, rồi thẻ nhà báo của chính quyền Việt Nam Cộng Hòa, có in hình quốc kỳ, có chữ ký của mông sừ Bửu Nghi, gia hạn ba tháng đổi một lần, ý giả là để cho có thêm công việc lại còn cả chứng minh thư của Hội ÁiHữu ký giả để mỗi năm một lần vào dịp Tết, dắt díu vợ con lại Câu Lạc bộ, lĩnh một món quà độ chừng một trăm bạc do sự gom góp các của bố thí của các khách thập phương có lòng thương đến bọn nhà báo khốn nạn ! Suýt nữa thì quên lại còn cả cái bằng ếch bá nữa.

Lúc kiểm soát giấy má để sắp sửa bước lên cái máy bay Ca-ri-bu thủng đít, thì một nhân viên người Mỹ bắt tôi phải trình thẻ MACV. Thử hỏi rằng tất cả các ký giả Việt Nam, làm cho hơn hai chục tờ báo Việt Nam, ở cái đất Saigon này, đã có ai là người có diễm phúc được cấp thẻ MACV ? Làm đếch gì có ? Ai người ta cấp mà có ?

Cho nên tôi bèn đưa cái thẻ có chữ ký của ông Bửu Nghi ra mà nói rằng :

— Chỉ có Vietnamese MACV card thôi !

Và anh Đạt đã phải đưa giấy của tướng Vĩnh Lộc ra nhưng hắn ta cũng cứ lắc đầu quầy quậy rồi «I'm sorry» luôn miệng. Riêng anh bạn đồng nghiệp người Nhật : Takanori Aeba, phóng viên của hãng vô tuyến truyền hình NHK cùng đi với tôi, thì lại được chấp thuận ngay vì anh có thẻ MACV.

Cực chẳng đã, anh Đạt phải gọi điện thoại về Bộ Tư Lệnh Quân đoàn, nhờ sự can thiệp của một ông cố vấn Mỹ lúc ấy, hắn ta mới cho tôi đi.

Lúc này tôi mới để ý quan sát hắn. Đôi mắt xanh như bọ nẹt, cái mũi khoằm khoằm, giả chụp cái mũ cô lô nhăn rộng vành lên đầu hắn thì đúng là một ông đội xếp Tây ở Sở Cẩm Hàng Trống.

Khoác ba lô lên vai rồi chui vào cái máy bay thủngđít, ngồi một lúc vã cả mồ hôi ra, mới thấy nhânviên phi hành đoàn báo cho biết rằng, máy bay bị hỏng, chưa thể cất cánh được. còn phải chữa.

Thế có hư vía không !

Cũng may mà nó lại nằm ăn vạ ở dưới đất, chứ vô phúc thiếu âm đức mồ mả tăng vào hàm chó béc dê nhè lúc bay bổng ở trên trời, cao độ 2.000 bộ, rồi ! thân xác ra không chạy nữa, thì cuộc đời chỉ còn nước đi kha bội với dế mèn !

Vậy mà cứ tưởng báu lắm ý mà hạch sách, đòi hỏi giấy nọ với lý giấy kia.

Muốn phá ai dễ ợt

Tối hôm ấy tôi ngủ một giấc êm đềm nhất trần đời ở trong khu vực MACV. Ngủ một mạch không có bề vẫy tai.

Thành phố Qui Nhơn đang ở trong giai đoạn phát triển. Cũng phải nói thêm rằng đó là cái thành phố của Sở nách Ba. Chỉ có 2 phố chính ; Gia Long và Võ Tánh, còn những phố khác thì lợi xùi, đường xá chật hẹp ; kinh khủng nhất là bụi. Cây cối hai bên đường đều như được quét một lượt sơn bằng bụi.

Ấy thế mà cái thành phố bụibặm này đã có tới hơn 150 cái Sờnáchba, trong đóchỉ có 86 cái cógiấy phép,một tiệm nhảy của Hoàng thị Thơ, cứ3 ngày lại phải đổi giấy phép một lần và bảy tám khách sạn Tàu. Chiêu đãi viên ở đây cũng như ở AnTúc đương nhiên là những cô gái cầm các Các bác sĩ của sư đoàn kỵ binh không vận sẽ có một nhiệm vụ cao đẹp là khám xét sức khoẻ cho họ. Con số 700 cô mà nhà cầm quyền địa phương tiết lộ, có lẽ đến nay phải lên tới cả ngàn, thì mới đủ cung ứng cho nhu cầu của gần 20.000 lính Mỹ tại miền này.

Anh Đạt và tôi bước vào một quán rượu, Thấy hai thằng khua giàybầy dù lệtxệt lại đeo súng lục lẫn dao găm vung vít trên người bà chủ bar có vẻ ngán ra mặt.

Bà ta ngán là phải. Bởi lẽ tôi được biết rằng mộtcáiBarnọmuốnphá một cái Bar kia, thật là dễ dàngnhư trở bàn tay : chỉ việc thuêhai thằng nào có bộ mặt lấc cấc như chúngtôi vào ngồi ngồi uống ở cái Bar thù nghịch chân ghếchlên bàn,mặt lầm ra vẻ rất có bản như sắp sửa chém giết ai đến nơi.

Chỉ có vậy là Mẽo sẽ ngán, sẽ tránh xa, không vào uống nữa. Trong vòng dăm bảy ngày là sụp tiệm.

Hit and run

Mọi sự xích mích đều bắt nguồn từ cái vụ mũ xuỵ mà ra. Cũng có đôi khi vì sự hiểu lầm, vì cái phong tục tập quán khác nhau.

Chả hạn như đã có một vụ xảy ra ở Pleiku. Một anh cao bồi vào trong Bar thấy một ông nhà banh đội cái mũ mà anh ta cho là đẹp.

Anh ta bèn chộp luôn cái mũ ấy và nói :

— One hundred, (một trăm).

Người kia không nói gì.

— Two hundred.

Vẫn là một sự im lặng.

— Three hundred.

Không có trả lời.

Thế rồi, anh ta, miệng thì nói «four hundred» còn tay thì ném tiền ra bàn coi đồng tiền như một mãnh lực ghê gớm nhất có thể giải quyết được tất cả mọi việc rồi quay gót.

Nhưng khi anh ta vừa mới lẹp xoay cái bàn chân thì chủ nhân của cái mũ đã choang cho anh ta một chai 33 vào đầu, rồi dùng một chiến thuật cổ điển: «hit and run». phóng đi mất tích.

Thật ra cái mũ ấy chỉ đáng giá bốn chục bạc là nhiều. Nhưng ác thay, chủ nhân của nó lại là một thanh niên có học thức, có rất nhiều khí khái ở trong người, nên gã nghĩ rằng, cái hành động của ngoại nhân kia là một sự miệt thị, một sự sỉ nhục đối với ông ta.

Xẵng tù binh

Mấy năm trước đây, quân lực đồng minh, nhất là người Mỹ, sang giúp đỡ Việt Nam để chống cộng sản, không có là bao nhiêu.

Trước khi bước chân xuống tàu, họ còn được học tập để tìm hiểu, nghiên cứu những vấn đề của Việt Nam ngõ hầu tránh được những sự bỡ ngỡ, trong lúc tiếp xúc với một dân tộc anh em, Nhưng thời gian gần đây người ta ầm ầm kéo tới từng đại đơn vị, và trong hoàn cảnh ấy còn thì giờ đâu mà nghiên cứu, tìm hiểu.

Bởi thế, đã có những sự việc, họ nghĩ rằng, giải quyết theo lối củahọ là đúng, nhưng nếu áp dụng ở chiến trường Nam VN thì lại là một sự quá nghiêm khắc. Như trường hợp của một đơn vị thuộc sư đoàn Đại Hàn.

Một viên chức hành chánh ở cấp xã đã kể cho tôi hay rằng, cách đây không lâu, một đơn vị Đại Hàn hành binh qua vùng này. Họ bắt ở đâu về 5 tù binh Việt Cộng. Vì cuộc hành quân còn đang tiếp diễn, họ không muốn dẫn tù binh đi theo, bèn gởi ở Hội đồng xã giữ hộ. Mấy khẩu súng tịch thu của tù binh, họ cũng trao lại cho các viên chức ấy. và căn dặn rằng, khi cuộc hành quân kết thúc, họ sẽ trở về lấy lại tù binh và súng ống chiến lợi phẩm.

Nhưng khi đoàn quân chiến thắng trở về thì cái đám tù binh đã bị xẵng mất rồi.

— Các anh có súng để canh gác, tù binh lại bị trói, tại sao để xẵng Cả một sự phi lý ?

Bây giờ những viên chức của Hội đồng xã ấy đã không còn nữa!

Trong những vùng khói lửa, đôi khi chế độ quân quyền bị bắt buộc phải đem ra xử dụng, và luật pháp phải tạm thời lui gót. Đó là một trong những định luật của chiến tranh.

Binh thư phải được viết lại

Nhưng trong trận giặc ở miền Nam nước Việt hôm nay, nó đã có một sắc thái đặc biệt, không giống bất cứ một trận giặc nào ở trên thế giới. Đến nỗi rằng, một người bạn của tôi là một sĩ quan đang theo học một khóa Tham mưu ở Đalat, trong giây phút bốc đồng đã phải phát ngôn rằng :

— Cái việc học hành là chuyện bắt buộc, nhưng lúc chưa học, đi đánh trận, cứ đánh tươi hột sen đi, đánh vung vít đi, lại chiến thắng tơi bời...

Câu nói nửa đời nửa đoạn ấy làm cho người ta phải suy ngẫm.

Riêng về cái lý do xẵng tù binh, tôi không được biết rõ, vì cái ông cán bộ xã kia không chịu tiết lộ, nhưng tôi cũng có thể đoán ngầm được rằng, rất có thể, do một sự sợ bóng sợ vía nào đấy, người ta đã đem thả ra. Sống ở một nơi đầu sóng ngọn gió, họ làm sao có thể chống đỡ nổi Việt cộng ? Họ không muốn gia đình họ bị thảm sát trong một vụ trả thù của đối phương. Cho nên họ đành chịu tội một mình vậy !

Nhưng những người lính Triều Tiên kia đâu có hiểu được cái nỗi uẩn khúc ấy ?

Nay xin nhắc lại câu chuyện giữa chúng tôi và bà chủ quán rượu.

Bà ta kể lể :

— Các em của tiệm tôi toàn là con nhà lành. Gia đình họ trước cũng khá giả, nhưng bây giờ thời buổi gạo châu củi quế, nên họ mới đi làm. Họ không dám làm ở Saigon, sợ mang tiếng cho gia đình, nên phải lần mò ra đây.

Bà chỉ tay về phía một em đang ngồi cạnh một người Mỹ :

— Nó cũng là nữ sinh vừa mới thôi học đấy.

Không có số ta.

Và chỉ tay về phía một em khác, đang ngồi thu tay vào bọc, hai cái vai so lại để chống đỡ những luồng chi phong ào ạt xô tới :

— Con bé đó trước làm thợ uốn tóc tại tiệm của chú Quầy hay chú Sần chi đó. Tính nó nhút nhát lắm các ông ạ.

Có một nhan sắc ngồi lấp ló ở nơi ghi sê mà cửa chỉ to hơn cái bàn tay. Nàng đang mải mốt đếm tiền.

Ghi sê chằng lưới mắt cáo nhưng chắc nịch, không khác gì các ghi sê của nhà băng. Hình như đó là một thế giới riêng biệt, một cái an toàn khu bất khả xâm phạm, trong đó giam hãm một nàng công chúa, những bàn tay phàm tục và vũ phu kia, không có quyền được đụng chạm tới người nàng.

Có một vài nét băn khoăn thoáng hiện trên khuôn mặt của bà chủ :

— Cái số ta thì thiệt tình là ở đây không có. Chỗ nào có nhiều ông Táo là chỗ đó có số ta. Chúng tôi là người làm ăn chân chỉ ,chẳng qua là vì chiến tranh nên mới phải đi vào con đường này !

Những lời bà ta vừa nói, mấy cái người ngoại quốc, dù có học tiếng Việt Nam đến mòn đời, nghiên cứu tiếng Việt đến bạc đầu cũng chưa chắc hiểu nổi.

Tôi liếc mắt nhìn bà chủ

«Nhác trông nhờn nhợt màu da

« Ăn chi cao lớn đẫy đà làm sao!

Không, không. Ở người bà tuyệt nhiên không có cái hình ảnh ấy.

(Còn tiếp)

Dựng được sàn,lợp được ván thế này, cũng còn hơn là nằm dưới hố

TĂNG THUẾ LÀ TĂNG...

Nhằm mục tiêu bài trừ trung gian đầu cơ xe hơi, lợi dụng tình trạng làm chợ đen chợ đỏ,buôn đi bán lại, làm cho giá xe lên và cũng nhằm các mục đích tăng thâu cho công quỹ, Ông Tổng Ủy Viên Kinh Tế đã cho tăng thuế Kiệm ước đánh vào xe hơi mới nhập cảng.

Vô tình, thuế Kiệm ước đã không bài trừ, không làm sụt giá xe, mà trái lại, nó lại đem lại cho chính giới đầu cơ một số lời gấp đôi giá chợ đen hiện tại. Nó chỉ ngăn chặn được lúc đầu việc xử dụng chiếc xe hơi mới nhưng thuế Kiệm ước còn, thì nhất định giá xe hơi không thể xuống được, nó chỉ đứng trong một thời gian đến một mức độ nào đó, rồi sẽ lại lại tăng theo mức cung cầu. Chợ đen lại tái lập. Không lẽ lại tăng thuế kiệm ước nữa.

Nên [illegible] với thuế cũ thì tụi đầu cơ xe hơi, buôn đi bán lại chỉ lai rai kiếm tí tỉnh, nay bỗng dưng không chút khó nhọc sau một giấc ngủ say sưa, chúng tỉnh giấc thấy có một số bạc kếch sù trong tay

Tụi đầu cơ tích trữ đâu có nghĩ đến chuyện trường cửu. Chúng chỉ cần làm chớp nhoáng, cần gặp được cơ hội may mắn, nghìn năm một thuở hốt bạc là đủ, rồi xoay nghề khác.

Nhân dịp. Chú Ba Cholon, người bạn của tôi, vừa kể cho nghe câu chuyện «nghìn năm một thuở» hốt bạc của chú năm vừa qua như sau : «Chú là nhà chuyên môn nhập cảng rượu. Trước đây mấy năm Chính Phủ tăng thuế xa xỉ phẩm lên bốn trăm phần trăm, trong đó có rượu, thuế được ban hành vào trước Tết chừng hơn một tháng,. cốt ý thâu được nhiều vào hàng nhập trong dịp Tết. Nhưng trên thực tế, thì loại xaxi dang đầy ngập thị trường, còn rượu thì các chú Ba đã chuẩn bị [illegible] hai ba tháng trước. Khi được tin thuế mới ban hành ; các chú [illegible] Stock cô ra, bán theo giá mới, một gấp đôi. Chú hốt hàng tỷ bạc [illegible] ba kết luận : Trong thời gian buôn bán, chỉ cần gặp một hai dịp may là giàu có to rồi, cần chi làm lắm.

Thật là chí lí. Tôi phải thán phục tài kinh doanh và khoa kinh tế học uyên thâm của các chú Ba Cholon vậy.

Trong lúc chính phủ đang dùng mọi biện pháp bài trừ gian thương, tham nhũng, chặt năm bảy cái đầu để cho vật giá hạ xuống, không tăng lương cho công, tư chức, quân nhân để giữ uy tín cho giá trị của đồng bạc Việt Nam, nạn nhà đất vọt tăng chưa bài trừ được,thì dùng một cái giá cả rrữa ngăn cái xe được phép công khai tăng gấp đôi, vượt cả giá chợ đen, người dân sẽ nghĩ sao về đồng bạc VN và cái hậu quả giây truyền của việc tăng giá ấy ?

Tại sao Chính phủ không hạn chế việc mua xe, hạn chế việc sang tên, áp dụng những biện pháp chặn nạn đầu cơ và làm hạ giá xe xuống ?

Chúng tôi mạo muội đề nghị lên Chính phủ đặt thêm một thuế mới có thể là thuế Sang Tên chẳng hạn, áp dụng cho các loại xe khi sang tên. Khi xe sang tên lần đầu, thì chịu giá biểu nào. Nếu chưa quá 3 tháng, chưa quá quá 6 tháng, chưa quá 1,2,3,4,5 năm mà sang tên thì phải chịu giá biểu nào.

Xe càng đổi chủ chóng bao nhiêu, thì thuế sang tên càng nặng,nặng cho đến mức mà giá chợ đen,bán bông lợi, dụng buôn bán chớp nhoáng không thể theo kịp.Thuế sang tên sẽ tính theo thời hạn đổi chủ và giá xe. Những người thực cần dùng xe vì nghề nghiệp cần thiết thì đâu có nay đổi xe này mai mua xe khác ? Chỉ có tụi ngông cuồng đầu cơ trục lợi, coi việc mua một chiếc xe để chơi là một việc buôn bán kiếm lời mới đổi xe như đổi áo.

Vậy chỉ cần đặt một giá biểu sang tên rất nặng là giá xe phải hạ xuống và chặn được nạn buôn bán đầu cơ.

Với hàng trăm xe sang tên mỗi ngày trong toàn quốc, số thuế thâu cho công quỹ thể còn nhiều hơn thuế Kiệm ước. Tăng thuế trong lúc này là một điểm vô cùng bất lợi. Nó làm cho tăng giá hàng, giảm giá đồng bạc và khuyến khích sự buôn lậu vậy.

Bởi vậy chúng tôi kính đề nghị Ông Tổng Ủy viên Kinh tế duyệt lại vấn đề, và cho thu hồi S.L ban hành thuế Kiệm ước.

TRƯƠNG-VY-GIANG LÊ-TRỌNG-YÊM
404/576-G Phan đình Phùng Saigon

Chỉ thiệt thòi cho kẻ «thấp cổ bé họng»

Chúng tôi một số người «thấp cổ bé họng» chỉ có khả năng và dám mua xe loại nhỏ như 2 C.V, Dauphine- Volkswagen v.v. ghi tên tại hãng xe từ cái thuở còn mô ma chính phủ Trần Văn Hương lúc mà xe hơi về có khi còn lỗ vốn 1.2 chục ngàn một chiếc vì tình trạng xuống đường lúc bấy giờ.

Thế rồi tình hình ổn định hơn giá xe lên dần, mong mãi vẫn không thấy hãng gọi đến tên mình, trong khi đó xe vẫn về đều và bán chợ đen. Có người phải chạy chọt tới hãng để «vị thiêng» để được lấy xe ra. Chúng tôi ngay thẳng, cứ tưởng mình đã ghi tên rồi cũng đến lượt; nhưng chờ đợi mãi, đến hãng hỏi thăm thì ông nhân viên trả lời chúng tôi giao từ từ cho những người ghi tên trước Cuối năm 65 vào quãng tháng 10 được hãng gọi đóng tiền, hí hửng mừng thầm vì chuyến này ăn chắc rồi, lọt đi đâu được vì hãng báo tháng 3 xe về,

Thế rồi thấp tha thấp thỏm thỉnh thoảng đến hãng hỏi vì chúng tôi cho rằng chắc họ báo xe xuống tàu thì hãng mới thu tiền của mình chớ !!

Đùng một cái, thuế xe bị tăng gấp đôi gấp ba kể từ 7-3-66, chúng tôi vẫn mừng thầm cho rằng thuế chỉ sẽ áp dụng cho những người tình nguyện mua xe với giá biểu mới mà thôi, còn chúng tôi đã có biên lai nhận tiền cầm bằng cũng như bản hợp đồng mua bán đàng hoàng ai ngờ... (lại ngờ) bộ Kinh tế ra thông cáo xe nào xuống tàu trước ngày 7-3-66 thì hưởng giá biểu cũ còn sau ngày 7-3-66 thì phải chịu giá mới chúng tôi vẫn yên trí vì cho rằng xe xuống tàu hãng mới thu tiền và khi bốc về bến Sài gòn thì đóng hết tiền lãnh xe về nhưng muốn ăn chắc hơn chúng tôi bèn đến hãng hỏi thăm.

Tới nơi thấy ông nhân viên bận tíu tít, người vây quanh thấy toàn những ông bận đồ lớn,sĩ quan cấp tá, cấp đại úy Rồi điện thoại reo liên hồi không biết họ nói gì ở đầu giây kia, chỉ thấy ông nhân viên trả lời : «Dạ dạ vâng tôi xin thu xếp, dạ ông yên trí» Chúng tôi chờ mãi mới đến lượt mình đưa giấy đóng tiền và hỏi thăm ông nhân viên hãng. ông ấy đưa ra một bảng đánh máy và cho chúng tôi biết xe của chúng tôi xuống tàu ngày 15-3-66. Như bị sét đánh ngang tai, ông nhân viên an ủi «chúng tôi rất tiếc nhưng đó là quyết định của chánh phủ»,

Ra về lúc đó mới sáng mắt ra mình là dân thấp cổ bé họng đi đâu cũng thiệt thòi, người cổ cánh chỉ cần gọi giây nói, hay bận bộ đồ lớn tới hãng là xe về ngày 28-2-66 «Dạ... dạ... vâng, tôi xin thu xếp... dạ ông yên trí» có nghĩa là thế đấy. Nỗi oan ức này ai mà hiểu thấu.

NGUYỄN THANH

Xin đừng ngăn chặn bước tiến của người nghèo

Về việc tăng thuế xe hơi nhập cảng, thứ thì trên hai trăm phần trăm thứ thì trên 300% của ông tổng ủy Kinh tế và tài chánh theo dư luận của các tiểu công tư chức (đã được diễn tả qua một vài tờ Nhật báo Saigon trong ít ngày gần đây) thực là sôi động nên tôi cũng mong được góp một vài ý kiến về vấn đề này.

Ông Tổng Trưởng Tài chánh đã nhận định giới có xe hơi là giới nhà giàu, cần phải đánh thuế thật nhiều, vậy cứ đánh thuế thêm tức là hợp lý.

Nhưng theo tôi như thế chưa có công bằng, vì chỉ nhằm vào một thiểu số không may dành dụm được ít tiền để có mua được một chiếc xe hơi, như loại trực dụng chẳng hạn, để thỏa mãn nhu cầu di chuyển của gia đình nay vì bị thuế mới mà giá xe cao gấp 3 lần hơn nửa triệu một chiếc xe «trần như nhộng» thì nay lấy tiền đâu để bù vào chỗ thiếu hụt đó ?Vậy để cho công bằng trong lúc này đã đánh thuế xe hơi thì phải đánh thuế tất cả các xe hơi hiện đang lưu hành trong nước VN hiện nay. Như thế đồng đều : vì đã cùng sống trong hoàn cảnh của xã hội ta ngày nay thì dẫu trước hay sau đều phải chịu một loạt thuế như nhau thì mới công bình.

Chả có lý gì cùng là bốn bánh, cùng chạy dưới ánh nắng dân chủ cách mạng Cộng hòa, mà chỉ có một thiểu số bốn bánh là phải đóng thuế phò người ra, còn đa số bốn bánh kia lại được ưu đãi để hiên ngang đè bìu thiểu số hẩm hiu kia : «chỉ bọn này mới lên nhà giàu phải thiệt thòi còn bọn tao là thành phần cố cựu thì phải được ưu đãi đã được cách biệt?»

Vậy việc đánh thuế mới gấp ba bốn trăm lần vào xe hơi có ảnh hưởng tới mấy tiết luận dưới đây :

1) Củng cố địa vị đa số nhà giàu kia mà không cho các giới đồng bào nghèo khác có quyền được mở mày mở mặt với cái thiểu số đã được may mắn từ trước, Đào sâu ranh giới, lằn mức không bao giờ cho giới không may mắn được bén mảng tới gần giới có diễm phúc, giàu sang đã có đủ nhiều tiện nghi từ trước,

2) Đã tăng cường sự giàu sang cho giới nhà giàu tức là giới đã có xe hơi) vì việc tăng thuế này đương nhiên bản ăn cho các xe hơi cũ được hưởng thêm một «thời xuất mới» nữa. Ví dụ : Khi chưa có việc tăng thuế xe, một chiếc xe hơi cũ đáng giá độ hơn trăm ngàn, nay bỗng dưng được tăng lên thành trên ba trăm ngàn. Vậy thì có phải ông Tổng trưởng tài chánh đã tăng tiền giàu sang cho giới nhà giàu rồi không ?

Thành ra q[illegible] ệc này, ông tổng trưởng đã đi trái với đường lối của chính phủ. V[illegible] thủ tướng chủ tịch Ủy ban hành pháp vẫn đã lập đi và lập lại rằng « chính phủ này là chính phủ của người nghèo.» «chủ trương hữu sản hóa người nghèo»,mà nay lại có ông tổng trưởng kinh tế lại dường nhiên đi ngược lại chủ trương của chính phủ là chỉ thích tư bản hóa thêm cho giới nhà giàu mà thôi (tức là giới có xe hơi). Theo quan niệm của ông tổng trưởng, thì vậy hóa ra bề trong chính phủ cách mạng này là chính phủ để củng cố và xây thêm cách biệt của giới người giàu chăng ?

3) Đồng ý để tránh chợ đen thì thêm thủ tục mua bán xe, để tránh nạn bán bông kiếm lời,như đặt cọc ba phần tư xe đi và trong bao lâu mới được sang tên xe chẳng hạn v.v. Chứ không nên vì lý do nhiều xe hơi quá mà phải hạn chế số xe. Có khác gì hạn chế đồng bào không cho được quyền sống thịnh vượng, tiện nghi và sung túc chăng ? Những điểm này chỉ dành cho các giới giàu sang từ đời ông đời cha từ trước rồi sao ?

Nếu lý luận vì đông xe, có khác gì, ví dụ đồng bào có cái nhà lá, nay có tiền, cất cái nhà gạch, hoặc năm bảy từng bằng bít tông để thêm tiện nghi, chắc ông Tổng trưởng cũng lại cho thêm một sắc thuế vĩ đại nữa, để ngăn cản, vì sợ làm nhà quá cao trong thành phố có thể làm cản trở sự giao thông không vận trong Đô thành chắc.

4) Vậy nếu muốn giải quyết nạn kẹt xe thì phải tìm biện pháp khác để giáo dục giới sử dụng công lộ chứ chẳng ai như nước Việt minh lại cấm dân nhà nghèo không có tiền không được quyền sung túc chỉ để ưu đãi cho những thành phần đã giàu có từ trước không cho mua xe để tăng thêm phần mỹ quan cùng chứng tỏ sự phồn thịnh trong nước

5) Ông Tổng Trưởng đã làm được vài vụ bài trừ nạn gian thương, tham nhũng đồng bào khen ông. Nhưng ông độc tài không phải lối thì mong ông xét lại việc tăng thuế xe hơi vì tăng thuế xe lúc này là một việc sai lầm, trầm trọng. Biện pháp tăng thuế của ông chỉ làm cho giới đã có xe hơi rồi tức giới nhà giàu đã lâu đời đương nhiên được hưởng thêm lợi lộc và ngăn chặn bước tiến của những người nghèo đặc biệt là những người không phải là tham quan, trọc phú...

NGUYỄN-Đ.-THỌ

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.
2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).
3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.
4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài.
5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.
6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.
7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.

Tìm đọc :

BIÊN KHẢO

Trần văn Toàn 50đ
1) TÌM HIỂU TRIẾT HỌC CỦA KARL MARX (in lần 2) 60đ
2) XÃ HỘI VÀ CON NGƯỜI 66đ
3) HÀNH TRÌNH VÀO TRIẾT HỌC 60đ
Nguyễn văn Trung
4) NHẬN ĐỊNH I. II. III. (in lần 3) 60đ
5) LƯỢC KHẢO VĂN HỌC I : NHỮNG VẤN ĐỀ TỔNG QUÁT 90đ
6) LƯỢC KHẢO VĂN HỌC II : NGÔN NGỮ VĂN CHƯƠNG VÀ KỊCH 75đ
7) CHỦ NGHĨA THỰC DÂN PHÁP Ở VIỆT NAM 90đ
8) LA CONCEPTION BOUDDHIQUE DU DEVENIR 100đ
9) XÂY DỰNG TÁC PHẨM TIỂU THUYẾT (in lần 2) 60đ
10) LƯƠNG TÂM CÔNG GIÁO VÀ CÔNG BẰNG XÃ HỘI : NHÓM TRÍ THỨC CÔNG GIÁO 50đ

SÁNG TÁC

1) HỒI CHUÔNG TẮT LỬA Thế Nguyên 20đ
2) CHẠY TRỐN — THẢO TRƯỜNG 25đ
3) NHÀ CHUNG — FEHÈRÉ DE CATRO 30đ
4) VẮNG Ý CHA — FRITZ HOCHWALDER 60đ
5) MƯỜI NGÀY PHÉP CỦA MỘT NGƯỜI LÍNH Thế Uyên 30đ
6) NUÔI CON NHƠN TÌNH Thế Nguyên 30đ

SẼ XUẤT BẢN

1) HÀNH TRÌNH VÀO DÂN TỘC HỌC Lê văn Hảo
2) HÀNH TRÌNH VÀO CHÍNH TRỊ Lý chánh Trung
3) HÀNH TRÌNH VÀO CUỘC ĐỜI Trịnh viết Đức
4) CA TỤNG THÂN XÁC Nguyễn văn Trung
5) NHẬN ĐỊNH IV Nguyễn văn Trung
6) LƯỢC KHẢO VĂN HỌC III : Ngôn ngữ Văn chương và phê bình Văn học

NAM SƠN XUẤT BẢN
Giao dịch với nhà Xuất bản :
TRỊNH VIẾT ĐỨC
36 Nguyễn An Ninh Saigon—Đ.T. 21.026

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng *RAO VẶT* từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Đường mòn Hồ chí Minh
Bút ký chiến tranh của PHAN-NGHỊ. Đặt bán tại 15 Võ Tánh và 82 Lê Lai Saigon. Giá 50đ., ở xa thêm 10đ. bưu phí bảo đảm. Bưu phiếu đề tên cô Bùi thị Tuyết Nga.

MẤT 1 căn cước bọc nhựa. 1 bằng cầm lái xe hơi. Ai lượm được xin đem lại ở. Đặt 98 C Bà Hạt (cư xá Nguyễn tri Phương) Phú Thọ sẽ hậu tạ.

Nhắn tin Ai là bà con của bà Huệ quê ở Phủ Lý, người Sở Kiện. Xin liên lạc với địa chỉ 88/4 Đại lộ Lê Lợi Sg.

Yêu cầu người mua Commer số EB-4319 sang tên gấp, nếu quá 3 ngày chúng tôi trình với Cảnh sát Công lộ.

Mất giấy tờ
Rớt vì da không tiền, chỉ có thẻ căn cước, thẻ Q.G.D.B., Lược giải cá nhân, Bằng lái xe mang tên Cao dụ Hải. Vị nào lượm được xin tin cho 108. Lê thánh Tôn Saigon rất biết ơn và hậu tạ.

NHÀ

BÁN nhà luôn đất, 1 tầng lầu suốt 5m x 17m50 kiến trúc đẹp đủ điện nước, 2 lav. 2 douc. 2 W.C. có sân thượng, chỗ để xe, đường rộng cho xe ra vào, số 315/19B Trương minh Giảng Saigon. Hỏi: ông Tyco, 60 Huỳnh thúc Kháng Sg. Đ.T. 22.633.

Bán gấp căn nhà ba tầng lầu đúc đủ tiện nghi. Hai mặt đường ngang 4mx20m ở đường Trương minh Ký Gia Định Hẻm 261. Hẻm thầy Kém số 83/3Đ.

Bán 2 căn lầu đúc liền nhà kiểu đẹp mặt tiền gần sông mát mẻ, sân rộng, nhà xe, 8 phòng rộng cửa ngăn riêng biệt tiện buôn bán. 6m8x16m. Hỏi 429-431 Bến Phạm thế Hiển Saigon.

BIỆT thự mát, xinh yên tịnh, đủ tiện nghi, có sân vườn rộng cho ngoại kiều thuê. Hỏi 386/75 Tr. Minh Giảng Saigon.

Nhà bán 1 nhà lầu gạch bông. Tiện nghi gần Trường, chợ. Mua xong giao liền. Xin hỏi 524/E lot H Phan đình Phùng.

Bán đất vườn (trên 10.000m2) gần quán Nai Vàng và xưởng dệt VIMITEX. Hỏi 245/8 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán—Bán 1 căn nhà có gác, căn bìa 3m6 x 10m 260.000đ. Hỏi 362/258B Phan đình Phùng Saigon.

Giải tỏa Saigon
Mỹ đến vườn su Phú Thọ Hòa Mua đất cất bin đinh bar hỏi Ngoan 106 Ng. Huệ lầu 1 phòng 22 Đ.T. 23.387 có đất vuông 10.000m2 địa điểm tốt giá hạ.

Bán một nhà sân ranh rất lớn đủ tiện nghi và tiện bác sĩ dùng làm dưỡng đường. Hỏi 89 Triệu Đà Cholon.

Báo Time cần thuê gấp một căn phòng hay apartment rộng rãi, có điện thoại để làm văn phòng. Địa điểm thích hợp cho tòa báo nằm trong khu vực đường Tự Do, Nguyễn Huệ hoặc Lê Lợi. Sẽ trả giá cao và ký giao kèo dài hạn. Xin liên lạc với ô. Đăng, Điện thoại 24.737 hoặc Phòng số 6 Continental Palace Saigon.

MƯỚN hoặc mua 2 Villa lớn mặt tiền bến Bạch Đằng Saigon hay Nguyễn công Trứ tiện cho Mỹ mở ngân hàng. — Mướn gấp villa 4,5 phòng ngủ đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng cho Mỹ dân sự và Mỹ kỹ sư thuê trả trước 1 năm. Hỏi 89C. Lê văn Duyệt Saigon hoặc 282 Công Quỳnh.

Bán đất đã chia lô tại đường Trung Dung Gò Vấp. 120D Đinh Tiên Hoàng Đakao.

CHO thuê lầu đúc đủ tiện nghi, Meubles 15.000đ 1 tháng. Hỏi 382 Hồng Thập Tự Sg.

Bán nhà mặt tiền 450.000đ. 1 căn trong hẻm 3mx13m (230.000đ). 75 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán một căn phố, luôn đất, mặt tiền Đại lộ Trần hưng Đạo Saigon, khu thương mại phồn thạnh nhứt, gần chợ Saigon, giao liền nhà trống, giá: Ba triệu rưỡi đồng. Hỏi 111 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán nhà lầu gạch đủ tiện nghi, 168 thước đất, hai mặt đường tại số 60/4 ấp Hàng Dầu đường Lê văn Duyệt nối dài. Hỏi ông Trung 49 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Bán Đất Villa khu D Phú Thọ. Hỏi bà Phương ngoài giờ làm việc. 213/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán hoặc cho mướn Villa lầu đúc 10 phòng, kiến trúc mới, mỗi phòng có WC riêng, cả đồ đạc, khu ville, mát lộ, hướng mát. Thương lượng tại số 14/40C Kỳ Đồng Saigon. — Sáng: 9 đến 11g. — Chiều: 16 đến 18 giờ.

Nhà bán nhà tín, gác suốt tường gạch ngang 5mx6m, hẻm chợ Hòa hưng giá 85.000đ. Hỏi chủ số 400/40 Lê văn Duyệt.

Bán rẻ phố lầu đúc, mặt đường mát, gần chợ, trường giá 495.000đ. Hỏi 21/5 đường Sở Bông Thị Nghè, cổng Giải trí trường rẽ trái 50m.

Bán Villa căn bìa hỏi 339/2bB Trương minh Giảng.

Cần mướn gấp nhiều nhà, phố, villa cho ngoại kiều. Liên lạc với địa chỉ: 2 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Địa Ốc Cuộc PHƯỢNG HOÀNG. Tél 25.637.

Bán 1 căn lầu 3 tầng ngoài mặt lộ diện tích 120thv. Xin hỏi ông Ất 116D Hoàng Diệu (Khánh hội) Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần trường học, chợ, giá 280.000đ. Hỏi tại lô H số 27E Phan đình Phùng Sg. Vào hẻm 502 Phan đình Phùng, quẹo tay trái.

SANG BAR tại Saigon, điều kiện dễ dàng, đông khách ngoại kiều. Hỏi tại 109/20 Cư xá Lê quốc Hưng Khánh Hội từ 12 giờ đến 2 giờ.

Bán gấp nhà đúc đủ tiện nghi, hỏi tại trại cưa Lư Tô Kỳ, số TK 43/1 hẻm 391 Trần hưng Đạo Saigon ngang sở Cứu hỏa Đô thành.

Nhà bán mặt tiền đại lộ 4m5x19m5, điện nước riêng, khu buôn bán, đủ giấy phép cất lầu cho mướn. Hỏi 612/90 Phan Phùng Saigon chỉ dẫn.

Ngoại kiều dân sự cần mướn gấp biệt thự nhà phố trong phạm vi đô thành, giá cao, trả tiền trước, liên lạc 162 Võ Tánh Saigon.

Bán rẻ phố lầu mới cả đất 21mx4m — 4 phòng ngủ, 3 W.C. đường Thoại ngọc Hầu. Một tháng cho thuê 50.000đ hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Giadịnh.

Bán Nhà lầu, gần chợ và trường học. Giá 520.000đ. Hỏi 491/6 Tr minh Giảng SG.

Bán xưởng nước mắm, tổ chức quy mô, đang thu huê lợi lớn, vì thiếu người trông nom, chưa biết nghề sẽ được chỉ dẫn. Hỏi 179 bis Hai bà Trưng Saigon từ 7 giờ tối.

NHÀ bán 636 Pétrus Ký (ngã Bảy) đi vào lối 30m 3,5x14 gác suốt hẻm yên tịnh gần nhà thờ, chợ trường học, đường xe autobus giá 320,000đ. xem nhà tại số 702/45/64 (cách đại lộ Pétrus Ký 30m) và 1 căn rất gần đây 100m2 đất thuê, nhà trệt ngói 4x12m tiện việc xây cất mới hoặc sửa chữa lại 340.000đ. (do địa chỉ trên).

CHO thuê biệt thự lầu mới cất có nhiều phòng, garage xe. Hỏi nhà số 38 Nguyễn Lâm gần trường tiểu học Nguyễn tri Phương.

NHÀ bán 124/30 Cộng Hòa (gần chợ Nancy) nhà trệt ngói, đã sửa chữa, gần chợ, nhà thờ, trường học, đường xe buýt, giá 440.000đ và 2 căn hẻm Trần Hưng Đạo gần chợ Nancy xe hơi vô tận nơi 3mx9m gác suốt, một liền đẹp giá 270.000 và 320.000đ.

ĐẤT bán, bán một số đất tọa lạc tại Tân thuận Đông, diện tích 10.300 thước vuông. Qua cầu Tân Thuận đô 100th phía tay mặt. Mặt đường đi Phú Xuân. Hỏi 46/6 Lê văn Duyệt Saigon.

NHÀ bán tại hẻm 189/101 Lý Thái Tổ (đầu ngã bảy) đầy đủ tiện nghi. 250.000đ00

CẦN THUÊ. Quý vị có nhà hay Apt. vùng trung tâm Saigon và Đakao muốn cho thuê, xin liên lạc Ông LEE. Đ.T 25992 (từ 8g đến 12g)

Bán gấp 1 căn nhà tường gạch bông gác suốt giao ngay. Hỏi T.K 16/15 Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

NHÀ hai từng lầu đúc cả đất đủ tiện nghi. Hỏi 233/23 Võ Tánh Saigon.

NHÀ bán một căn nhà 22th x 3,40 điện nước tiện đường xe buýt nhà Thờ chợ nơi yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 528/5 Trương minh Giảng — Saigon.

CHO mướn nhà lầu đúc 3 buồng Có đồ đạc. Đủ tiện nghi. Mặt đường. Hỏi bà Đầu 75A Trần bình Trọng — Saigon.

NHÀ gồm 12 phòng, mỗi phòng đều đầy đủ tiện nghi, khu nhiều ngoại kiều. Cho mướn cả, hay từng phòng với lối đi riêng biệt. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Saigon.

CHO ngoại kiều mướn 2 villa lầu 8 phòng ngủ, meublé tại số 385/12AB Phan thanh Giản (trong cư xá ĐT) SG.

Bán gấp 2 căn nhà lầu béton đúc nóc bằng có sân thượng rộng 10m dài 16m. Gồm 12 phòng đầy đủ tiện nghi. Rất tiện cho ngoại kiều mướn (mỗi tháng được 120 ngàn đồng) xin hỏi 402/18 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc và ngày chủ nhật.

Cơ quan quân sự Dân sự Hoa Kỳ
Cần dùng nhiều Buildings, Villas (30 cái ở khu Đại học Thủ Đức), Appartement, kho và đất trống lớn. Sagon—Cholon—Giadịnh Xin liên lạc với
PASTEUR REEL ESTATE
130 đường Pasteur Sg Téléphone: 25.269 Sẽ được chúng tôi phục vụ tận tâm, mau chóng.

Lê-Thái Địa ốc
281A Hai-bà-Trưng Đ.T 23.486
TRUNG TÂM MUA BÁN Nhà, Phố, Đất, Vườn, Ruộng.
BÁN VILLA: gần đường Công Lý (có điện thoại).
Có nhiều Villa và appartement cho ngoại kiều mướn.
CẦN NHIỀU: Villa và appartement đủ tiện nghi cho ngoại kiều ở trong Đô thành và vùng ngoại ô.
Công việc nhanh chóng. Huê hồng nhẹ. Làm việc sáng chủ nhật.

Bán gấp 2 căn nhà số 107-109 mặt tiền đường Trần quang Diệu ngang 9m dài 32m. Muốn mua xin hỏi tại địa chỉ trên.

Phòng cho ngoại kiều thuê có đồ đạc, điện, nước Hỏi 85 Ng. cư Trinh Sg. chỉ dẫn.

Bán rẻ nhà nghỉ mát tại Xa lộ ngang hãng Ciment Hà Tiên (của sơn xanh). Hỏi tại 90/5 Cao Thắng Saigon.

Bán nhà tại góc ngã tư 8mx12m có đèn nước rất tiện việc thương mại và 1 số bàn ghế dụng cụ giải khát. Hỏi 92—93 lot 70 Cư xá Đô Thành (trước trường học Bàn Cờ).

ĐẤT xa lộ. Bán 5000m2, chia lô 1000m2, khu chỉnh trang và Gia viên. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu P. Nhuận.

BÁN gấp. 7 lot đất khu E Phú Thọ Hòa, mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại. — 2 căn phố trệt đường Lục tỉnh và 1 phố lầu 4 tầng đường Hồng Thập Tự. Hỏi 282 Công Quỳnh.

BÁN nhà số 144 đường Bàn Cờ. Xin mời ông bà trả 670.000đ và 680.000đ lại thương lượng.

BÁN nhà tại đường Lê văn Duyệt hẻm 430 số 16. Nhà gác đầy đủ tiện nghi gần thành xe lửa ga Hòa Hưng.

Bán nhà kiểu biệt thự, ba buồng rộng, có luôn đất 127 m2. Giao nhà trống liền khi mua. Liên lạc 125 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán 1 căn nhà cả đất gác ván gạch bông, điện nước số 167/4 Phan đình Phùng Gia định, giá chắc 350.000đ. Coi nhà buổi sớm mai từ 8 tới 12 giờ trừ chúa nhật.

ĐÀ NẴNG đất bán địa điểm tốt. Hỏi ô. Hà đình Triết, Trung Tâm Văn Hóa Bồ Đề, Quang Trung Đà Nẵng.

CHO thuê căn nhà tường, lót gạch bông, gác suốt đủ điện nước. Hỏi số 561/6 Phan thanh Giản (góc Nguyễn thiện Thuật) Saigon.

Bán 2 căn phố mặt tiền đường số 6-8 Tự Đức Phú nhuận luôn đất có điện nước 8mx20m hỏi địa chỉ trên.

Xa lộ đất bên trái sau Congeco bán từng lô nhỏ 1000m2 Hỏi 82 Lê quang Định Bà Chiểu vào buổi chiều và tối.

NHÀ bán mặt tiền 4x23m đường Trần bình Trọng de 337 Thánh Thái Cholon, mua xong giao nhà trống ngay.

Bán gấp nhà 4x16t tường, lót gạch, có điện nước, và lầu đúc sẵn. Hỏi 271/4 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán 800m2 đất trung tâm Đà Nẵng. Hỏi Bà Năm 49 Phan Thanh Giản Đà Nẵng hay 192 Cao Thắng Saigon.

NHÀ cho Mỹ kiều và chiến đấu thuê 2 căn đủ tiện nghi. Hỏi 491/21 Phan đình Phùng

CHO mướn phòng rộng, không nấu ăn, có đồ. Hỏi 64 Trần quang Khải Tân Định.

Nhà lầu tiện nghi cho ngoại kiều mướn 413/6 Trương minh Giảng Saigon.

BÁN gấp. Nhà lầu khu Bàn Cờ (3m5x14) 380.000đ. Hỏi tại 416/642B Phan đình Phùng Saigon cách mặt lộ 30m.

NHÀ bán, mặt tiền Trần quang Diệu số 11 gác suốt, mới cất có điện nước 240000đ.

Nhiều phòng cho thuê, tiện cho các cô bán bar và vợ ngoại kiều, giá rẻ, điện nước tốt 750/15A Phan thanh Giản Sg.

Bán nhà 4 phòng, điện, nước, chỗ để xe. Hỏi 245/14 Võ Tánh Saigon.

Bán — 30 mẫu sát sông: Tân Thuận Đông. — Đất chia lô: Cầu Sơn, Thị Nghè. — 4 mẫu chia lô: Phú Lâm. — 4 mẫu 5: Hiệp Bình Xá. — 4mẫu.5 sát sông và đường: An Khánh Xá. Hỏi 83 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

ĐẤT bán, mặt tiền xa lộ. 9 mẫu tiện xây cất cư xá và xưởng kỹ nghệ. Xin liên lạc 305 Võ di Nguy Phú Nhuận Miễn trung gian.

Muốn cho Ngoại Kiều mướn Building, Ville, Nhà, Phố, và xe hơi được giá cao, huê hồng nhẹ, khách mướn đông đảo, xin nhớ địa chỉ: Địa ốc
SAIGON S.V.P.
23 Tự Do — Tel 25.427.
Văn Phòng Địa Ốc kỳ cựu và uy tín nhất Thủ đô.

CẦN NGƯỜI

Cần 10 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Mỹ, lương hậu. Hỏi Black Cat Bar Nguyễn Tri Vũng Tàu.

Cần 1 nữ Giám thị Công giáo cho ký túc xá. Hỏi tại trường Notre Dame des Missions, Hoàng Diệu Thủ Đức.

Cần nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh bán tại Biên Hòa. Quán Thu Hương 166C Kỳ Con Saigon.

Cần một cô Quản Lý BAR và nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 11 ông Khánh Cholon.

Cần gấp ... 20 ... nhiều thiếu nữ 18, trình độ Tiểu ... đủ sức khỏe, để học nghề kế ... cao 1th48 trở ... sợi. 2. Tôn Thuyết Khánh Hội.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết nói tiếng Anh thông thạo. Hỏi 180 Trần hưng Đạo.

CẦN tài xế kinh nghiệm lái xe nhà, và 1 thư ký đứng tuổi. Hỏi ông CANH 328 Trần hưng Đạo (Nancy) vào 7h tối.

Cần 1 bà Quản lý Bar và 1 cô thâu ngân viên, không thạo việc xin miễn tiếp. Hỏi Bar ASTOR số 41 Đoàn như Hài Khánh Hội.

Cần mượn thư ký trường học và 1 cô dạy lớp mẫu giáo. Hỏi 135 Tr. quí Cáp Sg.

Cần 1 cô Quản lý và nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ. Hỏi tại Montana Bar 18 đường Châu v Tiếp Cholon cạnh đường Đồng Khánh (gần Hotel Capitol) hay 152B Hiền Vương Saigon hỏi bà Yến Nga từ 11h đến 3g30 tối từ 6g trở đi.

PHARMACIE tỉnh Long An cần 2 người bán thuốc tình tập sự miễn đến. Hỏi 219 Nguyễn Trãi.

Cần một cô thợ chánh uốn tóc rành nghề, và một cô thợ phụ Không giỏi xin miễn đến. Hỏi LYS 123 Ng. Du Saigon

CẦN nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh Hỏi ANGELI BAR, 84 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần mượn Barman và mua một bếp sắt than lớn hỏi 20 Hai bà Trưng Saigon.

Cần gấp 2 nữ thư ký trẻ đẹp thạo Anh ngữ. Do 282 Công Quỳnh.

Cần nhiều thợ dệt thảm len «Hãng Kênh» lành nghề. Hãy đến trình diện 159 Tự Do Saigon mỗi ngày từ 8g30 đến 10g30.

Cần Thêm một người khai quan thuế rành nghề, trả lương hậu. Hỏi Thuận Hưng 22 Pasteur Saigon.

Cần nhân viên Lái xe hát cải lương thường trực ở Đô thành có thể chấn lương hậu. Hỏi 175 Cô Giang Saigon. Tiếp buổi sáng, chiều miễn.

Cần thợ uốn tóc 2 thợ chánh (người Việt) biết bới giỏi. 3 cô thợ phụ (lương hậu). Hỏi 491bis Lê văn Duyệt «Hòa Hưng» 491.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết Anh ngữ — 1 bếp rành nghề — và 2 chị giúp việc nhà biết giặt ủi — 1 lao công. Hỏi 74 Trịnh minh Thế từ 3g chiều đến tối.

Cần gấp 2 lao công 365 Hai Bà Trưng Tân Định — Saigon.

Cần 1 nữ thư ký, đánh máy giỏi, học lực khá. Hỏi 18, Võ Tánh, Phú Nhuận.

Cần 1 người đàn bà nấu giỏi món Tây và ta. — 1 người bồi đàn bà. Lương hậu. Không giỏi miễn đến. Hỏi 2E Đoàn Công Bửu buổi sáng. (Yên Đỗ ra Nguyễn đình Chiểu)

Cần 1 chị bếp biết nấu ăn và giặt ủi. Có giấy tờ tốt. Hỏi bà chủ LIZS Bar. 27 Ngô đức Kế Saigon.

Cần 1 cô giáo kèm trẻ 8t, 11t. Hỏi 448 Lý Thái Tổ Saigon.

HỌC

NHIỀU SỞ MỸ CẦN
Kế toán viên lương 90đ một giờ. Nên học ngay American Accounting và Typewriting tại Trường Võ Hòa Khanh, 658 Phan thanh Giản, gần ngã Bảy Saigon. Cơ Kế Toán và Đánh Máy VN dành cho các bạn đi làm công tư sở VN và Quân đội CH. Kết quả 2 tháng bảo đảm.

Lớp tối Anh Văn Quốc Anh 213-215 Đại lộ Cách Mạng 1-4-66 Khai giảng Khóa VII đủ trình độ do G.s. Mỹ Việt tận tâm. Kết quả bảo đảm.

TRUNG TÂM
KỸ THUẬT HỌC ĐƯỜNG
81-A. Trần bình Trọng (ChợQuán) — SAIGON —
— Lớp Vệ Sinh Thường Thức (Học viên Y tá) Do nhiều vị Bác sĩ phụ trách hướng dẫn phần lý thuyết và thực hành. Người chưa biết học 6 tháng thành nghề, bài vở in sẵn phát không cho học viên. Có lớp Hàm thụ (học bằng thơ) dành cho người đã biết ít nhiều về y học thường thức.
Lớp dạy luân chuyển. Các bạn Nam Nữ thích ngành y học, mời các bạn đến xem thể lệ và điều lệ nơi văn phòng, nhà trường. Thường trực tiếp đón các bạn. Ở xa biên thư nhớ kèm tem.

Anh văn dễ học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực dụng Dạy riêng từng người. Đàm thoại, Luyện dịch Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại.
39 đường YERSIN Saigon
Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống động (Có máy luyện giọng) Do giáo sư **Hoàng xuân Chung** Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tận tâm dìu giảng.

LỚP RIÊNG ANH NGỮ 2. Chỉ dạy Đàm Thoại cho người lớn cần đi làm, buôn bán, chuyện trò xã giao với bạn bè Anh Mỹ, lớp ít người. Có giáo sư Mỹ và thật nhiều cơ hội để thực hành. Ngày 1-4-66 mở 1 lớp riêng biệt cho những bạn muốn học nói lưu loát do toàn giáo sư Mỹ Phi điều khiển. 1 lớp vỡ lòng dạy English for Today và Direct Method. Xin ghi tên: 154 Đại lộ Cộng Hòa English School Saigon.

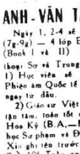
COURS DE VACANCES
Franc-Math Cl.: 11è à 7ème—prép. entrée en 6ème assu. par Dame Euras. exp—Limité 3 él. par classe. S'adr: 184 Phan đình Phùng Saigon (près de Consulat de France).

ANH VĂN VĂN HIẾN 68/29 Trần-quang-Khải Đa Kao — Saigon Chắc Chắn Nói Được — Chuyên dạy Đàm Thoại cho người cần giao dịch với Mỹ **1-4** Mở Lớp Mới. Đủ Trình độ Sáng — Chiều — Tối

NỮ CÔNG học đường
60 Nguyễn-huy-Tự Đakao
Dạy may cắt, thêu, đan đủ loại y phục theo phương pháp mới mau biết và ít mất tiền. Khi thành nghề giúp cho việc làm.

COURS DE VACANCES
Khai giảng 1-4-66—Classe Maternelle — 12eme, 11eme, 10eme, 9eme, 8eme, 7eme S'adresser à l'institution Thái Sao 354 Phan thanh Giản — Saigon.

Dạy Cắt May **Đức-Hạnh**
438, Hai Bà Trưng — Tân Định
Nơi đã được tín nhiệm nhất (Thủ đô) chuyên dạy cắt may Âu Phục, Y Phục, phụ nữ, áo đầm người lớn trẻ em đủ kiểu mới nhất 66. Kết quả mau chóng do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn.



Tôi may giỏi cắt khéo, là nhờ đã theo học
Lớp May Cắt BÀ NGÀ
373 Trần-quốc-Toản—Cholon. Nơi danh tiếng nhất Thủ Đô.

TRẮC LƯỢNG VIÊN khóa 2 khai giảng 2-4-66, học dễ lương cao, sách sẵn, tập thiệt. 305A Nguyễn huỳnh Đức Phúnhuận

ANH-VĂN TÂN-THẠNH
Ngày 1, 2-4 sẽ khai giảng thêm (7g-9g) — 4 lớp English for Today (Book I và II) — 2 lớp Đàm thoại Sơ và Trung cấp. CHÚ Ý: 1) Học viên sẽ được chỉ dẫn Phiên âm Quốc tế để phát âm đúng ngay từ đầu.
2) Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm, tận tâm, toàn tốt nghiệp Đại học Hoa Kỳ (B.A.—M.A.) hoặc Đại học Sư phạm và Đại học Văn khoa. Xin ghi tên trước để giữ chỗ (4g-9g). 106 Trần quang Khải T.Đ.

Nghề hợp thời nhứt và lời chắc nhứt. Công Ty lọc mủ cao su SIPH cần bán mủ cao su tươi lọc rồi (Latex centrifugé) do chuyên viên Cao su đất đỏ lọc, có bảo đảm. Xin hỏi biệt thự số 45/78/4 đường Thái Lập Thành, Phú Nhuận. Hoặc cần người có dụng cụ làm nệm mousse để hợp tác.

Anh Văn cấp tốc
NÓI NGAY — NÓI CHẮC
ĐÀM THOẠI—LUYỆN DỊCH
— Dạy các sách do nhà trường soạn: 1 bộ sách sống động, dễ hiểu, đầy đủ nhất: 1) Tiếng Mỹ Cấp tốc (45 bài). 2) Đàm Thoại Cấp Tốc Đặc Biệt (110 bài). 3) Tiếng Mỹ tới ngay vào việc (100 bài). 4) Direct method book one, book two. Mỹ luyện giọng bằng máy tối tân. Khai giảng 7g 15 Tối 1-4 tại **CHU MẠNH TRINH** Ngã Tư Phú Nhuận.

Tủ sách Trường Văn Hào
(chuyên gửi bài đến tận tay bạn)
Luyện thi Đệ IC, đệ IIC cho chương trình Pháp Triết, Quốc văn, Bài thi, Bài Giải đáp. Đủ các môn phụ: tóm tắt dễ nhớ. Pháp văn Mauger IV đệ I ABCD thi viết và vấn đáp. Công Dân Đệ I, II, IV bài học và khảo sát. Biên thư về hỏi tại 119 Võ Tánh Sg. Hộp thư 808.

Viện Đại Học Vạn Hạnh
HÁN VĂN CẤP TỐC
Dạy bằng phương pháp khoa học mới khám phá. Chỉ 3 tháng tự đọc lấy được sách báo Tàu. Điều kiện: Đọc thông, viết thạo Quốc ngữ. Có lớp hàm thụ. Ghi tên tại: 353/40A Phan thanh Giản Saigon.

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
CAO THĂNG
297 Trần-Hưng-Đạo — Saigon
Một địa chỉ lừng danh. Với một lực lượng xe cộ hùng hậu, toàn hảo nhất Saigon—Cholon. Trường Cao Thăng luôn luôn chiếm giải vô địch nghề dạy lái xe tại V.N. về mọi phương diện: lái xe cộ đầy đủ phương pháp khoa học kết quả chắc chắn thi đậu nhiều nhất, học phí hạ.
ĐẶC BIỆT: Trường có thêm Lambrette ba bánh để tập và thi. Có xe cho thuê giờ, có lớp trưa và tối, nơi ăn ở ngay gần trường.

Phòng chữa răng
Ông Bà NHA SĨ TRƯƠNG NHƯ SẢN trước ở Huế, nay đã dời về 645 Trần hưng Đạo Saigon (Ngã tư Nancy) bắt đầu làm việc ngày 16-3-1966.

Brillantine Nuit D'or

— Trị tóc bạc rất công hiệu với thần dược Hà-thủ-ô
— Mùi thơm quí phái, thơm lâu.
— Dễ gội, không gầu, làm mát da đầu.

linh tinh

Thủy Động Cơ U.S.A.
Cần bán 4 máy thủy động cơ mới mỗi cái 167 mã lực hiệu ALLIS CHALMERS. Mời đến thương lượng tại 16 Bùi Quang Chiêu Sg.

Bán 1 bồn nước bằng sắt, chứa trên 6m3 cả chân cao 10m, thiệt tốt. 24 Trần Hưng Đạo. ĐT. 23883.

Bán 1 máy phát điện hiệu Briges Stratton 5kva (110) và 1 máy lạnh còn mới hiệu Admiral 220volt. Hỏi 371K Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán Gấp magnetophone Akai M-8 với 2 Speakers SS110 Sony TC-500A còn mới nguyên. Honda Benly S.90 hai chiếc 90 thường, một Puch (bánh lùn). Hỏi 52 Lê Thánh Tôn Saigon.

XIN Quí vị đi làm về đêm chú ý: Có xe hơi đưa đến tận nhà, từng người hay đoàn thể. Giá phải chăng. Liên lạc với địa chỉ 84A Bùi Chu Saigon (Saigon Please) Đ.T. 23.596.

Nhận ĐƯA RƯỚC các cô đi làm về khuya, bằng xe du lịch. Xin hỏi ông Thuận 23 Thái lập Thành (trên lầu) Saigon.

Tàu WINGLIEN Ấn hàng đi Đà Nẵng ngày 1-4-66. Xin liên lạc tại 15 Pasteur (ông VINH) để gởi hàng.
Liên Hiệp Hải vận Công Ty.

Leçons de Piano
86B Hùng Vương — Thị Nghè.

MÁY MAY Mua, Bán các loại máy may, mua giấy máy đang cầm, ĐẠI TÍN 109A Trần quang Diệu SG. (Tr. T. Bửu)

Cần Bán gấp 1 máy in Chang Yung mới 1m65. Hỏi 36 Hồng thập Tự Saigon.

TELEVISION
Nhường lại một Télécommand có thể nằm trên giường điều khiển máy tự nhiên bằng Radar. Hiệu Zenith 19 Inc. Liên lạc ĐT. 23596. 1 máy nước nóng 110L mới nguyên của Mỹ. Điện 111/220.

Vô Tuyến Truyền Hình
Đủ có đủ loại: SANYO, RCA, NEC, SHARD, SONY, NATIONAL v.v... và 1 PIANO GAVEAU tất cả còn mới. Hỏi 190 Lê thánh Tôn Saigon. Đ.T. 23.283.

BẢO SANH
CHIỀU NGHI 490 đường Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà — Cholon. Là một nhà bảo sanh tối lớn nhận nuôi nhiều trẻ sơ sinh đến 5 tuổi. Có bác sĩ.

Bán RẺ. Bán 1 máy tính điện (machine à calculer électrique) còn mới giá rẻ. Hỏi 99 Nguyễn Thông Saigon. Giờ làm việc.

ĐÊM DẠ HỘI
Khiêu vũ đặc biệt, trẻ trung và hấp dẫn
Do Hội Phụ Huynh Học Sinh trại «Nguyễn thái Học» tổ chức đêm 30-3-66 để gây quỹ Xã hội cho nhà trường.
Trước mua vui sau làm nghĩa, xin quý khách liên lạc giữ vé trước tại quầy vé rạp chiếu bóng «Khải Hoàn» đường Cống Quỳnh—Võ Tánh.

Muốn nhà đẹp, Mỹ thuật chỉ có
GẠCH BÔNG QUẢNG HƯNG
Bảo đảm — Bền — Giá hạ — Giao đúng hạn, men dầy, màu không phai. 338B-339B Đại lộ Lê văn Duyệt gần Cầu Bông Gia Định.

Đá xanh 1l2
Lãnh cung cấp tại các công trường kiến trúc to hoặc nhỏ. Khả năng dồi dào. Bảo đảm đúng đắn và uy tín. Quí vị thầu xây cất khi cần đá xin liên lạc 10 Cao Thắng — Saigon. 197/39D Triệu Đà Cholon.

Lecca kỹ nghệ
Chuyên sản xuất các Máy theo họa đồ, hoặc kiểm mẫu. Thực hiện các máy theo nhu cầu của công nghệ. Ráp các máy ngoại quốc và điều khiển cách xử dụng. Công việc bảo đảm, mau lẹ. 880, Trần hưng Đạo (cạnh Rạp Palace).

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật
chỉ có bàn ghế ở hãng:
Phan văn Nhị
Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đắt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon
Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

CHIROMANCIE

SỐ MỆNH TRÊN BÀN TAY
Khoa học thực nghiệm, cao siêu, uyên bác 19 năm qua. Duy nhất tại nước nhà: G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia 674 trên gác Phan đình Phùng, tiệm may Thẩm Mỹ 9g—12g và 3g—7g. Thứ hai nghỉ.

NHÀ MAY TRƯƠNG M. GIẢNG
364 đường Trương minh Giảng
MAY KHÉO CẮT ĐẸP!
Do cô Tám ở đường Trần Hưng Đạo chuyên may áo dài Hoa hậu Việt Nam, Hoa hậu Thế giới, Hoa hậu Thời trang và nhiều ca sĩ. Mời quí Bà, quí cô, muốn có chiếc áo dài thật đẹp, nhiều kiểu cỡ mới, hợp thời trang, do chủ nhân đảm nhiệm cùng nhiều cô thợ giỏi, cắt đẹp may kỹ, khỏi thử, lấy liền đúng hẹn.

Đặc biệt Mousse thông hơi
Muốn có 1 bộ nệm mousce vừa ý bảo đảm bền lâu mà giá lại hạ. Xin mời quý khách đến thử nhà làm nệm:
LIÊN - SENG
233 Trần Quý Cáp Saigon
Đặc biệt giá hạ cho những nhà hầu hoặc sỉ — Lãnh bọc nệm salon cũ và thay vải nệm gòn giá phải chăng.

Bác sĩ LÊ-VĂN-TRÍ
Đã chuyển phòng thăm bệnh ở Nha Trang về Saigon, tại số 11 đường Huỳnh Tịnh Của Tân Định Saigon. (bắt đầu từ 31-3-66).

Cơm Tháng Nhận nấu cơm tháng Trung, Nam Bắc có thể ăn ở tại chỗ hoặc đem tới nhà. Xin hỏi 32 Trần văn Thạch Tân Định.

CON NUÔI Nhiều gia đình Mỹ kiều muốn con nuôi hay nhận làm con cờ đầu những trẻ LAI MỸ dưới 5 tuổi. Cấp dưỡng người mẹ rất hậu. Xin liên lạc với FAMILIA 213 Tự Do Sg. (lầu 4).

Chú ý Dư dùng nhường lại Tủ lạnh Mỹ quốc cỡ lớn, 2 cửa, kiểu tối tân. 102 Phát Diệm Saigon.

Bán Tủ lạnh Hitachi 120L mới cắt chỉ, vélosolex toàn hảo. Hỏi 8B Cư xá Lê đại Hành 351 Phú Thọ, ngoài giờ làm việc.

Bán Chó con Berger Allemand một tháng rưỡi, màu đen vàng, Pédigrée. Hỏi 73 đường Lạc Tỉnh (trường Mẫu Trẻ).

Bán Télévision Meuble lớn 115 Trần quang Khải Tân Định.

Dư Dùng bán gấp 3 kệ hàng, sườn sắt, kiếng 5 ly tháo ráp dễ dàng, 20 kẹo lớn, nhỏ và 1 số ván tốt. Hỏi 214 Trịnh m. Thế.

Cần Mua gấp nhiều bộ Lavabo và cầu tiêu máy (bằng nhập cảng). Do H.T. số 1 hoặc Đ.T. 21.849.

Nhận Đưa rước các cô đi làm về khuya, bằng xe du lịch và có xe riêng đưa rước bao ngày. Hỏi số 490/41 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 2 Máy in YODA 65x50 và máy cắt 80 tự động. Hỏi 218 Lê thánh Tôn Sg.

XE

Bán Ford K (pho ka) Microbus bảng kiến còn mới bán rẻ. Hỏi 345 Bến Chương Dương — Saigon ngoài giờ làm việc.

Prefect đời NBN toàn hảo có Radio. Hỏi 298 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1 Datsun EC 7... ít đi máy sơn vỏ ruột hoàn hảo và 1 Jeep Willys còn tốt. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Saigon.

VESPA Ý bán gấp, đời EC.6 và ED toàn hảo, phụ tùng origine. Hỏi 139-140 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

TAXI Bán BJ, BH, VD thật tốt đang chạy. Hỏi 2413 Trần quý Cáp Gia Định (sau quán Trung Thành).

CẦN mướn gấp xe nhà Dauphine giá cao Xin hỏi ông Tuấn trong giờ làm việc. 83 Gia Long Saigon

Bán xe Taunus 12m Super EC.3... thật mới. Sáng từ 9g đến 12g, chiều từ 15g đến 19g Tại 194 Lê Lai Saigon.

Taunus 17M de Luxe EA bán. Một đời chủ, lái lấy, mới đi 37 ngàn cs. Hoàn toàn tốt. Hỏi 380 Nhật Tảo C L.

Xe bán du lịch hiệu Peugeot, 203, 4, máy. Xin hỏi Ng. kim Lâu. Số 112/397 Bis Minh Mạng Cholon.

QUÝ VỊ muốn sang tên xe — Mua-Bán xe hơi, Sì-cút-tơ, Honda Kính mời đến địa chỉ: 31 đại lộ Nguyễn tri Phương Cholon, Điện thoại: 36.374 — Tín nhiệm và mau lẹ.

Cần mua Fiat 1500L chưa số và Peugeot 404 chưa số. Hỏi Ngoạn 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22. ĐT 23.387.

Bán 2 xe Diamond nhỏ, loại 10 bánh, Tiện làm benne, kéo cây. Hỏi ông Chín, 7 Lê văn Linh — Khánh Hội.

Bán Jeep Willys Capot cao thật tốt, NBH thật 255 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa bán EC-7 ít đi, tốt như mới ngoài giờ làm việc. Hỏi 671 Bà Hạt Cholon.

BÁN Peugeot 203 NBI. Máy toàn hảo. Hỏi 198/2256 Phan văn Trị Gia Định (khỏi ngã Năm Bình Hòa lối 300th, mặt tiền)

Bán Traction 11 Légère xe tốt. Xin hỏi ông Hoai, 47 đường Nguyễn an Ninh (bên hông chợ Saigon).

Bán nhiều Taxis 4CV từ đời NBS đến EB và 2 Dauphine EC. Coi xe: lối 7g30 và 21g tại 71 Nguyễn Kim Cholon.

2CV fite NCA có kính, 209 NBG (décap). Fiat 600-BU (multipla) Vauxhall EB. Volks. NCE có kính, Toyota EB fite. Taunus 17m fite EB. R4 fite EB. Do 415 Trần quý Cáp Saigon.

Bán một xe vận tải hiệu Hochkiss số NDE-349. Hỏi Ga ra số 4 đường Lê văn Duyệt nối dài ngang nhà giấy thép ngó qua.

Chevrolet 55-56. Simca 1000 EB9-EC. 203 NBD. 465 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Ford Fairlane 500 EC, số thường 4 cửa. Ford Thames NCE. 17 Ng. thiện Thuật Sg.

Bán xe Citroen Fourgonnette EB ít đi chủ lái. Trịnh minh Thế 362 quẹo mặt đường Xóm Chiếu coi C112.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo dư xài bán gấp. 138A Trần Quý (Chợ Thiếc) Cholon.

Bán Vespa Italie NA... toàn hảo. Hỏi 199 Nguyễn cư Trinh (bến xe Biên Hòa) Saigon.

Bán Traction familiale NBH chưa nứt toàn hảo bảo đảm chưa chạy lô — Taunus 12m EC.2. 14 Phan chu Trinh Biên Hòa.

TAXI Dauphine EC.38... toàn hảo bán, chủ lái. Xem xe tại 52/1 Bắc Hải—Trước Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

HONDA 50cc bán. Hỏi Đức, số 259 Gia Long Saigon.

Bán Lambretta 150 Li EC.4... 144 Pasteur Saigon. Coi xe từ 12 giờ đến 14g30.

Bán MORRIS MINIVAN toàn hảo chủ tự lái. Hỏi 193C Công Lý.

Bán 1 xe gắn máy Sachs mới nguyên — 1 magnétophonne stéréocorder Sony. 188/25 Cao Đạt Chợ Lớn.

Bán gấp Mobylette xám AV44 Vespa và Lambretta ED chưa rodage. 79/14 Hùng Vương Thị Nghè (ngoài giờ làm việc).

P.203 NBB... tất cả toàn hảo. Chắc giá 206.200đ.00. Hỏi trong giờ làm việc: ông Thông Air Việt Nam 116 Nguyễn Huệ (lầu I)

Bán Lambretta ba bánh loại 550 còn mới. Do 418 đường Bà Hạt Cholon.

Bán Simca 9 toàn hảo. Hỏi ông Phát 6 Ngô thời Nhiệm.

Bán xe Traction 11L. Hỏi 177 Trần quốc Toản Saigon.

Bán Vespa ED còn mới. Hỏi 39 Lê văn Duyệt nối dài.

Xe bán Moto TWN NAR 2 máy, sơn xi toàn hảo. Coi xe buổi sáng tại 15 Nguyễn Trãi (Quán Lợi Chung).

BÁN Lambretta 175 mới EC 99. Do: 5 Đặng trần Côn Sg. (gần rạp hát LongPhụng)

Bán Peugeot 403 Camionnette EC toàn hảo Hỏi 91F Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

DKW Junior EB 7 có radio Traction normale NBK (thiệt) cả 2 xe còn thật tốt cần bán gấp. Hỏi 128 Bác Sĩ Yersin Saigon

Cần Renault Juva 4 loại NB.. máy tốt ô. Vinh 58 bến Bãi Sậy Cholon.

Honda 90cc, toàn hảo, đã đóng thuế, bán rẻ. 59/8A Nguyễn Hoàng Cholon.

VESPA Italie bán ED4... chạy 500km, Hỏi 100/2 đường 46 Cholon.

TAUNUS 12M — Consul Cortina, Dauphine Anglia fourgonnette (cả 3 còn mới nguyên, chưa số) Peugeot 403 NBT-NBR Austin NBU — MUA: Consul, Opel, Volkswagen 2CV. 222 Trần quang Khải Tân Định.

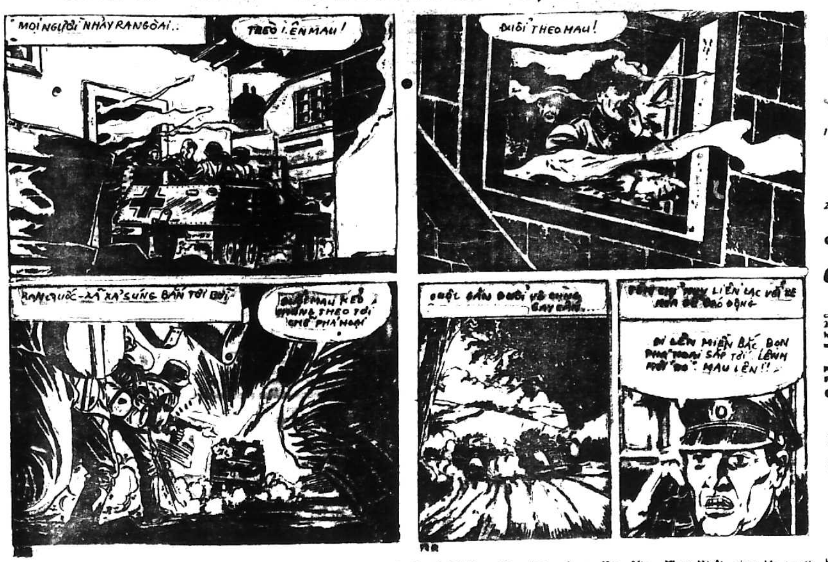
BÁN Vespa, Lambretta, Goebel, Ischia, Puch Mobylette, Solex, v.v... ông bà để chọn lựa, do **SALON VESPA PHÚ LÂM** số 381 đường Lục Tỉnh (mặt chợ Phú Lâm). SALON cần mua cao giá đủ loại xe.
Chủ Nhân Kính mời.

MUỐN SANG TÊN XE
Hoặc muốn bán VESPA — LAMBRETTA mau chóng nhất, dễ dàng nhất. Xin tới **Văn phòng sang tên xe VĂN-HOA** 80 Trần Quang Khải Tân Định.

Salon Xuân-Quang
354-356 Phan thanh Giản — Saigon
BÁN: Chevrolet microbus EB (toàn hảo) — Volkswagen microbus NCC — Ford-K NCD — 2C.V. fourg. EB — 2 Simca NBP-NBJ — 4 Traction NBQ-NBD-EA (có cấp) — 4CV NBD (Taxi) Dauphine EB — Simca 8 NBD.
Nhận Gởi, Mua, Đổi và Bán các loại xe cũ mới. Huê hồng thật nhẹ.

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu
2A đường Phan văn Trị — Gia Định
Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây:
— Consul Cortina ED — Daihatsu pick-up ED.4 — Isuzu pick-up ED 4 — Vauxhall Super BU — Beaulieu BU — P.403 berline BN — P 203 berline BC (đời thật) — 2CV berline BQ — 3CV Ami 6 — Fiat fourg. CD — Plymouth 1959 — Prince EA.6 — DS-19 BR.
Chủ nhân: Ô. NG-HỮU-SỬ Kính mời

OSS 117 CHỐNG QUỐC XÃ



ZORRO
HIỆP-SĨ BỊT MẶT

– Kỳ 46 –

Nhưng Dim lắc đầu :

— Tôi không thể nhận công việc đó được... Nhưng dù sao tôi cũng cám ơn ông đã có lòng tốt nghĩ tới tôi... Tôi còn có nhiều công việc phải làm. Tuy nhiên, tôi muốn hỏi ông một điều : ông có biết vùng nào hay tên người nào là Bốt Sơ không ?

Người trung sĩ chau mày lắc đầu nói :

— Tôi chưa nghe thấy tên đó bao giờ...

Nhưng bỗng nhiên có một người lính kị mã nói to :

— Bốt Sơ hả ? Có, tôi biết một người tên là Bốt Sơ, Ri Xa Bốt Sơ... Nhưng ông ta ở cách đây xa lắm...

Dim vội hỏi :

— Ri Xa Bốt Sơ, ở vùng nào hả anh ? Anh có thể nói cho tôi biết được không ?

Người lính đó liền đáp :

— Ri Xa Bốt Sơ ở Mễ Tây Cơ... Ông ta là chủ một trang trại lớn, có nhiều trâu bò và là 1 người rất có thế lực... Ông ta là người Mỹ lập nghiệp ở Mễ Tây Cơ đã lâu đời lắm, chính phủ xứ này cũng nể vì ông. Cả một thành phố giáp biên giới đã do ông ta lập nên. Ông ta là một người đạo đức, ai cũng phải tôn trọng...

Dim nghe người lính ca tụng công đức của Bốt Sơ thì chàng hơi nóng mặt. Chàng tự nghĩ, hay là Bốt Sơ này khác, không phải Bốt Sơ do lão già tướng cướp thều thào nói trước khi chết ?

Lúc ấy, bọn Hắc Vây thấy Năm Rỗ bị hạ thì liền bỏ đi ngay. Họ không muốn lôi thôi với mấy người lính. Và chăng Năm Rỗ đối với bọn đàn em cũng chẳng cảm tình gì khi nào hắn ta say rượu, hắn ta cáu bẳn, hắn ta dám bắn chết ngay cả đàn em của hắn. Vì thế, bọn đàn em chỉ có sợ chứ không có phục. Năm Rỗ chết đi tuy có thiệt cho Hắc Vây thật, nhưng Hắc Vây cũng không cần lắm. Hắn ta có nhiều tiền, hắn ta có thể mua được những tay súng cừ khôi khác. Năm Rỗ đã gây nhiều tội ác ở đây, bây giờ để Dim thanh toán đi, thì cũng là điều hay cho hắn, hắn sẽ nói là Năm Rỗ bí mật làm những chuyện xấu xa ấy, cho hắn thì không hay biết tý gì cả. Hắc Vây mang nhe thấy tính mạng mình khá nguy hiểm, nhất là sau khi biết tin Lụy Sin em gái của hắn đã bị một bọn sáu người đuổi bắt, may mà có người tới giải thoát cứu kịp, nếu không thì chẳng hiểu tính mạng của Lụy Sin sẽ ra sao.

Người đội chỉ huy toán lính hỏi Dim :

— Anh muốn tìm Bốt Sơ có việc gì ?

Dim đáp :

— Có một người chết cách đây ít lâu, trước khi chết bảo tôi tìm Bốt Sơ báo tin hắn đã chết... Nhưng khi đó, giọng hắn ta nói khó nghe quá, tôi không biết Bốt Sơ là tên người hay tên tỉnh vì vậy tôi mới hỏi...

Người đội và toán lính không nghi ngờ gì về lời nói của Dim cả. Họ xuống ngựa phụ lực với Dim để chôn cái xác của Năm Rỗ. Xong xuôi đâu có đấy, người trở lại tỉnh có cả Dim đi cùng...

Dim trọ ở nhà người thợ đóng móng ngựa lai da đỏ. Anh chàng này nghĩ Dim cũng lai da đỏ như mình, tức là cũng hoàn cảnh bị chèn ép khổ sở, cho nên anh ta rất mến Dim. Anh ta giúp đỡ Dim đủ mọi thứ, và nói rõ cho Dim biết từng người trong tỉnh. Chính vì vậy Dim mới biết tới khẩu súng có bao xoay tròn của Năm Rỗ. Biết mình biết người bao giờ cũng hơn. Chính vì Dim biết rõ Năm Rỗ chơi cái trò lưu manh đó cho nên chàng đã xử dụng cái tài nhanh nhẹn của mình tới mức tối đa để hạ địch thủ. Một phần khác nữa là đôi súng mà Dim dùng là đôi súng rất chính xác, do vợ của Gấu Đen tặng cho. Đôi súng đó đã làm mưa làm gió trên sân khấu, đã được sửa chữa lại đôi chút nên bắn rất chính xác. Tuy nhiên súng đó chỉ thực sự nhuốm máu người khi Dim đem xử dụng để tầm thù, còn xưa kia thì vợ Gấu Đen dùng súng để biểu diễn những trò hồi hộp giật gân trên sân khấu hát xiệc mà thôi.

Cả tỉnh bàn tán về cái chết của Năm Rỗ, ai cũng bảo là đáng đời quân vô lại. Người dân trong tỉnh thấy Dim hạ được tên Năm Rỗ thì rất cảm mến chàng. Chính ông tòa ở đây mời Dim giữ chức Sê Ríp cho tỉnh để trông nom trật tự và an ninh, nhưng Dim nhã nhặn từ chối. Thù nhà còn chất nặng trên vai, chàng làm sao có thể ngồi yên ở vùng này được ?

Đã hỏi ra Ri Xa Bốt Sơ, Dim nhất định phải tìm cho kỳ được.

(Còn tiếp)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 29-3-66

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hồng, Tố-Ngọc

Câu đố

TRẦN-QUỐC-ĐÔ (Huế)

1) Mẹ tôi cây gỗ trên rừng
Cho ghế thợ mộc bận lòng quanh năm
Nay tôi tuổi đúng một trăm
Mấy mùa xuân sắc tôi thời bước qua
Đó là gì ?

2) Trời gì không có chỗ cầm
Leo lên thì khó xuống dần thì lâu
Đó là gì ?

GIẢI ĐÁP :

[illegible]

Cười

Bó cời lắm

Một ông lão ở nhà quê, thấy một chiếc biển cắm ở lề đường : chạy 20 cây số một giờ. liền giật mình lại gần ông cảnh binh đứng gần đó, mếu máo :

— Ông ơi ! Tôi già cả rồi mà phải chạy 20 cây số một giờ thì còn gì là thân tôi nữa, xin ông tha cho !

Giải đáp ô chữ hôm qua

Lời hay, ý đẹp

— Theo riêng tôi thì cuộc sống chỉ có một mối hiểm nguy : người ta phòng xa một cách quá đáng.

VÔ DANH

— Chớ bao giờ nên để mất lòng tin ở nhân loại. Nhân loại như một biển rộng, không phải chỉ một giọt nước bẩn trong lòng biển mà đã vội cho rằng nước biển hoàn toàn như bẩn.

GHANDI

Ô chữ

của T.G. TRUNG THU

NGANG

1) Quả trứng.
2) Không bé — Nhiệm vụ của Ca sĩ — Người lầm (viết tắt).
3) Tên ông Chủ nhiệm kiêm Chủ bút báo Chính Luận — Ngựa lụt.
4) Con cho ta mật — Tên một họ
5) Không lành.

DỌC

A) Một phương tiện di chuyển trên sông.
B) Yên ổn.
C) Không tin.
D) Dễ có đuôi.
E) Một chiếc.
F) Mọi tiếng Hán.
G) Cha của cha ta.
H) Người đàn ông đi tu.
I) Đốt bỏ.
J) Dùng để đốt thay đèn.
K) Tên một loại kim khí có lẫn chất than (viết lộn xộn).
L) Học lại bài cũ — Điện dựt.
M) Chữ thứ 4.

Tranh đố vui

Trung sĩ này đang bị một người phóng dao lên, vậy tên ấy ở đâu ? các bạn tìm xem.

GIẢI ĐÁP : Tên ấy dưới bụng ngựa (lội ngược)

Đọc và cổ động
Chính Luận
đầy đủ tin tức

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC, ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI Chân gần Tân Định. BYT 537 20-11

MÁY ĐIỆN XAY TRÁI CÂY ?
chọn NATIONAL
CHẮC CHẮN !
HÀI LÒNG !

Chỉ trong chốc lát Quý ngài
sẽ tùy thích được một ly nước cốt
MÁY XAY TRÁI CÂY
trái cây NGUYÊN CHẤT SINH TỐ
• ĐỜI SỐNG THÍCH THÚ
• SỨC KHOẺ BỒ DƯỠNG
National

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU.
CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG THẬN.
KN. 541 - 20-11-63

YẾU TIM
HỒI HỘP, MỆT
CHÓNG MẶT
XÂY XẨM
MẤT NGỦ
DƯỠNG TIM
uống
CORTONYL
Bán tại các nhà thuốc tây

mua SHELL
thử vận hội mùa xuân !
VỚI 1200 GIẢI ĐÁNG GIÁ :

HÃY ĐÒI CHO ĐƯỢC VÉ SỐ
TẠI CÁC TRẠM XĂNG SHELL VÙNG SAIGON & GIA ĐỊNH
NGÀY MỞ SỐ { loại A : 5.5.66 / loại B : 2.6.66 / LÔ ĐỘC ĐẮC : 2.6.66

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ : ODILIA-PARIS
Trị bịnh : THẤY KINH CHẬM.
_KINH NGUYỆT ÍT.
_TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
_KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
_ĐAU LÚC KINH KỲ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Con tôi chỉ bú
Sữa
BÔNG TRẮNG
"CAL-BEST"

NHIỀU SINH-TỐ
BỔ DƯỠNG
tổng phát hành :
DENIS FRÈRES S.A. 4 TỰ-DO. SAIGON - Đ.T. 20.043

8 TIẾP THEO TRANG 1

được tại Đông Kinh, là vụ đả kích thứ hai do Trung cộng tung ra từ hôm thứ Tư, sau khi Bắc Kinh bác bỏ lời mời tham dự đại hội Cộng đảng của Nga.

Nga là bọn phản bội

ĐÔNG KINH 26-3.— Albania trong một bài báo được Trung Cộng công bố hôm thứ bảy, tuyên bố rằng Albania không muốn liên lạc với nhóm lãnh tụ Soviet «phản bội» hiện nay.

Albania, một đồng minh của Trung cộng trong cuộc tranh chấp Nga Hoa đã theo Trung cộng và bác bỏ lời mời tham dự Đại Hội Cộng Đảng Nga khai mạc ngày 29-3.

Bài báo cũng mô tả các lãnh tụ Soviet như Brezhnev, Kosygin, Suslov, Mikoyan và nhiều nhân vật khác là những kẻ đã tạo ra những khó khăn ghê gớm về kinh tế và chính trị mà hiện nay nhân dân Sôviet là những nạn nhân. Họ sẽ phải trả lời về sự phản bội của họ trước đảng và nhân dân Sôviet.

Tin mừng

Được tin Ông Bà Nguyễn-thành-Nguyên, Giáo-sư ở Saigon sẽ cử hành hôn lễ cho Thứ Nam là cậu

NGUYỄN - THÀNH - HÒA

đẹp duyên cùng cô

NGUYỄN - THỊ - ĐÁT

Thứ Nữ của Ông Bà Nguyễn-văn-Đô ở Bình-Dương vào ngày 31-3-1966.

Xin thành thật chúc mừng đôi bạn trẻ được **trăm năm hạnh phúc**.

Ban Giám-Đốc và Ban Giáo-Sư Tư thục CẤP-TIẾN Giadinh

ACCOUNTING Khóa XX 1-4-1966

Thực hành bằng Anh ngữ để vào Ngân-hàng và các cơ quan kế-toán Anh-Mỹ. Lớp chiều từ 6 giờ 15 vào ngày lễ.

Kế - Toán Pháp - Việt 1—4—66

Đủ lý thuyết và thực hành do Ô. NG-VĂN-CẢNH, Giám-đốc trường đảm nhận. Lớp cấp tốc từ 15 giờ và lớp từ 19 giờ 30 vào ngày chẵn.

Đánh Máy Chữ

Đủ loại máy, học viên được chỉ bảo tận tâm.

SAIGON THƯƠNG NGHIỆP HỌC ĐƯỜNG

110, Võ-Tánh SAIGON

5 TIẾP THEO TRANG 1

đảm tiêu xử dụng đại qui mô lực lượng Mỹ chiến đấu ở VN.

Vùng này là một bán đảo trước mặt là Biển Nam Hải, sau lưng có các kinh rạch và vườn xoài ăn ngữ, và phía Đông giáp vịnh Gành Rái, phía Tây giáp vịnh Đồng Tranh vùng này có con kinh Lòng Tàu chảy qua và là đường thủy chính đi vào hải cảng Saigon. Hồi tháng trước Việt Cộng đã tấn công các thương thuyền ba lần.

Với Hàng không Mẫu Hạm Hancock và khu trục hạm Robinson có hỏa tiễn điều khiển đậu ngoài khơi để yểm trợ bằng không quân và pháo binh, toàn bộ thuộc tiểu đoàn 1 trung đoàn 5 Thủy quân Lục chiến đã lên bờ ngay sau bảy giờ sáng trong một cơn mưa tầm tã.

Tin mới nhất cho hay một đại đội Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ đã bị VC giật mìn vào lúc xế chiều ngày 26-3 trên đoạn đường Cần Giờ — Đồng Hòa. Mìn VC đã gây thiệt hại nhẹ cho lực lượng này trong khi đang tham dự cuộc hành quân Jack Stay.

Ngoài ra các binh sĩ Công binh Thủy quân Lục Chiến Hoa Kỳ tham dự cuộc hành quân trên đã phá hủy một số bẫy chất nổ, lựu đạn và dọi liền 50 của Việt cộng ở gần làng Thanh Thới.

11 TIẾP THEO TRANG 1

gia chúng tôi phải giữ một thái độ tế nhị.

Hơn nữa những nước có thể giúp tìm một sự thỏa hiệp phải là những nước không chính thức đứng về phe nào trong cuộc tranh luận về các biện pháp đi đến một giải pháp đi đến hòa bình.

Bà Thủ tướng Ấn đã rời Ba Lê qua Hoa Kỳ. Các vấn đề chính sẽ được thảo luận giữa hai chính phủ Ấn Mỹ là vấn đề Việt Nam, vấn đề Mỹ tiếp tục viện trợ cho Ấn (sự viện trợ này đã bị tạm đình sau khi xảy vụ xung đột giữa Ấn Hồi), vấn đề Trung cộng, vấn đề võ khí nguyên tử.

TÚ TÀI PHÁP

15—4 : LỚP HÈ

·O·

XUÂN - SA

MATH — PHYSIQUE — LITTÉRATURE — PHILO. Nhận lt học sinh. *37, Nguyễn - Trường - Tộ Khánh Hội Saigon*, (Cầu Mống đi thẳng độ 50 thước)

1 TIẾP THEO TRANG

nói : « Chính vì Mỹ đã có sức mạnh vĩ đại và uy tín lớn lao, cho nên chúng ta có thể tự cho phép hòa hiệp ở VN — thực ra đó cũng là quyền lợi của ta ».

Theo nhà nghị-sĩ này thì, nếu Việt cộng hay Bắc Việt tự ý đưa ra những sự nhượng bộ, thì người ta sẽ coi là họ bị khiếp đảm vì lực lượng của Mỹ. Trái lại, Fulbright nói tiếp, «nếu chúng ta dẫn đầu trong việc đề nghị những điều kiện hòa bình, trong đó có một sự thỏa hiệp với Việt cộng, thì nhiều người sẽ ức đoán là nhân dân Mỹ không tin tưởng ở chiến tranh—điều ấy có lẽ đúng — nhưng không ai có thể nghĩ rằng Mỹ bị hoảng sợ hay chột dạ đến nỗi phải dẫn hàng một nước bé nhỏ nghèo nàn ở Đông Nam Á.»

Fulbright đưa ra hai khuyến cáo để chấm dứt chiến tranh : một là Mỹ công nhận VC là «một phe tham chiến mà chúng ta sẵn sàng thương thuyết hòa bình» và cố gắng khuyến chính phủ VNCH nên thương thuyết với VC, hai là trước khi thương thuyết Mỹ phải tuyên bố sẵn sàng ký kết thỏa ước trù liệu một cuộc tổng tuyển cử do quốc tế kiểm soát để quyết định tương lai của miền Nam Việt Nam.

13 TIẾP THEO TRANG 1

đến con số trên đối với cuộc chiến ở Việt Nam.

«Khi chúng ta đạt đến con số đó mà không tận dụng hơn nữa lực lượng Hải và Không quân thì chúng ta sẽ lâm vào tình trạng không tốt đẹp và như vậy tôi sẽ chống đối việc đó».

Ông cho biết cá nhân ông và ủy ban hợp tác đảng Cộng Hòa không bênh vực cho việc ném bom Hải cảng Hải Phòng ở Bắc Việt Nam.

Chi phí sẽ lên tới 21 tỷ

NỮU ƯỚC 27-3-Reuter.— Tạp chí Fortune hôm nay tuyên bố rằng chiến tranh Việt Nam khiến cho Hoa Kỳ tốn kém 13 tỷ mỹ kim một năm, hơn con số mà Tổng Thống Johnson đã tiên liệu cho ngân sách tài khóa mới 3 tỷ mỹ kim.

Tạp chí Fortune nói rằng nếu quân đội Mỹ được gia tăng lên tới 400.000 trước cuối năm nay thì số chiến phí sẽ tăng lên đến 21 tỷ mỹ kim.

Tạp chí Fortune nói rằng họ đã đưa ra con số như trên sau khi thu thập các dữ kiện dựa vào những con số ở quốc hội, các hợp đồng của chính phủ và nhiều nguồn tin khác nữa.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Nam Dương.

BS Abdul Gani độ tam phó Thủ Tướng đặc trách vấn đề định chế và các đoàn thể chính trị. BS Gani là người vừa bị sinh viên chống cộng tố cáo là thân cộng và bị hóa những được TT Sô các Nô cho chỗ. Người ta còn biết, hồi năm 1955 trong hội nghị Á Phi ở Bandung ông là người đã cung cấp bạn gái cho các đại biểu cao cấp các nước đến Nam Dương phó hội.

Tiểu vương Jogjakarta, độ tứ phó Thủ Tướng, đặc trách về kinh tế, tài chánh và phát triển nông thôn.

Trung Tướng Suharto, độ ngũ phó Thủ Tướng, đặc trách về quốc phòng và an ninh.

BS Adam Malik, độ lục Phó Thủ tướng, đặc trách ngoại giao và chính trị sự vụ.

Đa số các vị Phó Thủ Tướng trong tân nội các là các nhân viên trong Chủ tịch đoàn nội các được Tướng Suharto chỉ định hôm 18-3-66.

Ngoài ra, Đại tướng Nasution, Tổng trưởng Quốc Phòng bị TT Sô các Nô loại trừ trong cuộc cải tổ chính phủ hồi tháng hai vừa rồi đã được cất định là Tư lệnh tối cao một trận Kodam (chiến dịch dẹp tan Mã Lai Á) và được xếp hàng ngang với một vị Tổng trưởng.

Trong khi đó thì tụ sở của Tân Hoa Xã Trung cộng ở Nam Dương bị chính thức đóng cửa, vì lẽ đã can thiệp vào nội bộ Nam Dương và đã cung cấp tin tức ngụy tạo cho đài Bắc Kinh «nhục mạ dân tộc Nam Dương». Quyết định này do ông Slamet Gintung, Phó Chủ tịch Ủy ban Ngoại giao Quốc hội loan báo trên đài phát thanh Djakarta.

Hoa kiều lưu trú ở Nam Dương đang tấp nập kéo nhau ra khỏi xứ. Chiều 27-3 một nhóm 152 Hoa Kiều đã đến Tân Gia Ba trên đường về Hương Cảng và có lẽ sẽ về Trung Hoa lục địa. Những người này cho biết đã không bị đánh đập hầu giết, nhưng dân Nam Dương đã gây khó khăn cho họ trong việc làm ăn và công khai mạ lỵ họ ngay ở ngoài đường phố. Trong số những người đi ra này có cả những người đã lên ăn ở Nam Dương từ 20 năm nay, lại có người sinh đẻ ngay trên đất Nam Dương nữa.

Tờ Pravda, cơ quan ngôn luận của đảng Cộng Sản Nga, trong số ra ngày 25-3 đã buộc tội TT Nam Dương là đã nhượng bộ những yêu sách quyền hành chính trị của giới quân nhân, và sự gia định ... con sai vào tay «những đơn vị quân đội phản loạn».

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons secrétaire homme ou femme pour fiches magasin. Se présenter Société des Dragages — 200, Rue Yên Đỗ — SAIGON.

3 TIẾP THEO TRANG

đang ngồi khi với giáo giới trong khu Đại học.

Hai người nói trên đã tố cáo nhân vật đang ngồi lời trước máy phóng thanh, cô Dorothy Healey, thư ký đảng Cộng sản ở Nam California là một phần tử «tàn xót lại» và yêu cầu dành cho họ một số thì giờ tương đương để phát biểu quan điểm — Họ tố cáo cô Healey là có tư tưởng thân Nga.

Kế đó hai bên đã gây lộn xộn trong một cuộc cãi vã về ý thức hệ. Cảnh sát được mời đến can thiệp. Trong cuộc lộn xộn, Michael Laskey 20 tuổi, lãnh tụ nhóm Mác Lê và Grant Mitchell 21 tuổi đã bị bắt vì toan hành hung hai nhân viên cảnh sát.

Biểu tình các nơi khác

Nhiều cuộc biểu tình khác đã được tổ chức ở nhiều nơi trên thế giới. Mỗi cuộc biểu tình không quá vài trăm người. Đó là các cuộc biểu tình ở Gia nã đại, Tây Đức, Thụy Điển, Úc, Tân gia ba, Do Thái v.v.

Cộng sản hò reo cổ võ

BẮC KINH (Reuter) 27-3.— Lối 6.000 dân Tàu đã hò hét những bài ca cách mạng và giơ lên những khẩu hiệu trong một cuộc mít tinh đại chúng được tổ chức tại Bắc Kinh để «ủng hộ nhân dân Mỹ» hôm 27-3.

Thống chế Chu Đức, nhân vật số 4 trong hàng ngũ Đảng, đã vỗ tay hoan hô khi diễn giả Liao Cheng-Chih tuyên bố : « Một trận bão cách mạng lớn lao hiện đang nổi lên ở Hoa-kỳ. Với lòng ái mộ, nhân dân Trung Quốc cương quyết ủng hộ cuộc đấu tranh chính đáng của nhân dân Mỹ». Cuộc mít tinh này được tổ chức để ủng hộ phong trào phản chiến của một số dân chúng Mỹ.

Liao Cheng Chih là một yếu nhân trong Ủy Ban Chấp Hành Trung Ương Đảng, dĩ nhiên đã nhai lại những luận điệu quen thuộc về Việt Nam, nhưng đặc biệt nhấn mạnh vào những vụ biểu tình phản chiến ở Mỹ.

Liao tuyên bố : «Chúng ta tin chắc rằng dân tộc Mỹ quốc vĩ đại sẽ cuối cùng sẽ làm chủ được đất nước của họ».

Cuộc mít tinh được tổ chức trong sân vận động lớn nhất ở Bắc Kinh. Các biểu ngữ bằng vải đỏ căng lên để tả cảnh cuộc mít tinh như một diễn giả Hoa Kỳ (bà Nancy Milton) đã nguyện sống cuộc đấu tranh của nhân dân Mỹ sẽ phát triển «như sâu rộng vừa sóng suốt».

Tờ Nhân Dân Nhật Báo cùng ngày đã không bỏ lỡ dịp, đăng tải một bài bình luận, và gửi « lời chào tranh đấu » cùng Nhân dân Hoa kỳ.

Trong khi đó, ở Hà Nội, một cuộc mít tinh đại chúng đã chấp thuận một quyết nghị tri ơn nhân dân Mỹ về các vụ biểu tình chống đối chính sách của Hoa kỳ tại VN.

ĐÃ PHÁT HÀNH

CHỌN LỌC

Số 18

THÔNG CÁO

TUYỂN - DỤNG NHÂN - VIÊN

Tổng cuộc Tiếp Tế cần tuyển dụng gấp thư ký kế toán, thư ký văn phòng, thư ký đánh máy, tùy phái, lao công cần thông thạo công việc. Lương bằng theo quy chế riêng, ưu tiên dành cho cựu quân nhân. Xin liên lạc tại 233 (lầu 3) đường Tự Do Saigon. (Nha nhân viên Tổng cuộc Tiếp tế).

Saigon, ngày 15 tháng 3 năm 1966.
Tổng cuộc Trưởng Tiếp Tế

TÁC PHẨM MỸ DỊCH RA PHÁP VĂN trong một loại sách «Bỏ túi»

«NOUVEAUX HORIZONS»

giá 15đ. — một cuốn

Có bán tại các tiệm sách lớn và

« THƯ QUÁN XUÂN THU »

105 - 193 : đường Tự Do

SAIGON

Trường MARCONI 1 - 4 - 1966

ĐÁNH-MÁY-CHỮ — KẾ - TOÁN — VÔ - TUYẾN-ĐIỆN

Dạy thi c/c QGTM kỳ 25-4-66 và các ngành chuyên môn khác để vào các Công, Tư Sở toàn cõi V. N. Bảo đảm chắc đậu. Ghi tên : 132. Công Quỳnh SAIGON.

NOTICE

COLUMBIA STEAMSHIP LINES regrets to inform all consignees of cargo aboard the S/S WARM SPRING that has been discharging in Saigon since March 9 th, that failure to arrange for barges to take delivery of their merchandise by Friday March 25 th 1966, the vessel will exercise its lawful rights under the bill of lading terms to sail on March 26 th 1966 with whatever cargo remaining aboard which will be eventually transhipped at a port at the risk and expense of the consignees.

BỐ-CÁO

Trân trọng bố cáo để quý vị thân chủ dùng điện trong vùng Saigon — Chợ lớn và các tỉnh Gia Định, Biên Hòa, Thủ Dầu Một v.v., Kể từ tháng 3-1966 giá biểu điện được tính như sau :

LOẠI ĐIỆN	GIÁ TIỀN
1) Điện thắp đèn, chạy quạt và đèn (Sg—Chợ lớn) trong nhà (các tỉnh)	4đ.030 (kể cả thuế) 3đ.914 -nt-
2) Điện 3 giây (basse tension)	3đ.313 -nt-
3) Điện 3 giây (haute tension)	2đ.979 -nt-

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành đa tạ

— Bộ tư lệnh quân khu Thủ Đô.

— Đội đại Công Vụ-Trung đoàn 50, [illegible] cùng các đơn vị khác, quân nhân các cấp, Bà Con, Cô Bác, Anh, Chị, Em, đã đến chia buồn phúng điếu và đưa linh cữu con tôi :

NÔNG - KHẢI - HUY

Sanh ngày 10-6-1948

Từ trần ngày 19-3-1966 thuộc D.Đ.C.V—T.Đ. [illegible] đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Cha mẹ   Đại úy : Nông-Văn-[illegible]
Nông-Thị-Anh
và tang gia đồng bái tạ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
HỌC VIỆN
QUỐC GIA HÀNH CHÁNH
Trực thuộc
PHỦ CHỦ TỊCH U.B.H.P.T.U.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

——o——

MÔ TẢ CÔNG TÁC : Cung cấp bàn ghế cho Giảng đường Học viện Quốc Gia Hành Chánh.

NƠI XEM MẪU HÀNG : Học viện Quốc gia Hành chánh, số 10 đường Trần quốc Toản Saigon. Hỏi ông chủ sự Phòng Kế Toán.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 60.000đ.00 (sáu mươi ngàn đồng)

NGÀY KHUI BÌ : 25 tháng 4 năm 1966 lúc 9 giờ sáng tại Phòng Kế toán Học viện Quốc gia Hành chánh.

Saigon ngày 26 tháng 3 năm 1966
TL. Viện trưởng Học viện Quốc gia HC
Chánh sự vụ Sở Hành Chánh
NGUYỄN-VĂN-HẬU

PHÂN ƯU

Được tin cố Thiếu Úy :
Phan - Ngọc - Phách
đã đền nợ nước tại Phước-Long.

Toàn thể ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân viên Trường Trung Học Sadec xin chia buồn cùng ông Phan-Tấn-Khôi.

180 Lý thái Tổ, Trường Trí Đức II

Lớp dậy tiếng Mỹ mở thêm : 4-4 Sáng Chiều Tối

❋ 3 Lớp Vỡ Lòng Đàm thoại ❋ 2 Lớp Sơ cấp đàm thoại

❋ 3 LỚP CĂN BẢN học bắt đầu English for today

❋ 2 LỚP BỔ TÚC ANH NGỮ cho học sinh THẤT, LỤC, NGŨ. Giáo sư tấn sĩ Tipka, giáo sư nói thạo tiếng Việt Sullivan cùng ban giáo sư Việt hiện đang dậy tại các trường danh tiếng Đô thành và hội Việt Mỹ phụ trách.

[Rạp chiếu bóng]

REX
Angélique, Marquise des Anges Michèle Mercier, Robert Hossein, Jean Rochefort.Sp.Màu.P.Đ.V.Hoa

ĐẠI NAM
Angélique, Marquise des Anges Michèle Mercier, Robert Hossein Jean Rochefort.Sp.Màu.P.Đ.V.Hoa

EDEN
La Baie aux émeraudes. Của Walt Disney.' Hayley Mills. Eli Wallach Peter Mc Enery.Màu.T.Pháp.V.N.

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Những Anh hùng Không Quân (The Red Scarf) Với : Thân Vinh Quan Scope Màu. P.Đ. Việt. Anh Hoa

VICTORY LÊ NGỌC
Thắng lợi trên chiến tuyến (The Victorious Front) Phim tài liệu chiến tranh Triều Tiên. P. Đ. Việt Hoa

PALACE CHOLON
Angélique, Marquise des Anges Michèle Mercier. Robert Hossein Jean Rochefort.Sp.Màu P.Đ.V.Hoa

KIM CHÂU
La Magie du Sexe (Tình trường bí mật) Một khám phá mới lạ của Điện Ảnh. Scope.Màu. Phụ đề Việt Hoa

LONG VÂN
Le Pont (Chiếc cầu vĩ tuyến) P.Đ.V.N 2) *Les Conquérant de la vallée sauvage* TiếngPháp P.Đ.V.N

DIÊN HỒNG
Tàn cơn Gió Lốc. Tohoscope. Màu P.Đ.V Pháp. 2) *D'où viens Tu johnny ?* J.Halliday. Scope. Màu

NAM VIỆT
Tàn cơn Gió Lốc. Tohoscope. Màu P.Đ.V.Pháp 2) *D'où viens Tu johnny ?* J.Halliday. Scope. Màu

HỒNG BÀNG
Hiệp sĩ Thiên Phong Động Vấn hiệp Nhựt T. Việt 2) *Kẻ lưu manh trẻ* (Kẻ nghiệp Chướng Trinh thám.Sp.

THANH BÌNH
Hận tình trên bến Lệ Giang Phim mới 2 hồi chiếu chung. Xã hội tình cảm Trung Hoa. Nói tiếng Việt

MODERNE
1) *Quần hùng kiếm Hội* Phim Nhựt mới Scope Tiếng Việt 2) *Mạo hiểm tại Thái Lan.* Trinh thám Nhựt Sp.

VIỆT LONG
Những Anh hùng Không Quân (The Red Scarf) Với : Thân Vinh Quan Scope Màu. P.Đ. Việt. Anh Hoa.

CASINO SAIGON
Những Anh hùng Không Quân The Red Scarf) Với : Thân Vinh Quan Scope Màu. P.Đ. Việt. Anh Hoa

KHẢI HOÀN
Những Anh hùng Không Quân (The Red Scarf) Với : Thân Vinh Quan Scope Màu. P.Đ. Việt Anh. Hoa

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) *Ai đã giết Nàng ?* Màu P.Đ.V.N 2) *Nữ Tù Nhân Trên Hoang Đảo* Scope. Tô Màu Phụ Đề Việt Ngữ

VĂN HOA
Vie Privée (Đời tư của 1 nữ minh Tinh) Brigitte Bardott Marcello Mastroianni. Màu. T. Pháp. P.Đ.V.N.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Hận tình trên bến Ly Giang (Toàn bộ 2 hồi). Phim mới tình cảm xã hội đau thương (T.V.) của thế hệ trẻ.

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
— *Hercule phục hận* Tô màu, Scope Phụ Đề Việt Ngữ. — *Máu lửa căm thù* Phụ Đề Việt Ngữ.

LỚP ANH VĂN KENNEDY

Trường CỘNG - HÒA 335/4 *Phan-Thanh-Giản*

1 tháng 4 Khai giảng các lớp mới ;

VỠ LÒNG 3 tháng — SƠ CẤP 3 tháng — TRUNG CẤP 3 tháng

Ban giáo sư Anh Mỹ Việt phụ trách

SÌ-CÚT-TƠ LAMBRETTA

— Mua tự do, dễ dàng và nhanh chóng.
— Kiểu xe duy nhất : 150 li, «loại đặc biệt»
— Giá xe phỏng định : SÁU MƯƠI HAI NGÀN (kể cả thuế)
— Mua sớm có sớm, «Giao xe nhanh chóng»
— Xin liên lạc gấp : 70, Huỳnh Quang Tiên Saigon (nhớ mang theo Thẻ căn cước và Bằng lái xe Sì-Cút-Tơ)
— *CHÚ Ý : Những qui vị nào đã đặt tiền cọc xe Sì-Cút-Tơ tại Hãng mà chưa được lấy xe, xin mời đến lấy xe ngay.*

VINACO KÍNH CÁO

1-4 KHAI GIẢNG LỚP MỚI :

CHIỀU : TOÁN - LÝ - HÓA

ĐỆ NHẤT A,B, (thêm Triết) ĐỆ NHỊ A,B,

CHIỀU và TỐI : Học Nói Tiếng Mỹ

Khóa cấp tốc 3 tháng. Đặc biệt dành cho người muốn nói gấp tiếng Mỹ, đã giao dịch làm việc với Mỹ.

Ghi tên và hỏi thể lệ

TRƯỜNG **THỜI ĐẠI** 339 — 341 Trương-minh-Giảng

TIẾNG MỸ THỰC HÀNH

Lớp tối tại trường HƯNG-ĐẠO, 125. Công Quỳnh Saigon

Đầu tháng 4 năm 1966 mở thêm :

— 2 lớp **căn bản vỡ lòng.**
— 2 lớp **Đàm thoại thực hành vỡ lòng**
— 2 lớp Bổ túc sách English for today và Essential English giảng kỹ bằng tiếng Việt và văn phạm dành riêng cho các học viên hiện đang theo học 2 cuốn trên với giáo sư ngoại quốc.
— **Những lớp cũ** đủ trình độ hiện đang học

Hỏi thể lệ và ghi tên tại Văn phòng 7g đến 9g tối.

Cáo Thị Đấu Thầu

I. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 4-4-66 hồi 9 giờ 00 tại Cục Mãi-Dịch, số 163 Đại-lộ Chi-Lăng, Phú-Nhuận (GIA-ĐỊNH).

II. MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp vật dụng Bệnh-viện cho Cục-Quân-Y
Gồm có 9 lô Trị giá ước lượng tổng cộng 4.720.000đ.00
(DLS Số 006 Ngày 14-3-66)

III. NƠI THAM-KHẢO ĐIỀU-LỆ-SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục-Mãi-Dịch, 163 Đại-lộ Chi-Lăng, Phú-Nhuận (GIA-ĐỊNH) (Phòng Mãi-Ước)
KBC. 3.538, Ngày 14-3-66

CỤC MÃI-DỊCH

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Lê Ngọc Chấn, Trần Thanh Hiệp và Trần Nguyên Bồng
Luật Sư Tòa Thượng Thẩm SAIGON
Số 33-D, đường Nguyễn Trung Trực SAIGON

Bố Cáo

Do Án Tiền Thẩm ngày 19 tháng 3-1966, Tòa Sơ Thẩm (xử về việc ly hôn) Saigon truyền đăng báo trát đòi Bà Nguyễn Thị Nữ, cư ngụ chót hết tại số 119/100, đường Cộng Hòa, Saigon, đến ngày thứ năm 21-4-1966 lúc 8 giờ sáng phải ra trước phiên Tòa Sơ Thẩm tại Phòng Xử Án thường lệ nơi Pháp Đình đường Công Lý Saigon, để nghe xử về việc Ông Nguyễn văn Mạnh, cư ngụ tại số 119/100 đường Cộng Hòa Saigon, xin ly hôn với bà Nguyễn thị Nữ

(Vụ số 172/LH/65-223/LH/66).

Saigon, ngày 24 tháng 3 năm 1966
LUẬT-SƯ TRẦN-THANH-HIỆP

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
Ngân Sách Quốc Gia
Tài Khóa 1966

Cáo thị đấu thầu công khai

1) MỤC TIÊU — Xây cất một cơ xưởng
— Làm bàn thí nghiệm
— Hàng rào, cổng vào cho Trường Đại Học Sư Phạm Thủ Đức.

2) KINH PHÍ ƯỚC LƯỢNG : 3.752.000đ.00
Ký quỹ tạm : 60.000đ.00

3) NGÀY VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ XIN DỰ THẦU :
Bộ Giáo Dục (Phòng Thanh Toán Ngoại Viện)
70 Lê Thánh Tôn Saigon, trước 9 giờ ngày thứ ba 12-4-1966.

4) NGÀY VÀ NƠI NẠP ĐƠN CHO GIÁ :
Bộ Giáo Dục trước 9 giờ ngày thứ năm 14-4-1966.

5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :
Bộ Giáo Dục (Phòng Thanh Toán Ngoại Viện) trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 22 tháng 3 năm 1966
CHÁNH SỰ VỤ SỞ NGOẠI VIỆN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
Tại Nha Tổng Giám đốc Cảnh Sát Quốc Gia vào hồi 9 giờ ngày 12-4-1966.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU
Cung cấp cây, ván và vật dụng để đóng bàn, ghế, tủ, bục cho Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia và Trung Tâm Huấn Luyện Nữ Cảnh Sát Đô Thành.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG
Lô 1 : 800.000đ00
Lô 2 : 100.000đ00

KÝ QUỸ TẠM THỜI : 2,5% trị giá khế ước

KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 5% trị giá nhận thầu.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH
Nha Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia (Khối Hành Chánh — Sở Ngân Sách Kế Toán)

THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :
Hạn chót vào ngày 8-4-1966

Saigon, ngày 24 tháng 3 năm 1966
TỔNG NHA CẢNH SÁT QUỐC GIA

ANH-VĂN BÙI-XUÂN-GIAO

583 Phan-Thanh-Giản (Trường **MINH-HƯNG**)

30-3 Mở các lớp (*SÁNG, CHIỀU, TỐI*)

● ĐÀM THOẠI CẤP TỐC : 1 Tuần 10 giờ cho người muốn mau biết nói Tiếng ANH để đi làm. Giao dịch

❋ THÔNG DỊCH VIÊN : Tuần lễ học 10 giờ, 6 giờ Việt, 4g. Mỹ

● CÁC LỚP CĂN BẢN : Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp, Cao Đẳng dành cho học sinh Trung Học muốn trau dồi ANH - NGỮ

Công Ty SHELL Việt Nam cần :

1.— Kỹ sư xuất thân ở các trường Cao-đẳng Cơ giới điện học, biết rành Anh và Pháp ngữ.

2.— Nhiều Giám thị rành về kỹ thuật. Người xin việc phải qua khỏi tình trạng quân dịch, nhưng không quá 40 tuổi. Gởi đơn kèm theo lý lịch và hình cho hộp thư G-2.

VIỆT-NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY

hân hạnh báo tin cùng Quí Vị khách hàng là sau khi tu bổ toàn bộ máy móc, cơ xưởng sẵn sàng hoạt động hết khả năng để phục vụ Quí vị trong những ngành :

— Đắp vỏ xe hơi

— Cung cấp keo đắp vỏ, cây cao su chà gạo và vật dụng cao su.

Với máy móc tối tân và nguyên liệu tốt, tính chất sản phẩm của chúng tôi ngang hàng với tính chất sản phẩm ngoại quốc.

Đắp vỏ chỉ tốn 25% tiền mua một vỏ mới mà Quí Vị được thêm một chiếc vỏ bền bỉ như mới. Nếu Quí Vị chưa tin việc dùng vỏ đắp, Quí Vị có thể bán lại xác vỏ cũ cho chúng tôi.

Cho các nhà máy gạo, chúng tôi sản xuất loại cao su hảo hạng để chà gạo có bán tại :

Đại lý VĨNH - XƯƠNG

14-16 Tháp Mười — CHỢ - LỚN

và tại bản hãng.

Về mọi vật dụng bằng cao su, chúng tôi sẵn sàng nghiên cứu các vấn đề của Quí Vị.

Chúng tôi rất hoan hỉ đón tiếp Quí Vị đến viếng xưởng chúng tôi để biết thêm chi tiết gì khác.

VIỆT-NAM CÔNG-THƯƠNG CÔNG-TY
134 NGUYỄN-BIỂU CHOLON . TEL : 37.101. 37.103

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Bác sĩ Đô Trưởng Saigon.
— Quý vị công chức các cấp Tòa Đô Chánh
— Quý vị Sĩ quan và công chức tỉnh Vĩnh Long.
— Hội Liên Trường Cựu học sinh các Trường Trung học.
— Hội Tương Tế Vĩnh-Long.
— Hội Giúp Khổ.
— Hội Phật Học Nam Việt.
— Hội Minh Nguyệt cư sĩ Lâm.
— Quý vị tăng ni cùng thân bằng quyến thuộc, đã đến phân ưu, hộ niệm, giúp đỡ và đưa linh cữu

Bà goá phụ

NGUYỄN - VĂN - HỘ

nhủ danh ĐÀO-THỊ-THƠM

mệnh chung ngày 21-3-1966 tại Vĩnh Long, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ sót, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ô. NGUYỄN-VĂN-NHỨT
và tang quyến đồng bái tạ.

Văn - Phòng
Ông LÊ-BẠC-SĂNG
Luật-sư Tòa Thượng-thẩm
85, Đường Gia-Long SAIGON
oOo

LỜI RAO MẤT BẰNG - KHOÁN

Xin cho công chúng hay rằng bằng-khoán điền-thổ số 1878 Saigon — Thái - Bình (Ex Saigon - - Galliéni) (do nơi bằng-khoán số 1138 mà ra) do ông Trần-Hà-Hải đứng bộ đã bị thất lạc và kể như mất hẳn.

Lời rao này được công bố chiếu theo điều 365 Sắc-lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp phó bản bằng khoán nói trên.

Đăng lần thứ nhì
Luật-sư LÊ-BẠC-SĂNG

Có thai... ỤA MỬA, BÓN, . . . MỆT, MỎI LƯNG CÓ HUYẾT DƯ. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH-MAI. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ TânĐịnh., K.N. BYT số 534 ngày 20-11-63)

THUỐC XỔ NHÀNH - MAI **ĐÀM ĐỘC**, phản nóng nhiệt, lãi kim và trị bón sau khi xổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần-khắc Chân (gần chợ TânĐịnh). K.N.B.Y.T số 535 ngày 20-11-63